

RYOBI

PBC-3243M/PBC-3243ML PBC-4243M/PBC-5043M

(F)	DÉBROUSSAILLEUSE MANUEL D'UTILISATION	RYOBI VOUS REMERCIE DE VOTRE CONFIANCE.	7
		Pour garantir votre sécurité et pour que cet outil vous donne pleine et entière satisfaction, veuillez lire attentivement ce MANUEL D'UTILISATION ainsi que les CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant toute utilisation du produit.	
(GB)	BRUSHCUTTER USER'S MANUAL	THANK YOU FOR BUYING A RYOBI PRODUCT.	12
		To ensure your safety and satisfaction, carefully read through this USER'S MANUAL and SAFETY INSTRUCTIONS before using the product.	
(D)	HECKENSCHNEIDER BEDIENUNGSANLEITUNG	RYOBI BEDANKT SICH FÜR IHR VERTRAUEN.	16
		Zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit und Ihrer Zufriedenheit sollten Sie vor jeder Verwendung des Geräts diese BEDIENUNGSANLEITUNG und die SICHERHEITSVORSCHRIFTEN gründlich durchlesen.	
(E)	DESBROZADORA MANUAL DE UTILIZACIÓN	RYOBI LE AGRADECE LA CONFIANZA QUE HA DEPOSITADO EN NOSOTROS.	21
		Para garantizar su seguridad y para obtener plena satisfacción de esta herramienta, lea atentamente este MANUAL DE INSTRUCCIONES y las correspondientes CONSIGNAS DE SEGURIDAD antes de utilizar el producto.	
(I)	DECESPUGLIATRICE MANUALE PER L'UTENTE	RYOBI RINGRAZIA PER LA FIDUCIA ACCORDATAGLI.	26
		Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente MANUALE PER L'UTENTE e le NORME DI SICUREZZA onde avere la garanzia di un lavoro sicuro e soddisfacente.	
(P)	ROÇADORA MANUAL DE UTILIZAÇÃO	RYOBI AGRADECE-LHE PELA SUA CONFIANÇA.	31
		Para garantir a sua segurança e para que esta máquina lhe dê uma completa satisfação, leia, por favor, atentamente este MANUAL DE UTILIZAÇÃO assim como as INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA antes de qualquer utilização do produto.	
(NL)	BOSMAAIER GEBRUIKERSHANDLEIDING	RYOBI DANKT U VOOR UW VERTROUWEN.	36
		Lees eerst deze HANDLEIDING en ook de VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN zorgvuldig door om zeker te stellen dat u het product veilig en naar volle tevredenheid zult gebruiken.	
(S)	RÖJSÅG INSTRUKTIONSBOK	RYOBI TACKAR FÖR DITT FÖRTROENDE.	41
		För att garantera din säkerhet och för en tillfredsställande användning, läs noga igenom denna BRUKSANVISNING och SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA innan du börjar använda verktyget.	
(DK)	KRATRYDDER BRUGERVEJLEDNING	TIL LYKKE MED DET NYE RYOBI REDSKAB.	45
		Af hensyn til sikkerheden og for at opnå de bedste resultater skal denne BRUGERVEJLEDNING og SIKKERHEDSREGLERNE læses grundigt igennem, inden maskinen tages i brug.	
(N)	RYDDESAG BRUKSANVISNING	TAKK FOR AT DU KJØPTE ET RYOBI VERKTØY.	49
		For å garantere din sikkerhet og for at du skal være helt tilfreds med verktøyet, vennligst les nøye gjennom denne BRUKSANVISNINGEN og SIKKERHETSFORSKRIFTENE før produktet tas i bruk.	
(FIN)	PENSAIKKOAURA KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	RYOBI ON KIITOLLINEN LUOTTAMUKSESTASI.	53
		Turvallisuutesi takeeksi ja jotta tämä työkalu tydyttäisi täysipainoisesti kaikki toivomuksesi, lue tämä KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA sekä TURVALLISUUSOHJEET huolellisesti ennen sen käyttöä.	
(GR)	ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΗΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	Η RYOBI ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΣΑΣ.	57
		Προς εξασφάλιση της ασφάλειάς και για να σας αποφέρει το εργαλείο αυτό πλήρη ικανοποίηση, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ καθώς και τις ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	

225907 EC
12-02

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή !	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

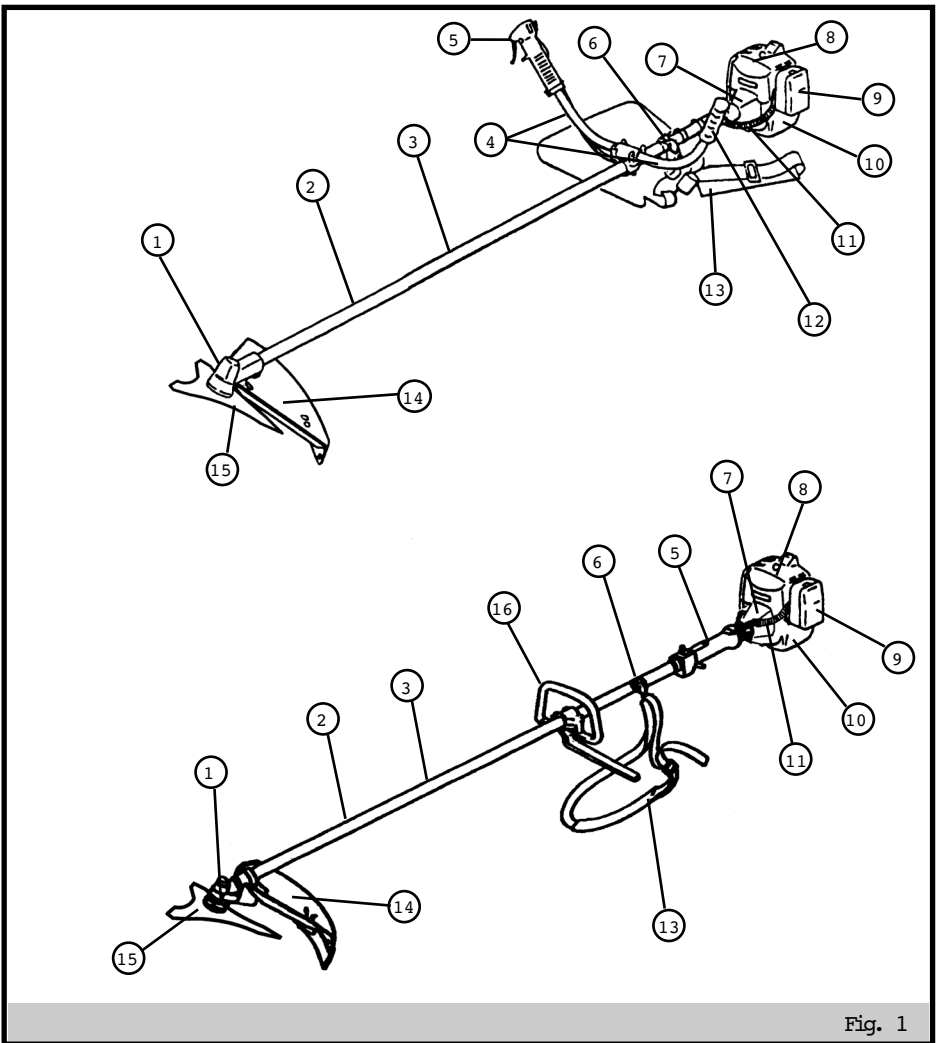


Fig. 1

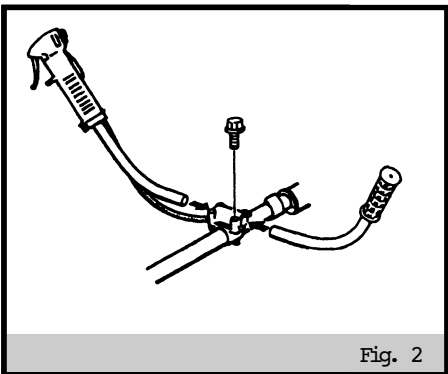


Fig. 2

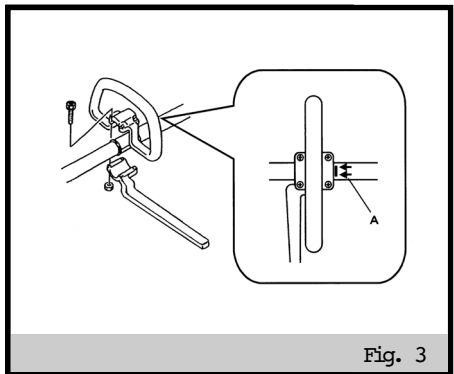
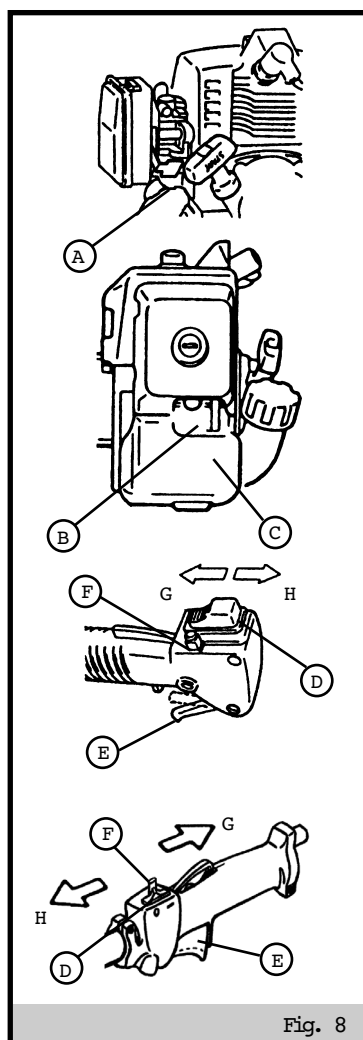
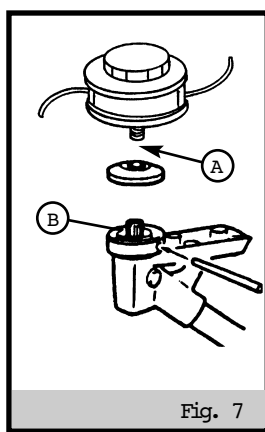
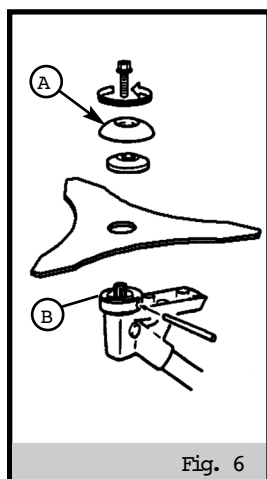
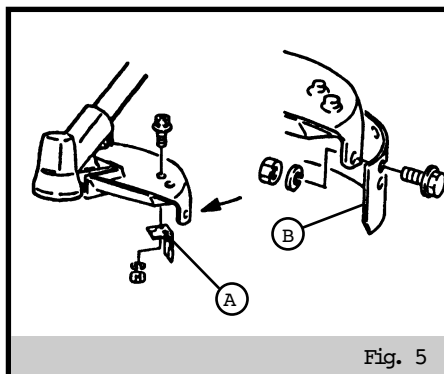
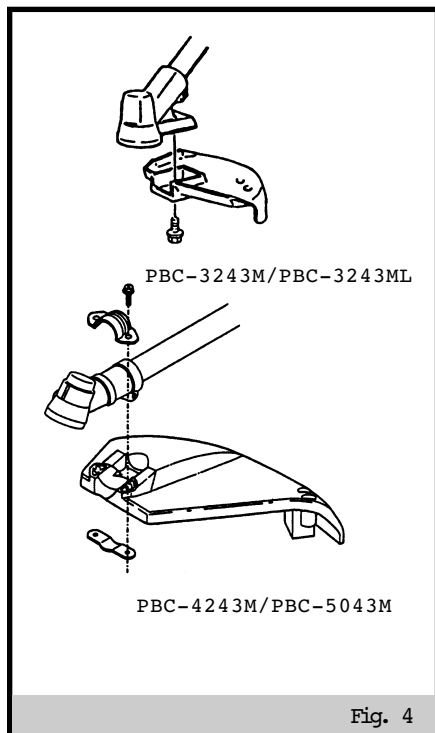


Fig. 3



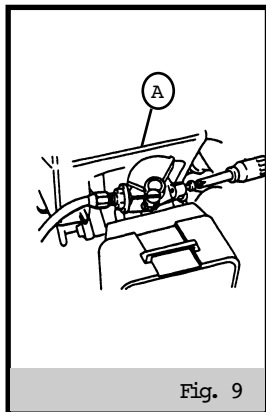


Fig. 9



Fig. 10

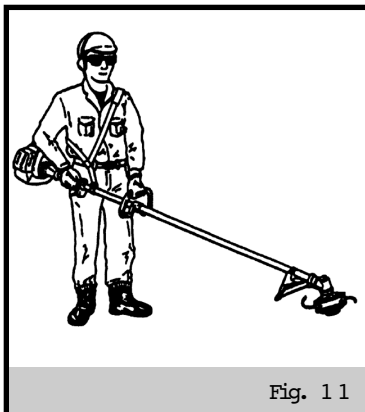


Fig. 11

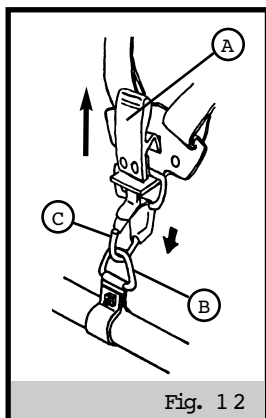


Fig. 12

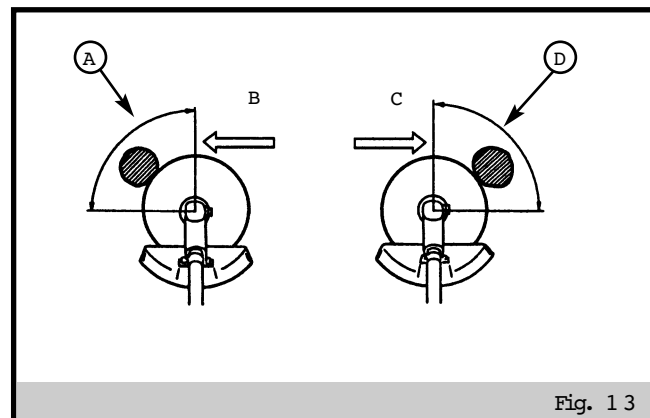


Fig. 13

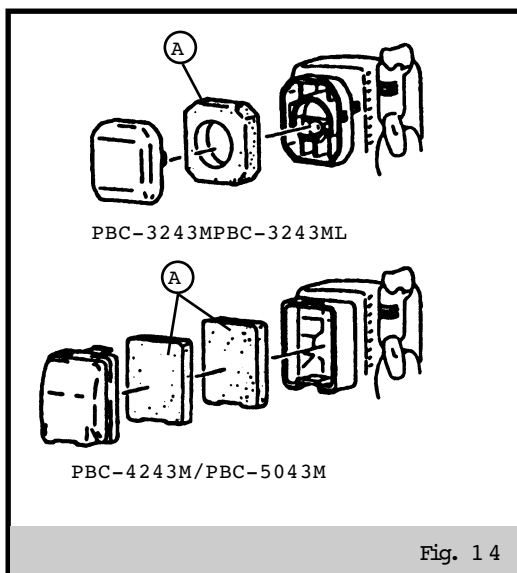


Fig. 14

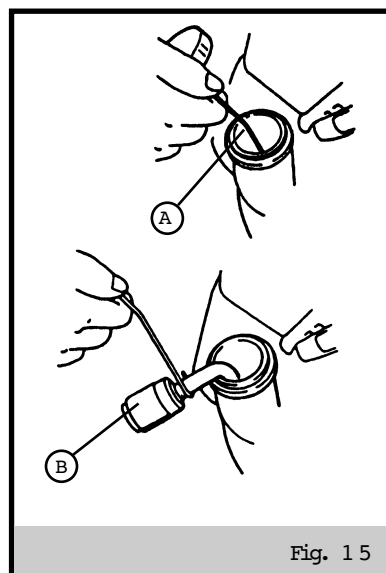


Fig. 15

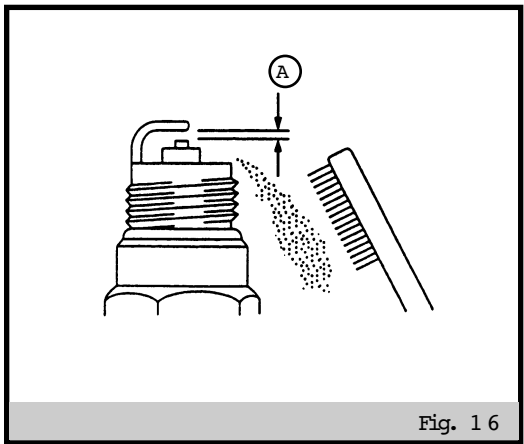


Fig. 16

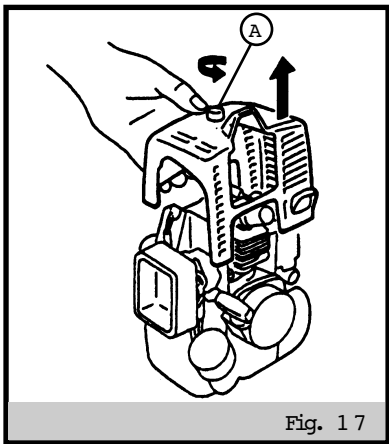


Fig. 17

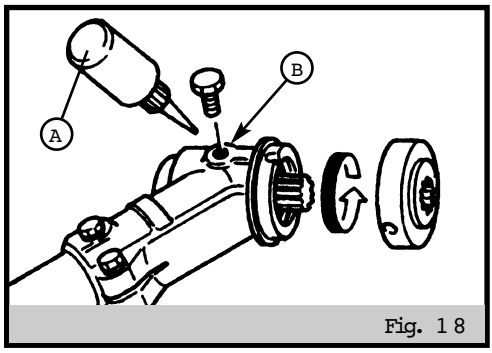


Fig. 18

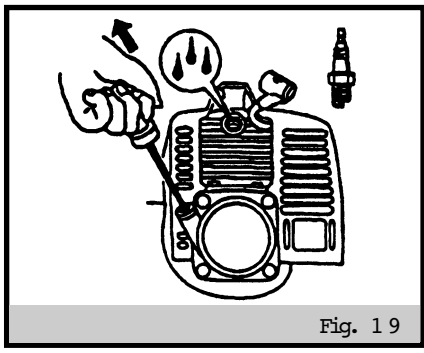


Fig. 19

Fig. 1

1. Carter d'engrenage
2. Tube de transmission
3. Nom du modèle
4. Poignée
5. Bouton d'accélérateur et bouton d'arrêt
6. Bague de fixation du harnais
7. Logement du tambour d'embrayage
8. Moteur
9. Filtre à air
10. Réservoir de carburant
11. Câbles du bouton d'accélérateur et du bouton d'arrêt
12. Manche en caoutchouc
13. Harnais
14. Carter de protection pour le système de coupe
15. Lame de coupe
16. Poignée en "D"

■ SIGNIFICATION DES SYMBOLES



Indique un avertissement, un danger, une mise en garde.



Prenez le temps de bien lire et de bien comprendre ce manuel d'utilisation.



Portez un casque s'il existe un risque de chute d'objets.

Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez la débroussailleuse/coupe-bordures.

Portez une protection auditive lorsque vous utilisez la débroussailleuse/coupe-bordures.



Portez des gants si vous utilisez la débroussailleuse avec une lame métallique.



Portez des chaussures de sécurité si vous utilisez la débroussailleuse avec une lame métallique.



Ne placez pas vos mains près de ou sous le système de coupe lorsqu'il est en rotation.



Ne placez pas vos pieds près de ou sous le système de coupe lorsqu'il est en rotation.



Les visiteurs éventuels doivent se tenir à au moins 15 mètres de la machine.



Méfiez-vous des objets qui peuvent être projetés, notamment par ricochet.



Danger, risque d'incendie : L'essence est une substance inflammable. N'injectez jamais de carburant dans le réservoir de la débroussailleuse/ coupe-bordures si le moteur est en fonctionnement ou s'il est encore chaud. Ne fumez pas et tenez le carburant éloigné de toute source de chaleur.



L'inhalation des fumées d'échappement peut s'avérer mortelle. Ne faites jamais démarrer et n'utilisez pas la débroussailleuse à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment fermé.



Avertissement, surfaces chaudes : Tout contact avec des surfaces chaudes peut entraîner des brûlures graves. Durant l'utilisation et pendant quelques minutes après l'arrêt de l'outil, le moteur et le carter d'engrenage sont très chauds. Ne touchez pas les surfaces chaudes de la machine telles que le cylindre, le silencieux et le carter d'engrenage.

Élément	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Cylindrée, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Vitesse sans charge, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Vitesse moteur maxi. recommandée, min ⁻¹	10700	10700	10300	10300
Vitesse de l'arbre de sortie, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Puissance moteur maxi., conformément à la norme ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Bougie	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Capacité du réservoir de carburant, litres	1,0	1,0	1,0	1,0
Largeur de coupe avec la tête de fil, mm	420	420	430	430
Poids sans carburant, système de coupe et carter de protection, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Niveaux sonores				
<i>Niveau de pression acoustique équivalent (L_{PAeq}), mesuré selon la norme ISO 7917, dB(A)</i>				
Lame coupe-herbe :	93,5	93,5	95,0	95,0
Tête de fil :	94,5	94,5	96,0	96,0
Niveaux sonores				
<i>Niveau de puissance acoustique garanti (L_{WA}), défini conformément à la directive 2000/14/CE, dB(A)</i>				
	114	114	116	116
<i>Niveau de puissance acoustique équivalent (L_{WA}), mesuré selon les normes ISO 3744, 10884, dB(A)</i>				
	112	112	113	113
Niveaux de vibrations				
<i>Niveaux de vibrations sur les bras de poignée, mesurés selon la norme ISO 7916, m/s²</i>				
Bras gauche/droit, sans charge :	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Lame coupe-herbe, bras gauche/droit, en charge :	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Tête de fil, bras gauche/droit, en charge :	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

FR



Vitesse maximale de l'arbre de sortie : 8000 tr/min.

Niveau de puissance acoustique garanti :
114/116 dB(A).

■ APPLICATIONS

(N'utilisez votre outil que pour les applications mentionnées ci-dessous).

1. La coupe des broussailles
2. La coupe de l'herbe

	LAME (255 mm)	TÊTE DE FIL COUPE-HERBE
BROUSSAILLES	X	
HERBE	X	X
BORDURES		X

■ ACCESSOIRES STANDARD

- HARNAIS
- LAME (3 DENTS)
- TÊTE DE FIL NYLON
- CARTER DE PROTECTION
- RALLONGE DE PROTÈGE-LAME
- AXE DE BLOCAGE
- CLÉ 13-19 mm/TOURNEVIS
- CLÉ 8-10 mm
- PROTÈGE-LAME

■ INSTALLATION DE LA POIGNÉE (VOIR FIG. 2) [MODÈLES PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M UNIQUEMENT]

1. Desserrez les quatre vis sur la partie supérieure de la patte de verrouillage.
2. Insérez les bras gauche et droit de la poignée dans la patte de verrouillage.

Remarque : le bras de la poignée qui comporte le bouton d'accélérateur et le bouton d'arrêt doit se trouver sur le côté droit de la débroussailleuse/ coupe-bordures.

3. Réglez les bras de la poignée sur la position souhaitée, puis resserrez les quatre vis.

■ INSTALLATION DE LA POIGNÉE EN "D" (VOIR FIG. 3)

La poignée en "D" doit être montée à l'endroit indiqué par les flèches (A), le bras de la poignée orienté vers le carter d'engrenage.

[Modèle PBC-3243ML uniquement]

1. Insérez le manchon en caoutchouc sur le tube.
2. Placez la poignée en "D" et le bras de la poignée autour du manchon.
3. Fixez l'ensemble à l'aide des quatre vis et écrous. Serrez fermement les vis.

■ INSTALLATION DU CARTER DE PROTECTION (VOIR FIG. 4)



AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais votre débroussailleuse si le protège-lame n'est pas en place.

- Fixez le carter de protection au carter d'engrenage à l'aide des quatre vis M5X12, tel qu'illustré à la figure 4. (MODÈLE PBC-3243M)
- Fixez le carter de protection au carter d'engrenage à l'aide des deux vis M6X30, tel qu'illustré à la figure 4. (MODÈLES PBC-4243M/PBC-5043M)

■ FIXATION DU COUPE-FIL ET DE LA RALLONGE DE PROTÈGE-LAME AU CARTER DE PROTECTION (VOIR FIG. 5)

1. Fixez le coupe-fil (A) au carter de protection à l'aide des deux vis M5X25, des rondelles-freins et des écrous à six pans, tel qu'illustré à la figure 5.
2. Fixez la rallonge de protège-lame (B) au carter de protection à l'aide des cinq vis M5X15, des rondelles-freins et des écrous à six pans, tel qu'illustré à la figure 5.

■ INSTALLATION DU SYSTÈME DE COUPE



AVERTISSEMENT :

- N'utilisez pas de lame de scie.
- Ne fixez aucun système de coupe à l'outil sans avoir au préalable installé correctement toutes les pièces nécessaires. Si vous n'utilisez pas les pièces adaptées, le système de coupe risque d'être projeté et de provoquer de graves blessures à votre rencontre ou à l'encontre des personnes présentes.

■ LAME DE DÉBROUSSAILLEUSE (VOIR FIG. 6)

1. Retirez le boulon de lame, le bol glisseur et la rondelle de verrouillage situés sur l'arbre de fixation du carter d'engrenage. **Remarque :** le boulon de lame a un pas de vis gauche (A).
2. Installez la lame de débroussailleuse sur l'adaptateur de moyeu, puis réinstallez la rondelle de verrouillage, le bol glisseur et le boulon de lame.
3. Alignez le trou de l'adaptateur de moyeu sur la rainure de guidage dans le carter d'engrenage.
4. Insérez l'axe de blocage dans le trou de l'adaptateur de moyeu et la rainure de guidage dans le carter d'engrenage afin de verrouiller l'arbre de fixation (B).
5. Resserrez le boulon de lame.

■ FIL NYLON DE COUPE-BORDURES (VOIR FIG. 7)

1. Alignez le trou de l'adaptateur de moyeu sur la rainure de guidage dans le carter d'engrenage.
2. Insérez l'axe de blocage dans le trou de l'adaptateur de moyeu et dans la rainure de guidage du carter d'engrenage afin de verrouiller l'arbre de fixation (B).
3. Insérez l'adaptateur de tête de fil (A) dans l'arbre de fixation, puis serrez la tête de fil à la main.

Remarque : l'adaptateur de tête de fil a un pas de vis gauche (A).

■ MARCHE/ARRÊT



AVERTISSEMENT :

Mélangez et injectez le carburant à l'extérieur, loin de toute étincelle ou flamme. Retirez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir arrêté le moteur. Ne fumez pas lorsque vous réinjectez du carburant ou lorsque vous mélangez du carburant.

■ POUR FAIRE DÉMARRER



MISE EN GARDE

- Afin d'éviter que le moteur cale, assurez-vous que l'essence et l'huile sont bien mélangées.
- Pour ne pas endommager le lanceur, ne tirez pas le câble sur toute sa longueur.
- Ne relâchez pas brusquement le câble du lanceur lorsque celui-ci est complètement tendu. Cela risquerait de casser des éléments du moteur.

1. Il est recommandé d'utiliser l'outil avec un mélange d'essence sans plomb et d'huile de synthèse pour une utilisation non polluante. La proportion du mélange doit être de 50:1 (2%). Si l'huile utilisée est minérale, la proportion doit être de 25:1 (4%).
 - **Huile de synthèse** : qualité "FC" selon la codification JASO.
 - **Huile minérale** : qualité "FB" selon la codification JASO.

Avant de mettre le moteur en marche

1. Remplissez le réservoir de carburant et laissez la débroussailleuse/coupe-bordures sur le sol.
2. Assurez-vous que le système de coupe est exempt de débris de verre, de clous, de câbles métalliques, de pierres ou tout autre élément gênant.
3. Éloignez les visiteurs éventuels, les enfants et les animaux domestiques de la zone de travail.
 - Pensez à toujours protéger vos yeux au moyen de lunettes de sécurité et portez toujours une protection auditive permettant d'amortir les bruits.
 - Portez toujours un pantalon long et épais, une chemise à manches longues, des bottes et des gants pour travailler avec cet outil. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de pantalons courts ou de sandales et ne travaillez jamais pieds nus. Attachez vos cheveux au-dessus de vos épaules.
 - N'utilisez jamais cette débroussailleuse/coupe-bordures si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou si vous prenez des médicaments.
 - Pensez à sécuriser la lame métallique au moment de ranger ou de transporter l'outil.

Procédure pour le démarrage à froid (voir Fig. 8)

1. Mettez le levier de starter (A) en position de fermeture (Z).
2. Pressez la pompe d'amorçage (B) jusqu'à ce que le carburant traverse le tuyau d'aspiration (C) en direction du réservoir principal. Ce flux de carburant doit être quasi limpide, sans mousse ni bulle.
3. Placez le bouton d'arrêt (D) sur la position START/ON (G) et le bouton d'accélérateur sur la position intermédiaire (E : appuyez sur F), puis tirez le câble du lanceur. Une fois le moteur lancé, mettez le levier de starter en position d'ouverture (Ξ). Appuyez sur le bouton d'accélérateur puis relâchez-le pour lui permettre de revenir en position de repos.

Si le moteur cesse de fonctionner avant que vous ayez mis le levier de starter en position d'ouverture (Ξ) : poursuivez la manœuvre et ouvrez le levier de starter, tirez le câble du lanceur avec le bouton d'accélérateur en position intermédiaire.

Redémarrage à chaud (voir Fig. 8)

Pour démarrer le moteur lorsqu'il est déjà échauffé (redémarrage à chaud) :

1. Mettez le levier de starter en position d'ouverture (Ξ) et placez le bouton d'arrêt sur la position START/ON (G).
2. Laissez le bouton d'accélérateur en position de repos et tirez le levier du démarreur.
3. Si le moteur ne démarre toujours pas après trois ou quatre tentatives, appliquez la procédure pour le démarrage à froid indiquée ci-avant.

Pour arrêter le moteur (voir Fig. 8)

1. Relâchez le bouton d'accélérateur.
2. Placez le bouton d'arrêt sur la position STOP/OFF (H).

■ RÉGLAGE DE LA VITESSE SANS CHARGE (VOIR FIG. 9)

Vous pouvez régler la vitesse sans charge pendant que le système de coupe est en marche.

Portez l'équipement de protection individuel conseillé et respectez toutes les consignes de sécurité.

Maintenez vos mains et votre corps à distance du système de coupe.

Lorsque le bouton d'accélérateur est relâché, le moteur doit revenir à une vitesse sans charge.

La vitesse adaptée aux modèles PBC-4243M et PBC-5043M est de 2400-2800 min⁻¹ et de 2700-3300 min⁻¹ pour le modèle PBC-3243M (ou juste inférieure à la vitesse d'embrayage).

Le système de coupe ne doit pas être en rotation et le moteur ne doit pas caler (cesser de fonctionner) en conditions de vitesse sans charge.

Pour régler la vitesse sans charge du moteur, tournez la vis de réglage de la vitesse sans charge (A) située sur le carburateur.

■ POSITION D'UTILISATION (VOIR FIG. 10 - 11)

1. Vous devez obligatoirement porter le harnais fixé à la débroussailleuse/coupe-bordures, et tenir l'outil à votre droite.

[Modèles PBC-4243M, PBC-5043M uniquement]

2. Vous devez tenir le bras droit de la poignée de la main droite, les doigts posés sur le bouton d'accélérateur.
3. De la main gauche, tenez le bras gauche de la poignée, en maintenant fermement le manche en caoutchouc avec tous vos doigts, y compris le pouce.

[Modèles PBC-3243M, PBC-3243ML uniquement]

2. Vous devez tenir le tube de transmission de la main droite, les doigts posés sur le bouton d'accélérateur. Votre bras droit doit être légèrement plié.
3. Tenez la poignée en "D" de la main gauche, en encerclant fermement le manche avec tous vos doigts. Votre bras gauche doit être tendu. Si nécessaire, placez la poignée en "D" plus haut ou plus bas sur le tube pour obtenir une position de travail confortable.
4. Donnez de la puissance au moteur et laissez-lui le temps d'atteindre sa vitesse de coupe avant d'approcher la zone de broussailles ou d'herbe à couper.
5. Relâchez toujours le bouton d'accélérateur et laissez le moteur revenir à une vitesse sans charge lorsque vous n'effectuez pas de coupe.

FR

6. Arrêtez le moteur lorsque vous vous déplacez entre deux espaces de travail.
 - Si le système de coupe se bloque, arrêtez le moteur immédiatement.
 - Assurez-vous que toutes les pièces rotatives ne sont plus en mouvement et débranchez la bougie avant d'inspecter l'outil pour vérifier s'il est endommagé.
 - N'utilisez jamais une débroussailleuse/coupe-bordures dont le système de coupe ou le carter de protection serait ébréché, fissuré ou brisé.

■ HARNAIS (VOIR FIG. 12)



AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais votre débroussailleuse sans le harnais.

Insérez le crochet (A) dans la bague (B) située sur le tube de transmission. Pour ôter rapidement le harnais du coupe-bordures/débroussailleuse, relevez la languette (C).

■ UTILISATION



AVERTISSEMENT :

Éloignez les enfants, les visiteurs et les animaux domestiques de la zone de travail. Les enfants, visiteurs et assistants éventuels doivent se tenir dans un rayon de 15 mètres à l'écart de la débroussailleuse/ coupe-bordures. Dans le cas où une personne s'approcherait de votre zone de travail, arrêtez immédiatement le moteur et le système de coupe.

Sens de coupe de la lame de débroussailleuse (voir Fig. 13)

Lorsque vous coupez d'épaisses broussailles, faites toujours osciller la débroussailleuse de la droite vers la gauche. Si vous faites osciller la débroussailleuse de la gauche vers la droite, vous risquez de provoquer un rebond de la lame.

- A : Sens d'oscillation (CORRECT)**
B : Aucun risque de rebond
C : Sens d'oscillation (INCORRECT)
D : Risque de rebond (DANGER)

■ ENTRETIEN

Filtre à air (voir Fig. 14)

- Le filtre à air doit être nettoyé chaque jour, voire plus fréquemment encore si votre environnement de travail est extrêmement poussiéreux.
 - Il doit en outre être remplacé après chaque période de 100 heures d'utilisation.
1. Retirez l'élément filtrant en mousse (A).
 2. Nettoyez-le à l'eau tiède savonneuse. Laissez-le sécher complètement.
 3. Appliquez un couche légère un peu d'huile de moteur SAE 30 sur l'élément filtrant en mousse et pressez-le pour retirer un éventuel excès d'huile.
 4. Remplacez l'élément filtrant en mousse et le capot du filtre.

Filtre à carburant (voir Fig. 15)

Le filtre à carburant doit également être remplacé après chaque période de 100 heures d'utilisation.

1. Assurez-vous que le réservoir de carburant est vide.
2. Dévissez le bouchon du réservoir, tirez puis ôtez la tige du bouchon (A).
3. À l'aide d'un crochet métallique, retirez avec précaution le filtre à carburant via l'ouverture destinée au remplissage du carburant.

4. Prenez le tuyau pour combustible près de l'attache du filtre à carburant et ôtez le filtre (B), mais ne lâchez pas le tuyau.
5. Tout en maintenant le tuyau pour combustible, fixez le nouveau filtre à carburant.
6. Déposez le nouveau filtre à carburant dans le réservoir.
7. Assurez-vous que le nouveau filtre à carburant n'est pas coincé dans un coin du réservoir et que le tuyau pour combustible n'est pas emmêlé (pas de nœud) avant de réinjecter le carburant.

Bougie (voir Fig. 16)

- La bougie doit être ôtée du moteur et examinée après chaque période de 25 heures d'utilisation.
 - Remplacez-la après chaque période de 100 heures d'utilisation.
1. Appliquez à plusieurs reprises une légère torsion d'avant en arrière au capuchon haute tension de la bougie afin de le desserrer, puis ôtez-le de la bougie.
 2. Retirez la bougie.
 3. Nettoyez les électrodes avec une brosse dure.
 4. Réglez l'écartement des électrodes sur 0,6-0,7 mm.
 5. Remplacez la bougie si elle est encrassée par de l'huile, endommagée, ou si les électrodes sont usées.
 6. Ne serrez pas trop la bougie au moment de son installation. Le couple de serrage est de 12-15 Nm.

Ailettes de refroidissement du cylindre (voir Fig. 17)

- Les ailettes de refroidissement du cylindre doivent être nettoyées après chaque période de 25 heures d'utilisation ou bien une fois par semaine selon le cas.
 - L'air doit pouvoir circuler librement autour de et dans les ailettes de refroidissement du cylindre afin d'éviter toute surchauffe du moteur. Les feuilles, l'herbe, la saleté et les déchets divers accumulés sur les ailettes augmentent la température de fonctionnement du moteur, ce qui peut limiter ses performances et réduire sa durée de vie.
1. Desserrez le dispositif de verrouillage et soulevez le capot du cylindre.
 2. Nettoyez toute trace de saleté et ôtez les déchets des ailettes de refroidissement et de la base du cylindre.
 3. Remettez le capot du cylindre en place.

Lubrification du carter d'engrenage (voir Fig. 18)

- La lubrification du carter d'engrenage doit être envisagée après chaque période de 30 heures d'utilisation.
- Retirez le système de coupe et l'adaptateur de moyeu.
- Nettoyez toute trace de saleté et ôtez les déchets éventuellement accumulés dans l'espace entre l'adaptateur de moyeu et le carter d'engrenage. Ôtez le bouchon de graisse situé sur le côté du carter d'engrenage. Tout en tournant l'arbre de fixation, injectez une graisse anti-friction à base de lithium (A : P/N 211337) dans l'orifice du bouchon (B) jusqu'à ce que le carter d'engrenage soit plein. Remettez l'adaptateur de moyeu et le bouchon de graisse en place.

Inspection quotidienne

- Assurez-vous que le système de coupe ne présente ni fissure ni dégât apparent. Si le système de coupe est endommagé, remplacez-le.
- Assurez-vous que le moteur ne présente aucune fuite de carburant. Effectuez les réparations qui s'imposent en cas de fuite.
- Contrôlez tous les systèmes de fixation de l'unité. S'ils sont desserrés, resserrez-les correctement.

Stockage (voir Fig. 19)

Pour le stockage longue durée du coupe-bordures/débroussailleuse :

1. Videz le réservoir de carburant dans un conteneur de stockage du carburant approprié.
2. Pressez la pompe d'amorçage du carburateur jusqu'à ce que tout le carburant se soit déversé via le tuyau d'aspiration transparent.
3. Lancez le moteur pour épuiser tout reste de carburant dans le carburateur.
4. Appliquez les procédures d'entretien et de maintenance classiques et procédez aux réparations nécessaires.
5. Retirez la bougie et injectez une très petite quantité d'huile de moteur dans le cylindre.
6. Tirez une fois le levier du démarreur.
7. Tirez lentement le levier du démarreur pour amener le piston en haut du cylindre (PMH).
8. Remettez la bougie en place.
9. Rangez la débroussailleuse/coupe-bordures dans un endroit sec, à l'abri des excès de chaleur, des étincelles et des flammes.

■ GARANTIE

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

GB

Fig. 1

1. Gearcase
2. Shaft assembly
3. Model name
4. Horn handle
5. Throttle trigger and stop switch
6. Attachment ring for shoulder harness
7. Clutch drum housing
8. Engine
9. Air filter
10. Fuel tank
11. Throttle cable and stop switch wires
12. Handle grip
13. Shoulder harness
14. Cutting attachment guard
15. Cutting blade
16. Loop handle

■ SYMBOL EXPLANATION



Indicates Warning, Danger, Caution.



Take the time to read and understand this User's Manual.



Wear head protection where there is a risk of falling objects.



Wear eye protection when operating the trimmer/brushcutter.



Wear ear protection when operating the trimmer/brushcutter.



Wear gloves when operating the brushcutter with a metal blade.



Wear safety footwear when operating the brushcutter with a metal blade.



Do not put your hands near or under the rotating cutting attachment.



Do not put your feet near or under the rotating cutting attachment.



Make sure that bystanders are at least 15 m away from the machine.



Beware of flying objects especially by ricochet.



Fire hazard: Gasoline is flammable. Never pour fuel in the trimmer/brushcutter fuel tank while the engine is running or still hot. Do not smoke and keep the fuel away from any sources of heat.



Breathing exhaust fumes may be fatal. Never start or run the engine inside an enclosed room or building.



Hot surface warning: Contact with hot surfaces may cause serious burns. During use and for a little while after stopping the engine, the engine and the gearcase are very hot. Do not touch the hot surfaces of the unit such as the cylinder, silencer and gearcase.



Maximum speed of output axle, Max 8000 rpm/min.



Guaranteed sound power level: 114/116 dB(A)

PBC-3243M / PBC-3243ML / PBC-4243M / PBC-5043M

Item	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Engine displacement, cc	31.8	31.8	41.5	50.2
Idling speed, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Recommended maximum engine speed, min ⁻¹	10700	10700	10300	10300
Speed of output axle, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Maximum engine power, according to ISO 8893, kW	0.88	0.88	1.33	1.47
Spark plug	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Fuel tank capacity, litres	1.0	1.0	1.0	1.0
Cutting width with trimmer head, mm	420	420	430	430
Weight without fuel, cutting attachment and guard, kg	5.9	5.9	7.8	7.8
Noise levels				
<i>Equivalent sound pressure level (L_{PAeq}), measured according to ISO 7917, dB(A)</i>				
Grass blade:	93.5	93.5	95.0	95.0
Trimmer head:	94.5	94.5	96.0	96.0
Noise levels				
<i>Guaranteed sound power level (L_{WA}), determined according to directive 2000/14/EC, dB(A)</i>				
	114	114	116	116
<i>Equivalent sound power level (L_{WA}), measured according to ISO 3744 and 10884 dB(A)</i>				
	112	112	113	113
Vibration levels				
<i>Vibration levels on the handles measured according to ISO 7916, m/s²</i>				
Idling left/right handles:	3.3/3.6	3.5/3.8	3.5/3.9	3.5/3.9
Grass blade, right/left handles, running:	4.6/6.3	5.6/5.6	3.2/4.6	3.2/4.6
Trimmer head, left/right handles, running:	5.4/5.5	4.6/6.4	3.9/4.4	3.9/4.4

■ APPLICATIONS

(Use this tool only for the purposes listed below.)

- Cutting brush
- Cutting grass

	BLADE (255 mm)	GRASS TRIMMER HEAD
BRUSH	X	
GRASS	X	X
EDGING		X

■ STANDARD ACCESSORIES

- HARNESS
- BLADE (3 TEETH)
- NYLON TRIMMER HEAD
- BLADE GUARD
- GUARD EXTENSION
- LOCK PIN
- 13-19 mm SPANNER/SCREW DRIVER
- 8-10 mm SPANNER
- BLADE GUARD

■ HORN HANDLE INSTALLATION (SEE FIG. 2) [MODELS: PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M]

- Loosen the four screws on the upper part of the clamp bracket.
- Insert the left and right horn handles into the clamp bracket.

Note: the horn handle with the throttle trigger and stop switch goes on the right-hand side of the trimmer/brushcutter.

- Adjust the horn handles to the desired position, then tighten the four screws.

■ LOOP HANDLE INSTALLATION (SEE FIG. 3)

Loop handle must be assembled gearcase side from the arrow (A).

[Models: PBC-3243ML]

- Slip the rubber sleeve around the shaft.
- Place the loop handle and the bottom clamp over the rubber sleeve.
- Install the four screws and nuts. Tighten the screws evenly.

■ INSTALLING THE GUARD (SEE FIG. 4)



WARNING:

Never operate the Trimmer / Brushcutter without the guard in place.

- Attach the blade guard to the gearcase with the four M5X12 screws as shown in figure 4. (MODEL PBC-3243M)
- Attach the blade guard to the gearcase with the two M6X30 screws as shown in figure 4. (MODEL PBC-4243M/ PBC-5043M)

■ INSTALLING THE STRING CUTOFF BLADE AND GUARD EXTENSION TO THE BLADE GUARD (SEE FIG. 5)

- Fasten the string cutoff blade (A) to the blade guard with the two M5X25 screws, lock washers and hex nuts as shown in figure 5.
- Attach the guard extension (B) to the blade guard with the five M5X15 screws, washers and hex nuts as shown in figure 5.

■ INSTALLING THE CUTTING ATTACHMENT



WARNING:

- Do not use the saw blade.
- Make sure you have properly installed all required parts before mounting any cutting attachment on the unit. Failure to use the proper parts can cause the cutting attachment to fly off and seriously injure the operator and/or bystanders.

■ BRUSHCUTTER BLADE (SEE FIG. 6)

- Remove the blade bolt, stabiliser and clamping washer from the attaching shaft out of the gearcase.
Note: The blade bolt has left-hand thread (A).
- Install the brushcutter blade onto the boss adapter, then put the clamping washer, stabiliser and blade bolt back in place.
- Align the hole in the boss adapter with the guide slot in the gearcase.
- Insert the lock pin into the hole in the boss adapter and the guide slot in the gearcase to lock the attaching shaft (B).
- Tighten the blade bolt.

■ NYLON TRIMMER LINE (SEE FIG. 7)

- Align the hole in the boss adapter with the guide slot in the gearcase.
- Insert the lock pin into the hole in the boss adapter and the guide slot in the gearcase to lock the attaching shaft (B).
- Insert the trimmer head adapter (A) into the attaching shaft, then tighten the trimmer head by hand.

Note: The trimmer head adapter has left-hand thread (A).

■ STARTING AND STOPPING



WARNING:

Mix and pour fuel outdoors where there are no sparks or flames. Carefully remove the fuel cap after stopping the engine. Do not smoke while refuelling or mixing fuel.

■ STARTING



CAUTION:

- To avoid engine stalling, make sure the petrol and oil are properly mixed.
- To prevent recoil starter damage, do not pull the starter rope out completely.
- Do not release the starter rope suddenly from its fully extended position. This could break engine parts.

GB

- The use of unleaded petrol with synthetic oil is recommended to reduce pollution. The mixture ratio should be 50:1 (2%). If mineral oil is used, the mixture ratio should be 25:1 (4%).
- Synthetic oil:** "FC" oil grade in JASO scheme
- Mineral oil:** "FB" oil grade in JASO scheme

Before starting the engine

- Fill the fuel tank and rest the trimmer/brushcutter on the ground.
- Make sure the cutting attachment is clear of any broken glass, nails, wire, stones or other debris.
- Keep all bystanders, children and animals away from the working area.
 - Always wear safety goggles to protect your eyes and ear protectors to dampen the noise level.
 - Always wear heavy long trousers, a long-sleeved shirt, boots and gloves when working with this tool. Do not wear loose clothing, jewellery, shorts or sandals, and never work barefoot. Tie hair so it is above shoulder length.
 - Never operate this trimmer/brushcutter when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medications.
 - Be sure to secure the metal blade when storing the tool or transporting it.

Cold starting procedure (see Fig. 8)

- Turn the choke lever (A) to the closed position (Z).
- Pump the primer bulb (B) until fuel can be seen flowing through the fuel return line (C) to the fuel tank. Flowing fuel should be almost clear, not foamy or full of bubbles.
- Put the stop switch (D) in the "START/ON" position (G), and the throttle trigger on the fast-idle start position (E: Press F), pull the starter cord. Once the engine has started, turn the choke lever to the open position (Ξ). Then squeeze and release the throttle trigger to allow it to return to the idle position.
If the engine stops running before you turn the choke lever to the open position (Ξ): go ahead and open the choke, pull the starter cord with the throttle trigger positioned on the fast-idle start position.

Hot restart (see Fig. 8)

To start the engine when it is already warmed up (hot restart).

- Turn the choke lever to the open position (Ξ), and set the stop switch to the "START/ON" position (G).
- Leave the throttle trigger in the idle position and pull the starter grip.
- If the engine fails to start after three to four pulls, follow the instructions in the Cold Starting Procedure section above.

To stop the engine (see Fig. 8)

- Release the throttle trigger.
- Put the stop switch in the "STOP/OFF" position (H).

■ IDLE SPEED ADJUSTMENT (SEE FIG. 9)

The cutting attachment may be moving during idle speed adjustment.

Wear the recommended personal protective equipment and observe all safety instructions.

Keep hands and body away from the cutting attachment.

When the throttle trigger is released, the engine should return to an idle speed.

The correct speed for models PBC-4243M and PBC-5043M is 2400 - 2800 min⁻¹; for model PBC-3243M it is 2700 - 3300 min⁻¹ (or just below the clutch engagement speed).

The cutting attachment must not turn and the engine should not stall (stop running) at engine idle speed.

To adjust the engine idle speed, turn the idle speed adjustment screw (A) on the carburetor.

■ OPERATING POSITION (SEE FIG. 10 - 11)

- You must always wear the shoulder harness attached to the trimmer/brushcutter, and hold the tool on your right side.

[Models: PBC-4243M, PBC-5043M]

- Hold the right-hand horn handle grip with your right hand, with your fingers on the throttle trigger.
- With your left hand, hold the left-hand horn handle grip, with your fingers and thumb fully enclosed around the grip.

[PBC-3243M, PBC-3243ML]

- The operator's right hand should be holding the shaft grip, with his or her fingers on the throttle trigger. The right arm should be slightly bent.
- The left hand should be holding the loop handle with the fingers and thumb fully enclosed around the grip. The left arm may be extended. Reposition the loop handle up or down the driveshaft if necessary for a comfortable position.
- Squeeze the throttle trigger and wait until the engine has reached cutting speed before approaching the area to be cut.
- Always release the throttle trigger and allow the engine to return to idle speed when not cutting.
- Stop the engine when moving between work sites.
 - If the cutting attachment becomes jammed, stop the engine immediately.
 - Make certain all moving parts have stopped and disconnect the spark plug before inspecting the equipment for damage.
 - Never use a trimmer/brushcutter that has a chipped, cracked or broken cutting attachment or guard.

■ HARNESS (SEE FIG. 12)



WARNING

Never operate the Trimmer / Brushcutter without installing and using the harness.

Insert the hook (A) into the ring (B) on the drive shaft. To detach the harness quickly from the trimmer/brushcutter, pull upward on the tab (C).

■ OPERATION



WARNING

Ensure that there are no children, bystanders or pets in the work area. Keep all children, bystanders and helpers outside a 15-metre radius of the trimmer/brushcutter. If a person approaches your work area, stop the engine and cutting attachment immediately.

Cutting direction of brushcutter blade (see Fig. 13)

When cutting heavy brush, always swing the brushcutter from right to left. Swinging the brushcutter from left to right can cause the blade to kick back.

- A** : Direction of swing (CORRECT)
B : No risk of kick-back
C : Direction of swing (INCORRECT)
D : Risk of kick-back (DANGER)

■ MAINTENANCE

Air filter (see Fig. 14)

- The air filter should be cleaned daily, or more often when working in extremely dusty conditions.
 - Replace every 100 hours of operation.
1. Remove the foam element (A).
 2. Clean the foam element with warm, soapy water. Let the element dry completely.
 3. Apply a light coat of SAE 30 motor oil to the foam element and squeeze out all excess oil.
 4. Put the foam element and filter cover back in place.

Fuel filter (see Fig. 15)

The fuel filter should be replaced every 100 hours of operation.

1. Make sure the fuel tank is empty.
2. Unscrew the fuel tank cap, and pull up and remove the cap holder (A).
3. Using a wire hook, gently pull the fuel filter out through the fuel filler opening.
4. Grasp the fuel hose next to the fuel filter fitting and remove the filter (B), but do not release the hose.
5. While still holding on to the fuel hose, attach the new fuel filter.
6. Drop the new fuel filter back into the fuel tank.
7. Make sure that the new fuel filter is not stuck in a corner of the tank, and that the fuel hose is not doubled over (kinked) before refuelling.

Spark plug (see Fig. 16)

- The spark plug should be removed from the engine and checked every 25 hours of operation.
 - Replace the spark plug every 100 hours of operation.
1. Gently twist the high tension lead boot on the spark plug back and forth a couple of times to loosen the boot, then pull the boot off the spark plug.
 2. Remove the spark plug.
 3. Clean the electrodes with a stiff brush.
 4. Adjust the spark plug gap to 0.6-0.7 mm.
 5. Replace the spark plug if it is oil-fouled, damaged, or if the electrodes are worn down.
 6. Do not overtighten the spark plug when installing. The tightening torque is 12-15 Nm.

Cylinder cooling fins (see Fig. 17)

- The cylinder cooling fins should be cleaned every 25 hours of operation, or once a week, whichever comes first.
 - Air must flow freely around and through the cylinder cooling fins to prevent engine overheating. Leaves, grass, dirt and debris build-up on the fins will increase the operating temperature of the engine, which can reduce engine performance and shorten engine life.
1. Loosen the clamping mechanism and lift off the cylinder cover.
 2. Clean all dirt and debris from the cooling fins and from around the cylinder base.
 3. Put the cylinder cover back in place.

Gearcase lubrication (see Fig. 18)

- The gearcase should be checked for lubrication every 30 hours of use.
- Remove the cutting attachment and the boss adapter.
- Clean any dirt and debris from the area between the boss adapter and the gearcase. Remove the grease plug from the side of the gearcase. While rotating the attaching shaft, inject lithium-base bearing lube (A: P/N 211337) through the plug hole (B) until the gearcase is full. Put the boss adapter and grease plug back in place.

Daily inspection

- Make sure that the cutting attachment is not cracked or damaged. Replace it if damaged.
- Make sure there are no fuel leaks from the engine. Repair as required, should any leaks appear.
- Check all fasteners on the unit. If loose, tighten them properly.

Storage (see Fig. 19)

For long-term storage of the trimmer/brushcutter:

1. Empty the fuel tank into a suitable fuel storage container.
2. Pump the primer bulb on the carburetor until all fuel is discharged through the clear fuel return hose.
3. Run the engine to remove any fuel that may remain in the carburetor.
4. Carry out all regular maintenance procedures and any needed repairs.
5. Remove the spark plug and squirt a very small amount of engine oil into the cylinder.
6. Pull the starter grip once.
7. Slowly pull the starter grip to bring the piston to the top of the cylinder (TDC).
8. Put the spark plug back in place.
9. Store the trimmer/brushcutter in a dry place away from excessive heat, sparks or open flame.

■ WARRANTY

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc.

In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

D

Abb.1

1. Getriebegehäuse
2. Übertragungsschaft
3. Name des Modells
4. Griff
5. Beschleunigungsknopf und Ausschaltknopf
6. Ring für Gurtbefestigung
7. Gehäuse der Kupplungstrommel
8. Motor
9. Luftfilter
10. Kraftstofftank
11. Kabel des Beschleunigungsknopfes und des Ausschaltknopfes
12. Gummigriff
13. Schultergurt
14. Schutzgehäuse für das Schneidesystem
15. Schneidewerkzeug
16. D-Griff

■ BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Zeigt eine Gefahr oder Warnung an oder ruft zur Vorsicht auf.



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung in Ruhe gründlich durch.



Tragen Sie einen Helm, wenn das Risiko von herabfallenden Objekten besteht.
Tragen Sie bei Verwendung des Hecken-/Kantenschneiders eine Schutzbrille.
Tragen Sie bei Verwendung des Hecken-/Kantenschneiders einen Ohrenschutz.



Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie den Heckenschneider mit einer Metallschneide verwenden.



Tragen Sie Sicherheitsschuhe, wenn Sie den Heckenschneider mit einer Metallschneide verwenden.



Bringen Sie Ihre Hände nicht in die Nähe oder unter das Schneidesystem, wenn dieses rotiert.



Bringen Sie Ihre Füße nicht in die Nähe oder unter das Schneidesystem, wenn dieses rotiert.



Eventuelle Besucher müssen in einem Abstand von mindestens 15 Metern von dem Gerät entfernt bleiben.



Nehmen Sie sich vor möglicherweise wegspritzenden und vor allem abprellenden Objekten in Acht.



Gefahr, Brandgefahr: Benzin ist eine entzündliche Substanz. Füllen Sie niemals Kraftstoff in den Tank des Hecken-/Kantenschneiders, während der Motor in Betrieb oder noch heiß ist. Rauchen Sie nicht und halten Sie den Kraftstoff von jeder Wärmequelle fern.



Das Einatmen der Abgasdämpfe kann tödlich sein. Starten und verwenden Sie den Heckenschneider niemals im Innern eines geschlossenen Raumes oder Gebäudes.



Warnung, heiße Flächen: Jeder Kontakt mit heißen Flächen kann zu schweren Verbrennungen führen. Während der Verwendung und während einigen Minuten nach Anhalten des Geräts, sind der Motor und das Getriebegehäuse sehr heiß. Berühren Sie niemals die heißen Flächen der Maschine, wie z. B. den Zylinder, den Dämpfer und das Getriebegehäuse.



Maximale Geschwindigkeit der Abtriebswelle: 8000 U./Min.



Garantierter Schalleistungspegel: 114/116 dB(A).

PBC-3243M / PBC-3243ML / PBC-4243M / PBC-5043M

Element	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Hubraum, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Leerlaufdrehzahl, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Max. empfohlene Motordrehzahl, min ⁻¹	10700	10700	10300	10300
Drehzahl der Ausgangsspindel, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Max. Motorleistung, gemäß der Norm ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Zündkerze	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Kapazität des Kraftstofftanks, Liter	1,0	1,0	1,0	1,0
Schnittbreite mit Fadenkopf, mm	420	420	430	430
Gewicht ohne Kraftstoff, Schneidesystem und Schutzgehäuse, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Schallpegel				
<i>Schallpegel entsprechend (L_{PAeq}), gemäß der Norm ISO 7917 gemessen., dB(A)</i>				
<i>Grasschnittschneide :</i>	93,5	93,5	95,0	95,0
<i>Fadenkopf :</i>	94,5	94,5	96,0	96,0
Schallpegel				
<i>Schalldruckpegel (L_{WAeq}), gemäß der Richtlinie 2000/14/EU festgelegt, dB(A)</i>	114	114	116	116
<i>Schallpegel entsprechend (L_{WA}), gemäß den Normen ISO 3744, 10884 gemessen, dB(A)</i>	112	112	113	113
Vibrationspegel				
<i>Vibrationspegel an den Griffarmen, gemäß der Norm ISO 7916 gemessen, m/s²</i>				
Linker/rechter Arm, ohne Last:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Grasschnittschneide, linker/rechter Arm, unter Last:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Fadenkopf, linker/rechter Arm, unter Last:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

■ ANWENDUNGEN

(Verwenden Sie Ihr Gerät nur für die unten aufgeführten Anwendungen).

1. Das Schneiden von Hecken
2. Das Schneiden von Gras

	SCHNEIDE (255 mm)	FADENKOPF GRASSCHNEIDER
HECKEN	X	
GRAS	X	X
KANTEN		X

■ STANDARDZUBEHÖR

- GURTE
- SCHNEIDE (3 ZÄHNE)
- FADENKOPF NYLON
- SCHUTZGEHÄUSE
- SCHNEIDESCHUTZVERLÄNGERUNG
- SPERRSPINDEL
- SCHLÜSSEL 13-19 mm/SCHRAUBENDREHER
- SCHLÜSSEL 8-10 mm
- SCHNEIDENSCHUTZ

■ MONTAGE DES GRIFFS (SIEHE ABB. 2) [NUR MODELLE PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M]

1. Lösen Sie die vier Schrauben am oberen Teil der Verriegelungslasche.
2. Schieben Sie den linken und rechten Arm des Griffes in die Sperrlasche.

Anmerkung: Der Arm des Griffes, der den Beschleunigungsknopf und den Ausschaltknopf enthält, muss sich auf der rechten Seite des Heckenschneiders befinden.

3. Stellen Sie den Arm des Griffes auf die gewünschte Position und ziehen Sie die vier Schrauben wieder an.

■ INSTALLATION DES D-GRIFFS (SIEHE ABB. 3)

Der D-Griff muss an der mit den Pfeilen angegebenen Stelle (A) montiert und der Arm des Griffes muss in Richtung des Getriebegehäuses ausgerichtet werden.

[nur Modell PBC-3243ML]

1. Schieben Sie den Gummigriff auf das Rohr.
2. Bringen Sie den Griff in D-Stellung und positionieren Sie den Arm um den Griff.
3. Befestigen Sie diese Montage mithilfe der vier Schrauben und Muttern. Ziehen Sie die Schrauben fest an.

■ MONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES (SIEHE ABB. 4)



WARNUNG:

Verwenden Sie ihren Heckenschneider niemals, wenn das Schutzgehäuse nicht eingesetzt ist.

- Befestigen Sie das Schutzgehäuse mit den vier Schrauben M5x12 am Getriebegehäuse, wie in Abbildung 4 gezeigt. (MODELL PBC-3243M)
- Befestigen Sie das Schutzgehäuse mit den zwei Schrauben M6x30 am Getriebegehäuse, wie in Abbildung 4 gezeigt. (MODELLE PBC-4243M/PBC-5043M)

■ MONTAGE DES FADENSCHNEIDERS UND DER SCHNEIDENSCHUTZ- VERLÄNGERUNG AM SCHUTZGEHÄUSE (SIEHE ABB. 5)

1. Befestigen Sie den Fadenschneider (A) mit Hilfe der zwei Schrauben M5x25, der Unterlegscheiben und der Sechskantmutter am Schutzgehäuse, wie in Abb. 5 gezeigt.
2. Befestigen Sie die Schneidenschutzverlängerung (B) mit Hilfe der fünf Schrauben M5x25, der Unterlegscheiben und der Sechskantmutter am Schutzgehäuse, wie in Abb. 5 gezeigt.

■ INSTALLATION DES SCHNEIDESYSTEMS



WARNUNG:

- Verwenden sie kein Sägeblatt.
- Montieren Sie kein Schneidesystem, bevor Sie alle erforderlichen Teile korrekt montiert haben. Wenn Sie nicht die passenden Teile verwenden, kann es zu einem Wegspritzen des Schneidesystems kommen. Dadurch können Sie oder andere Personen, die sich in der Nähe aufhalten, schwer verletzt werden.

■ HECKENSCHNEIDERSCHNEIDE (SIEHE ABB. 6)

1. Entfernen Sie die Schneidenschraube, den Stabilisator und die Unterlegscheibe zum Sperren an der Einspannspindel des Getriebegehäuses.

Anmerkung: Die Schneidenschraube hat ein Linksgewinde (A).

2. Montieren Sie die Schneide des Heckenschneiders am Nabenadapter und installieren Sie dann erneut die Unterlegscheibe zum Sperren, den Stabilisator und die Schneidenschraube.
3. Richten Sie das Loch des Nabenadapters mit der Führungskerbe im Getriebegehäuse aus.
4. Schieben Sie die Sperrachse in das Loch des Nabenadapters und die Führungskerbe des Getriebegehäuses, um die Einspannspindel zu sperren (B).
5. Ziehen Sie die Schneidenschraube wieder an.

■ NYLONFADEN DES KANTENSCHNEIDERS (SIEHE ABB. 7)

1. Richten Sie das Loch des Nabenadapters mit der Führungskerbe im Getriebegehäuse aus.
2. Schieben Sie die Sperrachse in das Loch des Nabenadapters und in die Führungskerbe des Getriebegehäuses, um die Einspannspindel (B) zu sperren.

D

- Schieben Sie den Fadenkopfadapter (A) in die Einspannspindel und ziehen Sie den Fadenkopf von Hand an.

Anmerkung: Der Adapter des Fadenkopfes hat ein Linksgewinde (A).

■ EIN/AUS



WARNUNG:

Mischen und füllen Sie den Kraftstoff im Freien, in großer Entfernung von Funken oder Flammen ein. Entfernen Sie nach Ausschalten des Motors vorsichtig den Tankdeckel. Während des Einfüllens oder Mischens des Kraftstoffs darf nicht geraucht werden.

■ STARTEN



VORSICHT:

- Stellen Sie sicher, dass Benzin und Öl gut vermischt sind, um ein Abwürgen des Motors zu verhindern.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über seine ganze Länge heraus, um den Starter nicht zu beschädigen.
- Lassen Sie das Starterkabel nicht plötzlich los, wenn dieses völlig gespannt ist. Dadurch könnten Motoreile beschädigt werden.

- Für eine umweltfreundliche Verwendung wird empfohlen, das Gerät mit einer Mischung aus bleifreiem Benzin und Syntheseöl zu verwenden. Das Mischverhältnis soll 50:1 (2%) sein. Wird Mineralöl verwendet, dann ist das Mischverhältnis 25:1 (4%).
- Syntheseöl:** "FC"-Güte nach der JASO-Kodierung.
- Mineralöl:** "FB"-Güte nach der JASO-Kodierung

Vor Einschalten des Motors

- Füllen Sie den Kraftstofftank und lassen Sie den Hecken-/Kantenschneiders am Boden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Schneidesystem frei von Glassplittern, Nägeln, Metallkabeln, Steinen oder jedem anderen störenden Element ist.
- Halten Sie eventuelle Besucher, Kinder, Tiere und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.
 - Denken Sie stets daran, Ihre Augen mit einer Schutzbrille zu schützen und tragen Sie stets einen Ohrschutz, der es ermöglicht, Lärm zu dämpfen.
 - Tragen Sie während der Arbeit mit dem Gerät stets eine lange und dicke Hose, ein Hemd mit langen Ärmeln, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine weite Kleidung, Schmuck, kurze Hosen oder Sandalen und arbeiten Sie niemals barfuss. Binden Sie Ihre Haare über den Schultern zusammen.
 - Verwenden Sie diesen Hecken-/Kantenschneider niemals, wenn Sie müde oder krank sind oder Alkohol, Drogen oder Medikamente eingenommen haben.
 - Denken Sie daran, die Metallschneide zu sichern, wenn Sie das Gerät aufräumen oder transportieren.

Vorgehensweise für einen Kaltstart (siehe Abb. 8)

- Sie den Starterhebel (A) auf die Schließposition (☐).
- Drücken Sie auf die Zündpumpe (B), bis der Kraftstoff durch das Ansaugrohr (C) in Richtung des Hauptbehälters fließt. Dieser Kraftstofffluss muss praktisch durchsichtig und frei von Schaum oder Blasen sein.
- Stellen Sie den Ausschaltknopf (D) auf die Position START/ON (G) und den Beschleunigungsknopf auf die Zwischenposition (E: drücken Sie auf F), und ziehen Sie dann an der Schnur des Starters. Wenn der Motor läuft, stellen Sie den Starterhebel auf die Öffnungsposition (☐).

Drücken Sie auf den Beschleunigungsknopf und geben Sie diesen anschließend wieder frei, so dass er in die Ruheposition zurückkehren kann.

Wenn der Motor anhält, bevor Sie den Starterhebel in die Öffnungsposition gestellt haben (☐): setzen Sie den Vorgang fort und öffnen Sie den Starterhebel, ziehen Sie an der Schnur des Starters, während sich der Beschleunigungsknopf in der mittleren Position befindet.

Warmstart (siehe Abb. 8)

Gehen Sie wie folgt vor, um einen bereits warmen Motor zu starten (Warmstart):

- Stellen Sie den Starterhebel auf die Öffnungsposition (☐) und stellen Sie den Ausschaltknopf auf die Position START/ON (G).
- Lassen Sie den Beschleunigungsknopf in Ruheposition und ziehen Sie am Starterhebel.
- Wenn der Motor nach drei oder vier Versuchen nicht startet, führen Sie die oben beschriebene Prozedur für einen Kaltstart durch.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Motor anzuhalten (siehe Abb. 8)

- Geben Sie den Beschleunigungsknopf frei.
- Stellen Sie den Ausschaltknopf auf die Position STOP/OFF (H).

■ EINSTELLUNG DER LEERLAUFDREHZAH (SIEHE ABB. 9)

Sie können die Leerlaufdrehzahl einstellen, während das Schneidesystem in Betrieb ist.

Tragen Sie die empfohlene individuelle Schutzausrüstung und beachten Sie alle Sicherheitsvorschriften.

Halten Sie Ihre Hände und Ihren Körper vom Schneidesystem fern. Wenn der Beschleunigungsknopf freigegeben wird, muss der Motor in die Leerlaufdrehzahl zurückkehren.

Die für die Modelle PBC-4243M und PBC-5043M geeignete Drehzahl beträgt 2400-2800 min⁻¹ und 2700-3300 min⁻¹ für das Modell PBC-3243M (oder leicht unter der Kupplungsdrehzahl). Bei Leerlaufdrehzahlen darf das Schneidesystem nicht rotieren und der Motor darf nicht blockieren (seinen Betrieb einstellen). Um die Leerlaufdrehzahl des Motors einzustellen, drehen Sie die Einstellschraube der Leerlaufdrehzahl (A) am Vergaser.

■ ARBEITSPPOSITION (SIEHE ABB. 10 - 11)

- Sie müssen den am Hecken-/Kantenschneiders befestigten Schultergurt tragen und das Gerät rechts von Ihrem Körper halten.

[nur Modelle PBC-4243M, PBC-5043M]

- Halten Sie den rechten Arm des Griffs mit der rechten Hand fest und legen Sie die Finger auf den Beschleunigerknopf.
- Halten Sie mit der linken Hand den linken Arm des Griffs und halten Sie dabei den Gummigriff mit allen Fingern, einschließlich des Daumens, gut fest.

[nur Modelle PBC-3243M, PBC-3243ML]

- Halten Sie das den Übertragungsschaft mit der rechten Hand und legen Sie die Finger auf den Beschleunigerknopf. Ihr Arm muss leicht angewinkelt sein.

3. Halten Sie den D-Griff mit der linken Hand und umschließen Sie dabei den Griff fest mit allen Ihren Fingern. Ihr linker Arm muss gestreckt sein. Bringen Sie den Griff weiter oben oder unten am Schaft in D-Position, um eine bequeme Arbeitsposition zu erzielen.
4. Beschleunigen Sie den Motor und warten Sie, bis er seine Schneidgeschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie sich dem Bereich mit der zu schneidenden Hecke oder dem Gras annähern.
5. Geben Sie stets den Beschleunigungsknopf wieder frei und warten Sie, bis der Motor wieder in der Leerlaufdrehzahl läuft, wenn Sie keinen Schnitt durchführen.
6. Schalten Sie den Motor aus, wenn Sie den Arbeitsbereich wechseln.
 - Schalten Sie den Motor sofort aus, wenn das Schneidesystem blockiert.
 - Vergewissern Sie sich, dass alle drehenden Teile zum Stillstand gekommen sind und entfernen Sie zunächst die Zündkerze zur Überprüfung auf einen Defekt, bevor Sie das Gerät überprüfen.
 - Verwenden Sie niemals einen Hecken-/Kantenschneider, dessen Schneidesystem oder Schutzgehäuse Scharten, Risse oder Brüche aufweist.

■ SCHULTERGURT (SIEHE ABB. 12)



WARNUNG:

Verwenden Sie Ihren Heckenschneider niemals ohne den Schultergurt.

Fügen Sie den Haken (A) in den Ring (B) ein, der sich am Übertragungsschaft befindet. Um den Gurt des Kantens-/Heckenschneiders schnell zu entfernen, heben Sie die Lasche (C) an.

■ VERWENDUNG



WARNUNG:

Sorgen Sie dafür, dass Kinder, Besucher und Haustiere vom Arbeitsbereich fern bleiben. Eventuell anwesende Kinder, Besucher und Helfer müssen in einem Radius von 15 Metern vom Hecken-/Kantenschneiders entfernt bleiben. Falls sich eine Person Ihrem Arbeitsbereich nähert, schalten Sie den Motor des Schneidesystems sofort aus.

Schnittrichtung der Schneide des Heckenschneiders (siehe Abb. 13)

Wenn Sie dicke Hecken schneiden, bewegen Sie den Heckenschneider stets von rechts nach links. Wenn Sie den Heckenschneider von links nach rechts bewegen, kann es möglicherweise zu einem Rückprall der Schneide kommen.

A: Richtung der Hin- und Herbewegung (RICHTIG)

B: Kein Rückprallrisiko

C: Richtung der Hin- und Herbewegung (FALSCH)

D: Rückprallrisiko (GEFAHR)

■ WARTUNG

Luftfilter (siehe Abb. 14)

- Der Luftfilter muss täglich oder sogar häufiger gereinigt werden, wenn Ihre Arbeitsumgebung sehr staubig ist.
- Er muss nach jedem Zeitraum von 100 Betriebsstunden ausgewechselt werden.

1. Entfernen Sie das Filterelement aus Schaum (A).
2. Reinigen Sie es mit lauwarmem Seifenwasser. Lassen Sie es vollständig trocknen.
3. Geben Sie eine geringe Menge Motoröl SAE 30 auf das Filterelement aus Schaum und drücken Sie es aus, um einen eventuellen Ölüberschuss zu entfernen.
4. Setzen Sie das Filterelement aus Schaum und den Filterdeckel wieder ein.

Kraftstofffilter (siehe Abb. 15)

Der Kraftstofffilter muss ebenfalls nach jeder Betriebsperiode von 100 Stunden ersetzt werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstofftank leer ist.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel ab und entfernen Sie den Stift des Deckels (A).
3. Entfernen Sie mit Hilfe eines Metallhakens den Kraftstofffilter über die Öffnung, die für das Einfüllen des Kraftstoffs bestimmt ist.
4. Halten Sie den Kraftstoffschlauch in der Nähe der Befestigung des Kraftstofffilters und entfernen Sie den Filter (B). Lassen Sie dabei jedoch den Schlauch nicht los.
5. Befestigen Sie den neuen Kraftstofffilter während Sie den Kraftstoffschlauch festhalten.
6. Setzen Sie den neuen Kraftstofffilter in den Tank ein.
7. Vergewissern Sie sich, dass der neue Kraftstofffilter nicht in einer Ecke des Tanks verklemmt ist und dass der Kraftstoffschlauch nicht verschlungen (verknötet) ist, bevor Sie erneut Kraftstoff einfüllen.

Zündkerze (siehe Abb. 16)

- Die Zündkerze muss vom Motor entfernt und nach jeder Betriebsperiode von 25 Stunden geprüft werden.
 - Ersetzen Sie sie nach jeder Betriebsperiode von 100 Stunden.
1. Drehen Sie den Deckel (hohe Spannung) mehrmals von vorne nach hinten, um ihn zu lösen, und entfernen Sie dann die Zündkerze.
 2. Entfernen Sie die Zündkerze.
 3. Reinigen Sie die Elektroden mit einer harten Bürste.
 4. Stellen Sie die Entfernung der Elektroden auf 0,6-0,7 mm.
 5. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn diese durch Öl verschmutzt oder beschädigt ist oder wenn die Elektroden abgenutzt sind.
 6. Ziehen Sie die Zündkerze beim Einsetzen nicht zu fest an. Das Anzugsmoment beträgt 12 – 15 Nm.

Kühlrippen des Zylinders (siehe Abb. 17)

- Die Kühlrippen des Zylinders müssen nach jeder Betriebsperiode von 25 Stunden oder einmal pro Woche (je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt) gereinigt werden.
 - Die Luft muss frei um und in den Kühlrippen des Zylinders zirkulieren können, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Blätter, Gras, Schmutz und verschiedene Abfälle, die sich an den Rippen festsetzen, führen zu einer Erhöhung der Betriebstemperatur des Motors. Dies kann zu einer Beeinträchtigung seiner Leistungen und einer Verringerung seiner Lebensdauer führen.
1. Lösen Sie die Sperrvorrichtung und heben Sie den Zylinderdeckel an.
 2. Entfernen Sie jede Spur von Verschmutzung und entfernen Sie Abfälle von den Kühlrippen und der Zylinderbasis.
 3. Setzen Sie den Zylinderdeckel wieder ein.

Schmierung des Getriebegehäuses (siehe Abb. 18)

- Das Getriebegehäuse muss nach jeder Betriebsperiode von 30 Stunden geschmiert werden.
- Entfernen Sie das Schneidesystem und den Nabenadapter.
- Entfernen Sie jede Spur von Verschmutzung und entfernen Sie Abfälle, die sich eventuell in dem Zwischenraum zwischen dem Nabenadapter und dem Getriebegehäuse angesammelt haben. Entfernen Sie den Fettdeckel, der sich an der Seite des Getriebegehäuses befindet. Drehen Sie die Einspannspindel und füllen Sie dabei ein Antifrikationsfett auf Lithiumbasis (A: P/N 211337) in die Deckelöffnung (B) ein, bis das Getriebegehäuse voll ist. Setzen Sie den Nabenadapter und den Fettdeckel wieder ein.

Tägliche Inspektion

- Vergewissern Sie sich, dass das Schneidesystem keinen Riss oder sichtbaren Schaden aufweist. Ersetzen Sie das Schneidesystem, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Motor kein Kraftstoffleck aufweist. Führen Sie im Fall eines Lecks die erforderlichen Reparaturen durch.
- Kontrollieren Sie die Befestigungssysteme der Einheit. Ziehen Sie gelöste Elemente wieder richtig an.

Lagerung (siehe Abb. 19)

Führen Sie vor einer längeren Lagerung des Kanten-/Heckenschneiders folgende Schritte aus:

1. Leeren Sie den Kraftstofftank und füllen Sie den Inhalt in einen geeigneten Behälter zur Kraftstoffaufbewahrung ein.
2. Drücken Sie die Ansaugpumpe des Vergasers, bis der gesamte Kraftstoff über das durchsichtige Ansaugrohr entleert ist.
3. Schalten Sie den Motor ein, um den Rest des Kraftstoffs im Vergaser zu verbrauchen.
4. Führen Sie die klassischen Wartungsarbeiten und die erforderlichen Reparaturen aus.
5. Entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie eine geringe Menge Motoröl in den Zylinder.
6. Ziehen Sie einmal am Starterhebel.
7. Ziehen Sie den Starterhebel langsam, um den Kolben in den oberen Bereich des Zylinders zu bringen (OT).
8. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
9. Lagern Sie den Hecken-/Kantenschneider an einem trockenen Ort, der vor zu hohen Temperaturen und Funken und Flammen geschützt ist.

■ GARANTIEHINWEIS

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.






Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.











Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

Fig. 1

1. Cáster de engranajes
2. Tubo de transmisión
3. Nombre del modelo
4. Asa
5. Botón del acelerador y botón de parada
6. Anillo de sujeción de arnés
7. Compartimiento del tambor de embrague
8. Motor
9. Filtro de aire
10. Depósito de combustible
11. Cables del botón del acelerador y del botón de parada
12. Mango de caucho
13. Arnés
14. Cáster de protección para el dispositivo de corte
15. Hilo de corte
16. Asa en forma de "D"

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

-  Indica un peligro, una advertencia o un aviso.
-  Lea detenidamente este manual para entender claramente el funcionamiento de la máquina.
-  Utilice un casco de existir la posibilidad de que pudiera caerse algún objeto.
Utilice gafas de protección cuando trabaje con la desbrozadora/cortabordes.
-  Utilice una protección auditiva cuando trabaje con la desbrozadora/cortabordes.
-  Trabaje con guantes si debe emplear la desbrozadora con una hoja metálica.

-  Trabaje con calzado de seguridad si debe emplear la desbrozadora con una hoja metálica.
-  No coloque las manos cerca del dispositivo de corte o debajo de él cuando está en rotación.
-  No coloque las manos cerca del dispositivo de corte o debajo de él cuando está en rotación.
-  Los eventuales visitantes deben permanecer a no menos de 15 metros de la máquina.
-  Tenga cuidado con los objetos que pueden resultar proyectados, especialmente con los rebotes.
-  **Peligro, riesgo de incendio:** La gasolina es una substancia inflamable. No inyecte combustible en el depósito de la desbrozadora/cortabordes si el motor está funcionando o si aún está caliente. No fume y mantenga el carburante lejos de toda fuente de calor.
-  Inhalar el humo de escape puede resultar mortal. No ponga en marcha ni trabaje con la desbrozadora dentro de una pieza o de un edificio cerrado.
-  **¡Cuidado! ¡Superficies calientes!** El contacto con las superficies calientes puede producir quemaduras graves. Mientras utiliza la máquina y algunos minutos después de detenerla, el motor y el cáster de engranajes siguen estando muy calientes. No toque las superficies calientes de la máquina como el cilindro, el silenciador y el cáster de engranajes.
-  Velocidad máxima a la salida del árbol motor: 8000 r.p.m.
-  Nivel de potencia acústica garantizada: 114/116 dB(A).

Elemento	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Cilindrada, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Velocidad sin carga, min ⁻¹	3.000	3000	2.600	2.600
Velocidad máxima recomendada del motor, min ⁻¹	10.700	10.700	10.300	10.300
Velocidad del árbol de salida, min ⁻¹	8.000	8.000	8.000	8.000
Potencia máxima del motor conforme a la norma ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Bujía	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Capacidad del depósito de combustible en litros	1,0	1,0	1,0	1,0
Anchura de corte con la cabeza para hilo, en mm	420	420	430	430
Peso sin carburante, sistema de corte y cáster de protección (kg)	5,9	5,9	7,8	7,8
Nivel sonoro				
<i>Nivel de presión acústica equivalente (L_{PAeq}), medido de acuerdo a la norma ISO 7917, dB(A)</i>				
Cuchilla para cortar el césped	93,5	93,5	95,0	95,0
Cabeza para hilo de corte	94,5	94,5	96,0	96,0
Nivel sonoro				
<i>Nivel de potencia acústica garantizado (L_{WA}), conforme a la directiva 2000/14/CE, dB(A)</i>	114	114	116	116
<i>Nivel de potencia acústica equivalente (L_{WA}), medido según las normas ISO 3744, 10884, dB(A)</i>	112	112	113	113
Nivel de vibraciones				
<i>Nivel de vibraciones en los brazos de las asas, medido según la norma ISO 7916, m/s²</i>				
Brazo izquierdo/derecho sin carga:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Cuchilla para cortar el césped, brazo izquierdo/derecho, en carga:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Cabeza para hilo, brazo izquierdo/derecho, en carga:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

E

■ APLICACIONES

(Utilice la sierra únicamente para las tareas que se indican a continuación).

1. Cortar malezas
2. Cortar césped

	HOJA (255 mm)	CABEZA PARA HILO DE CORTE
MALEZA	X	
CÉSPED	X	X
BORDES		X

■ ACCESORIOS ESTÁNDARES

- ARNÉS
- HOJA (3 DIENTES)
- CABEZA PARA HILO DE NILON,
- CÁRTER DE PROTECCIÓN,
- PROLONGACIÓN DEL PROTECTOR DE LA HOJA,
- EJE DE BLOQUEO
- Llave DE 13-19 mm/DESTORNILLADOR,
- Llave DE 8-10 mm
- PROTECTOR DE LA HOJA

■ INSTALACIÓN DEL ASA (VÉASE LA FIG. 2) [MODELOS PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M ÚNICAMENTE]

1. Afloje los cuatro tornillos de la parte superior del pie de bloqueo.

2. Inserte el brazo izquierdo y derecho del asa en el pie de bloqueo.

Observación: El brazo del asa donde se encuentra el botón del acelerador y el botón de parada debe estar del lado derecho de la desbrozadora/cortabordes.

3. Ajuste los brazos del asa en la posición que desee y ajuste nuevamente los cuatro tornillos.

■ INSTALAR EL ASA EN FORMA DE "D" (VÉASE LA FIG. 3)

El asa en forma de "D" debe montarse en el lugar indicado por las flechas (A), con el brazo del asa orientado hacia el cárter de engranajes.

[Modelo PBC-3243ML únicamente]

1. Inserte el mango de caucho en el tubo.
2. Coloque el asa en forma de "D" y el brazo del asa alrededor del mango.
3. Fije el conjunto con los cuatro tornillos y tuercas. Ajuste sólidamente los tornillos.

■ INSTALACIÓN DEL CÁRTER DE PROTECCIÓN (VÉASE LA FIG. 4)



ADVERTENCIA:

No utilice nunca la desbrozadora si el cárter de protección no está perfectamente instalado.

- Sujete el cárter de protección al cárter de engranajes con los cuatro tornillos M5X12, como se muestra en la Figura 4. (MODELO PBC-3243M)

- Sujete el cárter de protección al cárter de engranajes con los dos tornillos M6X30, como se muestra en la Figura 4. (MODELOS PBC-4243M/PBC-5043M)

■ SUJECIÓN DEL CORTAHILO Y DE LA PROLONGACIÓN DEL PROTECTOR DE LA HOJA AL CÁRTER DE PROTECCIÓN (VÉASE LA FIG. 5)

1. Sujete el cortahilo (A) al cárter de protección con los dos tornillos M5X25, las arandelas de retención y las tuercas hexagonales, como se indica en la Figura 5.
2. Sujete la prolongación del protector de la hoja (B) al cárter de protección con los cinco tornillos M5X15, las arandelas de retención y las tuercas hexagonales, como se indica en la Figura 5.

■ INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE CORTE



ADVERTENCIA:

- No utilice una hoja de sierra.
- No sujete ningún dispositivo de corte a la herramienta sin haber previamente instalado correctamente todas las piezas necesarias. Si no utiliza las piezas adecuadas, el dispositivo de corte puede resultar proyectado y provocar heridas graves en la persona que emplea la máquina o quienes están cerca del lugar de trabajo.

■ HOJA DE LA DESBROZADORA (VÉASE LA FIG. 6)

1. Retire el perno de la hoja, el plato de deslizamiento y la arandela de retención que se encuentra en el árbol de sujeción del cárter de engranajes.

Observación: El tornillo de la hoja tiene un paso de rosca a la izquierda (A).

2. Coloque la hoja de la desbrozadora en el adaptador del cubo e instale nuevamente la arandela de bloqueo, el plato de deslizamiento y el perno de la hoja.
3. Alinee el orificio del adaptador del cubo en la ranura guía que se encuentra en el cárter de engranajes.
4. Inserte el eje de bloqueo en el orificio del adaptador del cubo y en la ranura guía que se encuentra en el cárter de engranajes para bloquear el árbol de sujeción (B).
5. Ajuste el perno de la hoja.

■ HILO DE NILON DEL CORTABORDES (VÉASE LA FIG. 7)

1. Alinee el orificio del adaptador del cubo en la ranura guía que se encuentra en el cárter de engranajes.
2. Inserte el eje de bloqueo en el orificio del adaptador del cubo y en la ranura guía que se encuentra en el cárter de engranajes para bloquear el árbol de sujeción (B).
3. Inserte el adaptador de la cabeza para hilo de corte (A) en el árbol de sujeción y ajuste la cabeza para hilo con la mano.

Observación: El adaptador de la cabeza para hilo de corte tiene un paso de rosca a la izquierda (A).

■ PUESTA EN MARCHA / PARADA



ADVERTENCIA:

Mezcle el carburante y llene el depósito al aire libre, lejos de chispas o llamas. Retire cuidadosamente el tapón del depósito de combustible después de parar el motor. No fume cuando haga la mezcla de carburante o cuando llene el depósito de combustible.

■ PARA PONER EN MARCHA



AVISO

- Para evitar que el motor cale (se detenga bruscamente), cerciórese de que la gasolina y el aceite están bien mezclados.
- Para no dañar el arrancador, no tire del cable en toda su longitud.
- No suelte bruscamente el cable del arrancador cuando lo haya tensado en su totalidad. De hacerlo, se podría romper algún elemento del motor.

1. Se recomienda emplear la máquina con una mezcla de gasolina sin plomo y de aceite de síntesis para reducir las emisiones contaminantes. La mezcla debe hacerse en una proporción de 50:1 (2%). Si emplea aceite mineral, la proporción debe ser de 25:1 (4%).
- Aceite de síntesis: calidad "FC" de acuerdo a la codificación JASO.
- Aceite mineral: calidad "FB" de acuerdo a la codificación JASO.

Antes de poner el motor en marcha

1. Llene el depósito de combustible y deje la desbrozadora/cortabordes en el suelo.
2. Cerciórese de que el sistema de corte no contenga ningún resto de vidrio, clavos, cables metálicos, piedras o cualquier otro elemento que pueda resultar peligroso o molesto.
3. Mantenga alejados de la zona de trabajo a las demás personas, a los niños y a los animales domésticos.
 - Proteja sus ojos con gafas de seguridad y utilice una protección auditiva para amortiguar los ruidos.
 - Para trabajar con esta herramienta, utilice pantalones largos y gruesos, una camisa de mangas largas, botas y guantes. No utilice ropa demasiado amplia, joyas, pantalones cortos o sandalias, ni trabaje con los pies descalzos. Sujete sus cabellos hacia atrás.
 - No trabaje con la desbrozadora/cortabordes si está cansado, enfermo o si ha consumido alcohol, drogas o medicamentos.
 - Cuando guarde o transporte la herramienta, cerciórese de que la cuchilla metálica esté colocada de forma segura.

Procedimiento para poner en marcha la máquina en frío (Véase la Fig. 8)

1. Ponga la palanca del starter (A) en posición cerrada (Z).
2. Active la bomba de mano (B) hasta que el carburante pase por el tubo de aspiración (C) hacia el depósito principal. Este flujo de carburante debe ser prácticamente límpido, sin espuma ni burbujas.
3. Coloque el botón de parada (D) en posición START/ON (G) y el botón del acelerador en posición intermedia (E: pulse en F), y tire de la cuerda del mecanismo de arranque. Una vez que el motor comienza a funcionar, ponga la palanca del starter en posición abierta (Ξ). Pulse el botón del acelerador y suéltelo para que vuelva a la posición de reposo.
Si el motor deja de funcionar antes de poner la palanca del starter en posición abierta (Ξ): prosiga la maniobra y abra la palanca del starter, tire de la cuerda del dispositivo de arranque con el botón del acelerador en posición intermedia.

Arranque en caliente (Véase la Fig. 8)

Para poner en marcha el motor cuando ya está caliente (arranque en caliente):

1. Ponga la palanca del starter en posición abierta (Ξ) y coloque el botón de parada en posición START/ON (G).
2. Deje el botón del acelerador en posición de reposo y tire de la palanca del dispositivo de arranque.
3. Si después de tres o cuatro intentos el motor no arranca, aplique el procedimiento para encender el motor frío que se indicó anteriormente.

Para detener el motor (Véase la Fig. 8)

1. Suelte el botón del acelerador.
2. Coloque el botón de parada en posición STOP/OFF (H).

■ AJUSTE DE LA VELOCIDAD SIN CARGA (VÉASE LA FIG. 9)

Puede ajustar la velocidad sin carga cuando el dispositivo de corte está en marcha.

Utilice el equipo de protección individual aconsejado y cumpla todas las consignas de seguridad.

Mantenga las manos y el cuerpo lejos del sistema de corte.

Cuando se suelta el botón del acelerador, el motor debe volver a la velocidad sin carga.

La velocidad correspondiente a los modelos PBC-4243M y PBC-5043M es de 2.400-2.800 min⁻¹ y de 2.700-3.300 min⁻¹ para el modelo PBC-3243M (o apenas inferior a la velocidad de embrague).

El dispositivo de corte no debe estar en movimiento y el motor no debe calar (detenerse bruscamente) cuando está funcionando a velocidad sin carga.

Para ajustar la velocidad sin carga del motor, gire el tornillo de regulación de velocidad sin carga (A) que se encuentra en el carburador.

■ POSICIÓN DE TRABAJO (VÉASE LA FIG. 10 - 11)

1. Para trabajar con la desbrozadora/cortabordes debe obligatoriamente utilizar el arnés y sostener la máquina sobre su derecha.

[Modelos PBC-4243M, PBC-5043M únicamente]

2. Sostenga el asa derecha de la máquina con su mano derecha, manteniendo los dedos apoyados en el botón del acelerador.
3. Sostenga el asa izquierda con su mano izquierda, sujetando firmemente el mango de caucho con todos los dedos de la mano, incluyendo el pulgar.

[Modelos PBC-3243M, PBC-3243ML únicamente]

2. Debe sostener el tubo de transmisión con la mano derecha, manteniendo los dedos apoyados en el botón del acelerador. Doble ligeramente el brazo derecho.
3. Sostenga el asa en forma de "D" con la mano izquierda, rodeando firmemente el mango con todos los dedos. Su brazo izquierdo debe estar tendido. De ser necesario, coloque el asa en forma de "D" más arriba o más abajo en el tubo para obtener una posición de trabajo cómoda.
4. Acelere el motor hasta que alcance la velocidad de corte, antes de acercar la máquina a las malezas o al césped.
5. Suelte el botón del acelerador y deje que el motor vuelva a su velocidad de descanso (sin carga) cuando no esté cortando malezas o césped.

E

6. Detenga el motor cuando se desplace de un lugar de trabajo a otro.
 - Si el dispositivo de corte se bloquea, detenga inmediatamente el motor.
 - Cerciórese de que todas las piezas que giran hayan dejado de moverse y desenchufe la bujía antes de controlar la herramienta para verificar si se ha dañado.
 - No utilice nunca una desbrozadora/cortabordes cuyo dispositivo de corte o cuyo cárter de protección esté mellado, agrietado o quebrado.

■ ARNÉS (VÉASE LA FIG. 12)



ADVERTENCIA:

No trabaje nunca con la desbrozadora sin el arnés.

Coloque el gancho (A) en el anillo (B) que se encuentra en el tubo de transmisión. Para retirar rápidamente el arnés de la desbrozadora/cortabordes levante la lengüeta (C).

■ UTILIZACIÓN



ADVERTENCIA:

Mantenga alejados de la zona de trabajo a los niños, animales y, en general, a toda persona. Los niños, los visitantes y los eventuales asistentes deben estar fuera de un radio de 15 metros de la desbrozadora/cortabordes. Si alguna persona se acerca a menos de 15 metros, detenga inmediatamente el motor y el dispositivo de corte.

Sentido de corte de la hoja de la desbrozadora (Véase la Fig. 13)

Cuando deba cortar maleza muy espesa haga avanzar la desbrozadora efectuando movimientos de derecha a izquierda. Si se desliza moviendo la desbrozadora de izquierda a derecha la hoja podría rebotar.

- A: Dirección del movimiento (CORRECTO)
 B: La hoja no puede rebotar
 C: Dirección del movimiento (INCORRECTO)
 D: Posibilidad de rebote (PELIGRO)

■ MANTENIMIENTO

Filtro de aire (Véase la Fig. 14)

- El filtro de aire debe limpiarse diariamente o incluso más a menudo si el entorno de trabajo es muy polvoriento.
 - Además, el filtro debe reemplazarse cada 100 horas de trabajo.
1. Retire el filtro de espuma (A).
 2. Límpielo con agua tibia ligeramente jabonosa. Déjelo secar completamente.
 3. Aplique una ligera capa de aceite de motor SAE 30 en el filtro de espuma y presione de suerte que no quede demasiado aceite.
 4. Coloque de nuevo el filtro de espuma y la tapa del filtro.

Filtro de aire (Véase la Fig. 15)

También se debe reemplazar el filtro de carburante cada 100 horas de trabajo.

1. Cerciórese de que el depósito de combustible esté vacío.
2. Destornille el botón del depósito de combustible, tire de la varilla del tapón y retírela (A).
3. Retire con precaución el filtro de combustible con un gancho metálico a través del orificio por donde se carga combustible.

4. Sujete el tubo del combustible en la parte cercana al elemento de sujeción del filtro de combustible, y retire el filtro (B) sin soltar el tubo.
5. Sujete el nuevo filtro sin dejar de sostener el tubo de carga del combustible.
6. Coloque el nuevo filtro de combustible en el depósito.
7. Cerciórese de que el nuevo filtro no se atasque en un ángulo del depósito y que el tubo del combustible no se enrede (que no tenga nudos) antes de volver a cargar el combustible.

Bujía (Véase la Fig. 16)

- Se debe retirar y controlar la bujía cada 25 horas de funcionamiento.
 - Reemplace la bujía cada 100 horas de uso.
1. Ejercer repetidas veces una ligera torsión de adelante hacia atrás en el capuchón de protección de alta tensión de la bujía para aflojarlo y retírela de la bujía.
 2. Retire la bujía.
 3. Limpie los electrodos con un cepillo duro.
 4. Ajuste la distancia entre los electrodos de 0,6 mm a 0,7 mm.
 5. Reemplace la bujía si está sucia con aceite, dañada o si los electrodos están gastados.
 6. Al colocar la bujía no la ajuste demasiado. El par de ajuste es de 12-15 Nm.

Aletas de enfriamiento del cilindro (Véase la Fig. 17)

- Las aletas de enfriamiento del cilindro deben limpiarse cada 25 horas de uso o bien una vez por semana, según el caso.
 - El aire debe poder circular libremente entre las aletas de enfriamiento del cilindro para evitar que se recaliente el motor. Las hojas, el césped, la suciedad y los desechos de diversa índole que pueden acumularse en las aletas aumentan la temperatura de funcionamiento del motor reduciendo sus prestaciones y su vida útil.
1. Afloje el dispositivo de bloqueo y levante la tapa del cilindro.
 2. Limpie todo rastro de suciedad y retire los desechos acumulados en las aletas de enfriamiento y en la base del cilindro.
 3. Coloque nuevamente la tapa del cilindro en su lugar.

Lubricación del cárter de engranajes (Véase la Fig. 18)

- Se debe lubricar el cárter de engranajes cada 30 horas de trabajo.
- Retire el dispositivo de corte y el adaptador del cubo.
- Limpie todo rastro de suciedad y retire los desechos que eventualmente se hubieran acumulado en el espacio entre el adaptador del cubo y el cárter de engranajes. Retire el tapón de grasa que se encuentra a un lado del cárter de engranajes. Haga girar el árbol de sujeción e inyecte una grasa a base de litio para reducir la fricción (A: P/N 211337) en el orificio del tapón (B) hasta que el cárter de engranajes esté lleno. Coloque el adaptador del cubo y el tapón de grasa en su lugar.

Inspección cotidiana

- Cerciórese de que el dispositivo de corte no presenta grietas ni daños visibles. Si el dispositivo de corte está dañado, reemplácelo.
- Cerciórese de que el motor no tenga ninguna pérdida de combustible. De haber alguna pérdida, efectúe las reparaciones correspondientes.
- Controle todos los sistemas de sujeción de la unidad. De no estar perfectamente ajustados, ajústelos correctamente.

Para guardar la máquina (Véase la Fig. 19)

Para guardar la desbrozadora/cortabordes durante un período prolongado:

1. Vacíe el depósito de combustible en un recipiente adecuado.
2. Active la bomba de mano del carburador hasta vaciar todo el carburante a través del tubo de aspiración transparente.
3. Encienda el motor para agotar el resto del carburante del carburador.
4. Aplique los procedimientos de limpieza y de mantenimiento clásicos, y efectúe las reparaciones necesarias.
5. Retire la bujía e inyecte en el cilindro una pequeña cantidad de aceite para el motor.
6. Tire una vez de la palanca del mecanismo de arranque.
7. Tire lentamente de la palanca del mecanismo de arranque hasta que el pistón se sitúe en la parte superior del cilindro (PMH).
8. Coloque nuevamente la bujía en su lugar.
9. Guarde la desbrozadora/cortabordes en un lugar seco, donde no haya un calor excesivo, ni chispas o llamas.

■ GARANTÍA

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

I

Fig. 1

1. Carter d'ingranaggio
2. Tubo di trasmissione
3. Nome del modello
4. Impugnatura
5. Pulsante d'accelerazione e pulsante d'arresto
6. Anello di fissaggio della bretella
7. Sede del tamburo della frizione
8. Motore
9. Filtro dell'aria
10. Serbatoio del carburante
11. Cavi del pulsante d'accelerazione e del pulsante d'arresto
12. Manubrio in gomma
13. Bretella di sostegno
14. Carter di protezione per il sistema di taglio
15. Lama di taglio
16. Impugnatura a "D"

■ SIGNIFICATO DEI SIMBOLI



Indica un'avvertenza, un pericolo, un ammonimento.



Leggere attentamente il presente manuale per l'utente.



Indossare un casco, nel caso in cui vi sia un rischio di caduta oggetti.

Quando si utilizza la decespugliatrice/tagliaerba, indossare degli occhiali protettivi.
Quando si utilizza la decespugliatrice/tagliaerba, indossare delle protezioni per l'udito.



Quando si utilizza la decespugliatrice/tagliaerba con una lama in metallo, indossare dei guanti.



Quando si utilizza la decespugliatrice/tagliaerba, indossare delle calzature di sicurezza.



Quando il sistema è in rotazione, non mettere mai le mani vicino o sotto l'area di taglio.



Quando il sistema è in rotazione, non mettere mai i piedi vicino o sotto l'area di taglio.



Eventuali persone estranee devono tenersi ad una distanza minima di almeno 15 metri dall'apparecchio.



Fare attenzione agli oggetti che potrebbero essere scagliati, ad esempio di rimbalzo.



Pericolo, rischio d'incendio: La benzina è una sostanza infiammabile. Quando il motore è in funzione o ancora caldo, non inserire mai del carburante nel serbatoio della decespugliatrice/tagliaerba. Non fumare e tenere il carburante lontano da fonti di calore.



L'inalazione dei fumi di scarico può risultare mortale. Non avviare mai l'apparecchio e non utilizzare la decespugliatrice all'interno di una stanza o di un edificio chiuso.



Avvertenza, superfici calde: Un eventuale contatto con superfici calde può provocare gravi bruciate. Durante le fasi operative e dopo l'arresto dell'apparecchio, il motore e l'ingranaggio sono molto caldi. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio: il cilindro, il silenziatore ed il carter dell'ingranaggio.



Velocità massima dell'albero d'uscita: 8000 giri/min.



Livello di potenza acustica garantito: 114/116 dB(A).

Elemento	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Cilindrata, cm ³	31,8	3,8	41,5	50,2
Velocità a vuoto, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Velocità massima consigliata del motore, min ⁻¹	10.700	10.700	10.300	10.300
Velocità dell'albero d'uscita, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Massima potenza del motore, in conformità alla norma ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Candela	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Capacità del serbatoio carburante, litri	1,0	1,0	1,0	1,0
Larghezza di taglio con la testa di taglio, mm	420	420	430	430
Peso senza carburante, sistema di taglio e carter di protezione, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Livelli sonori				
<i>Livello di potenza acustica equivalente (L_{pa}), misurato in base alla norma ISO 7917, dB(A)</i>				
Lama tagliaerba:	93,5	93,5	95,0	95,0
Testa di taglio:	94,5	94,5	96,0	96,0
Livelli sonori				
<i>Livello di pressione acustica equivalente (L_{wA}), determinato in funzione della direttiva 2000/14/CE, dB(A)</i>				
	114	114	116	116
<i>Livello di pressione acustica equivalente (L_{wA}), misurato in base alla norma ISO 3744, 10884, dB(A)</i>				
	112	112	113	113
Livelli di vibrazioni				
<i>Livelli di vibrazioni sui bracci delle impugnature, misurati in base alla norma ISO 7916, m/s²</i>				
Braccio sinistro/destro, a vuoto (senza carico):	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Lama tagliaerba, braccio sinistro/destro, con carico:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Testa di taglio, braccio sinistro/destro, con carico:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

APPLICAZIONI

(Utilizzare l'apparecchio solo per le applicazioni qui di seguito citate).

1. Taglio di cespugli
2. Taglio dell'erba

	LAMA (255 mm)	TESTA DI TAGLIO DEL TAGLIAERBA
CESPUGLI	X	
ERBA	X	X
BORDI		X

ACCESSORI STANDARD

- BRETELLA DI SOSTEGNO
- LAMA (3 DENTI)
- TESTA DI TAGLIO IN NYLON
- CARTER DI PROTEZIONE
- PROLUNGA DEL PARALAMA
- ASSE DI BLOCCAGGIO
- CHIAVE 13-19 mm/CACCIAVITE
- CHIAVE 8-10 mm, CHIAVE ESAGONA
- PARALAMA

INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA (VEDERE LA FIG. 2) [SOLO MODELLI PBC-3243M, PBC-4243M E PBC-5043M]

1. Allentare le quattro viti poste sulla parte superiore della staffa di bloccaggio.
2. Inserire il braccio sinistro e destro nell'impugnatura della staffa di bloccaggio.

Nota: il braccio dell'impugnatura, su cui si trova il pulsante dell'acceleratore ed il pulsante d'arresto, deve essere sul lato destro della decespugliatrice/tagliabordi.

3. Regolare il braccio dell'impugnatura nella posizione desiderata quindi chiudere le quattro viti.

INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA A "D" (VEDERE FIGURA 3)

L'impugnatura a "D" deve essere montata nel punto indicato dalle frecce (A), mantenendo il braccio dell'impugnatura rivolto verso il carter d'ingranaggio.

[Solo modello PBC-3243ML]

1. Inserire il manicotto in gomma sul tubo.
2. Posizionare l'impugnatura a "D" e il braccio dell'impugnatura intorno al manicotto.
3. Fissare il tutto servendosi delle 4 viti e dei relativi dadi. Serrare saldamente le viti.

INSTALLAZIONE DEL CARTER DI PROTEZIONE (FIG. 4)



AVVERTENZA:

Non utilizzare mai la decespugliatrice se il carter di protezione non è adeguatamente installato.

- Fissare il carter di protezione al carter d'ingranaggio, utilizzando le quattro viti M5X12, come illustrato nella figura 4. (MODELLO PBC-3243M)
- Fissare il carter di protezione al carter d'ingranaggio, utilizzando le quattro viti M6X30, come illustrato nella figura 4. (MODELLI PBC-4243M/PBC-5043M)

FISSAGGIO DEL TAGLIAFILO E DELLA PROLUNGA DEL PARALAMA AL CARTER DI PROTEZIONE (VEDERE FIG. 5)

1. Fissare il tagliafilo (A) al carter di protezione mediante le due viti M5X25, delle rondelle frenanti e dei dadi esagonali, come illustrato nella figura 5.
2. Fissare la prolunga del paralama (B) al carter di protezione mediante cinque viti M5X15, delle rondelle frenanti e dei dadi esagonali, come illustrato nella figura 5.

INSTALLAZIONE DEL SISTEMA DI TAGLIO



AVVERTENZA:

- Non utilizzare lame da sega.
- Prima di fissare eventuali sistemi di taglio all'apparecchio, procedere ad una corretta installazione di tutti i pezzi necessari. Nel caso in cui non siano stati utilizzati i pezzi adeguati, vi è il rischio che il sistema di taglio venga proiettato lontano dall'apparecchio e che provochi gravi lesioni all'utente o ad eventuali persone che si trovano nelle vicinanze.

LAMA DELLA DECESPUGLIATRICE (VEDERE FIG. 6)

1. Togliere il bullone della lama, la scodella scorrevole e la rondella di bloccaggio posti sull'albero di fissaggio del carter d'ingranaggio.

Nota: il bullone della lama ha un passo di vite a sinistra (A).

2. Installare la lama della decespugliatrice sull'adattatore del mozzo quindi reinstallare la rondella di bloccaggio, la scodella scorrevole ed il bullone della lama.
3. Allineare il foro dell'adattatore del mozzo alla scanalatura di guida nel carter dell'ingranaggio.
4. Per bloccare l'albero di fissaggio (B), inserire l'asse di bloccaggio nel foro dell'adattatore del mozzo e la scanalatura di guida nel carter dell'ingranaggio.
5. Serrare il bullone della lama.

FILO DI NYLON DEL TAGLIABORDI (VEDERE FIG. 7)

1. Allineare il foro dell'adattatore del mozzo alla scanalatura di guida nel carter dell'ingranaggio.
2. Per bloccare l'albero di fissaggio (B), inserire l'asse di bloccaggio nel foro dell'adattatore del mozzo e la scanalatura di guida nel carter dell'ingranaggio.
3. Inserire l'adattatore della testa di taglio (A) nell'albero di fissaggio, quindi serrare a mano la testa di taglio.

Nota: L'adattatore della testa di taglio ha un passo di vite a sinistra (A).

I

■ AVVIO/ARRESTO



AVVERTENZA:

Miscelare ed inserire il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme. Arrestare il motore e togliere con precauzione il tappo del serbatoio. Non fumare durante le operazioni di riempimento del serbatoio o di miscelazione del carburante.

■ PER AVVIARE



PRECAUZIONI

- Per evitare che il motore si arresti improvvisamente, accertarsi che la benzina e l'olio siano stati correttamente miscelati.
- Per evitare che l'avviamento non si danneggi, non tirare il cavo su tutta la sua lunghezza.
- Non rilasciare bruscamente il cavo dell'avviamento quando è completamente teso. Ciò rischierebbe di rompere gli elementi del motore.

1. Per un'utilizzazione non inquinante, si consiglia di utilizzare l'apparecchio con una miscela di benzina senza piombo ed olio di sintesi. La porporzione della miscela deve essere di 50:1 (2%). Se l'olio utilizzato è minerale, la porporzione deve essere di 25:1 (4%).
- **Olio de sintesi:** qualità "FC" in base alla codifica JASO.
- **Olio minerale:** qualità "FB" in base alla codifica JASO.

Prima di avviare il motore

1. Riempire il serbatoio del carburante lasciando a terra la decespugliatrice/tagliabordi.
2. Accertarsi che sul sistema di taglio non siano presenti pezzi di vetro, chiodi, cavi metallici, sassi o altri elementi che potrebbero impedire un buon funzionamento dell'apparecchio.
3. Allontanare dall'area di lavoro eventuali persone estranee, bambini ed animali domestici.
 - Proteggere sempre gli occhi mediante degli occhiali di sicurezza ed indossare sempre una protezione per l'udito che consenta di assorbire i rumori.
 - Per lavorare con questo apparecchio, indossare sempre pantaloni lunghi e di tessuto spesso, una camicia a maniche lunghe, stivali e guanti. Non indossare abiti ampi, gioielli, pantaloni corti o sandali e non lavorare mai a piedi nudi. Raccogliere i capelli dietro le spalle.
 - Non utilizzare mai la decespugliatrice/tagliabordi quando si è stanchi, ammalati, sotto l'effetto di alcool, di droghe o se si stanno assumendo medicinali.
 - Prima di riporre o trasportare l'apparecchio, ricoprire la lama con una protezione.

Procedura per l'avvio a freddo (vedere Fig. 8)

1. Mettere la leva dello starter (A) in posizione di chiusura (Z).
2. Premere la pompa d'adescamento (B) ed attendere che il carburante passi attraverso il tubo d'aspirazione (C) fino al serbatoio principale. Il carburante deve scorrere in modo fluido, senza bolle né schiuma.
3. Mettere il pulsante d'arresto (D) in posizione START/ON (G) ed il pulsante dell'acceleratore in posizione intermedia (E: premere su F), quindi tirare il cordino d'avviamento. Dopo aver avviato il motore, mettere la leva dello starter in posizione d'apertura (Ξ). Premere il pulsante dell'acceleratore quindi rilasciarlo in modo tale che ritorni in posizione di riposo.

Nel caso in cui il motore si arresti prima che il pulsante sia stato messo in posizione d'apertura (Ξ): continuare la manovra ed aprire la leva dello starter, tirare il cordino d'avviamento mettendo il pulsante dell'acceleratore in posizione intermedia.

Riavvio a caldo (vedere Fig. 8)

Per avviare il motore quando è già caldo (riavvio a caldo):

1. Mettere la leva dello starter in posizione d'apertura (Ξ) ed il pulsante d'arresto in posizione START/ON (G).
2. Lasciare il pulsante dell'acceleratore in posizione di riposo e tirare la leva dell'avviamento.
3. Nel caso in cui il motore non si avvii dopo tre o quattro tentativi, applicare la procedura per l'avvio a freddo sopra indicata.

Per arrestare il motore (vedere Fig. 8)

1. Rilasciare il pulsante dell'acceleratore.
2. Mettere il pulsante d'arresto in posizione STOP/OFF (H).

■ REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ A VUOTO (VEDERE FIG. 9)

Mentre il sistema di taglio è in funzione, è possibile regolare la velocità a vuoto.

Indossare sempre gli appositi indumenti di protezione consigliati e rispettare le norme di sicurezza.

Tenere le mani ed il corpo distanti dal sistema di taglio.

Quando si rilascia il pulsante dell'acceleratore, il motore deve ritornare ad una velocità a vuoto.

La velocità adatta ai modelli PBC-4243M e PBC-5043M è di 2400-2800 min⁻¹ e di 2700-3300 min⁻¹ per il modello PBC-3243M (o di poco inferiore alla velocità che si ha quando la frizione è innestata). In una condizione di velocità a vuoto, il sistema di taglio non deve essere in rotazione ed il motore non deve bloccarsi (smettere di funzionare).

Per regolare la velocità a vuoto del motore, ruotare la vite per la regolazione della velocità a vuoto (A) posta sul carburatore.

■ POSIZIONE DURANTE L'UTILIZZAZIONE (VEDERE FIG. 10 - 11)

1. Indossare obbligatoriamente la bretella di sostegno fissata alla decespugliatrice/tagliabordi e tenere l'apparecchio a destra.

[Solo modelli PBC-4243M e PBC-5043M]

2. Tenere il braccio destro dell'impugnatura con la mano destra, mantenendo le dita sul pulsante dell'acceleratore.
3. Con la mano sinistra, tenere il braccio sinistro dell'impugnatura, tenendo fisso il manubrio in gomma con tutte le dita, anche il pollice.

[Solo modelli PBC-3243M e PBC-3243ML]

2. Il tubo di trasmissione deve essere tenuto con la mano destra, posando le dita sul pulsante d'accelerazione. Il braccio destro dovrà essere leggermente piegato.
3. Tenere l'impugnatura a "D" con la mano sinistra, afferrando saldamente la presa con tutte le dita. Il braccio sinistro dovrà essere teso. Se necessario, posizionare l'impugnatura a "D" più in alto o più in basso sul tubo, per ottenere una posizione di lavoro confortevole.

4. Prima di avvicinarsi all'area in cui ci sono i cespugli o all'erba da tagliare, accelerare a fondo il motore e lasciare che raggiunga la velocità di taglio.
5. Quando non si effettuano tagli, rilasciare sempre il pulsante dell'acceleratore e lasciare che il motore ritorni ad una velocità a vuoto.
6. Quando ci si sposta tra due aree di lavoro, arrestare il motore.
 - Nel caso in cui il sistema di taglio si blocchi, spegnere subito il motore.
 - Accertarsi che le parti rotanti non siano più in movimento e, prima di verificare che l'apparecchio non abbia delle parti danneggiate, togliere la candela.
 - Non utilizzare mai una decespugliatrice/tagliaerba il cui sistema di taglio o il carter di protezione sia danneggiato, fessurato o rotto.

■ BRETELLA DI SOSTEGNO (VEDERE FIG. 12)



AVVERTENZA:

Non utilizzarle mai la decespugliatrice senza la bretella di sostegno.

Inserire il gancio (A) nell'anello (B) posto sull'albero di trasmissione. Per togliere rapidamente la bretella della decespugliatrice/tagliabordi, sollevare la linguetta (C).

■ UTILIZZAZIONE



AVVERTENZA:

Allontanare dall'area di lavoro eventuali persone estranee, bambini ed animali domestici. Bambini, persone estranee o aiutanti devono rimanere ad una distanza di almeno 15 metri dalla decespugliatrice/tagliaerba. Nel caso in cui una persona si avvicini all'area di lavoro, arrestare immediatamente il motore ed il sistema di taglio.

Senso di taglio della lama della decespugliatrice (vedere Fig. 13)

Quando si effettua il taglio di grandi cespugli, fare oscillare la decespugliatrice da destra a sinistra. Facendo oscillare la decespugliatrice da sinistra a destra, si rischia di provocare un contraccolpo della lama.

A: Senso d'oscillazione (CORRETTO)

B: Nessun rischio di contraccolpo

C: Senso d'oscillazione (ERRATO)

D: Rischio di contraccolpo (PERICOLO)

■ MANUTENZIONE

Filtro dell'aria (vedere Fig. 14)

- Pulire il filtro dell'aria ogni giorno, ed ancora più frequentemente se nell'ambiente di lavoro c'è molta polvere.
 - Procedere alla sua sostituzione dopo ogni 100 ore di utilizzazione.
1. Togliere il filtro in schiuma (A).
 2. Pulirlo con acqua tiepida e sapone. Lasciare che si asciughi completamente.
 3. Applicare un leggero strato di olio per motori SAE 30 sul filtro in schiuma ed eventualmente strizzarlo per togliere l'olio in eccesso.
 4. Procedere alla sostituzione del filtro in schiuma e del coprifiltro.

Filtro del carburante (vedere Fig. 15)

Procedere ugualmente alla sostituzione del filtro del carburante dopo ogni 100 ore di utilizzazione.

1. Accertarsi che il serbatoio del carburante sia vuoto.
2. Svitare il tappo del serbatoio, tirare e togliere l'asta del tappo (A).
3. Mediante un gancio in metallo, togliere con precauzione il filtro del carburante facendolo passare attraverso l'apertura per il riempimento del carburante.
4. Prendere il tubo per il combustibile, accanto all'attacco del filtro del carburante, e togliere il filtro (B) senza lasciare il tubo.
5. Tenere con una mano il tubo per il combustibile e contemporaneamente installare il nuovo filtro del carburante.
6. Collocare il nuovo filtro del carburante nel serbatoio.
7. Prima di procedere all'inserimento del carburante, accertarsi che il nuovo filtro del carburante non si sia incastrato in un angolo del serbatoio e che il tubo del combustibile non si sia aggrovigliato (non vi siano nodi).

Candela (vedere Fig. 16)

- Togliere ed esaminare la candela dopo ogni 25 ore di utilizzazione.
 - Procedere alla sua sostituzione dopo ogni 100 ore di utilizzazione.
1. Muovere leggermente in avanti ed indietro il cappuccio ad alta tensione, quindi svitare ed estrarre la candela.
 2. Togliere la candela.
 3. Pulire gli elettrodi con una spazzola dura.
 4. Regolare la distanza tra gli elettrodi su 0,6-0,7 mm.
 5. Procedere all'eventuale sostituzione della candela nel caso in cui sia sporca di olio, danneggiata o se gli elettrodi sono consumati.
 6. Installarla e non serrarla troppo. La coppia di serraggio è di 12-15 Nm.

Alette di raffreddamento del cilindro (vedere Fig. 17)

- Procedere alla pulizia delle alette di raffreddamento del cilindro dopo ogni 25 ore di utilizzo o una volta alla settimana, a seconda dei casi.
 - L'aria deve poter circolare liberamente intorno e nelle alette di raffreddamento del cilindro in modo tale che il motore non si surriscaldi. Le foglie, l'erba e lo sporco che si depositano sulle alette aumentano la temperatura del motore in funzione e ne riducono la durata di vita.
1. Allentare il dispositivo di bloccaggio e sollevare il coperchio del cilindro.
 2. Pulire adeguatamente e togliere eventuali tracce di sporco che si sono depositate sulle alette di raffreddamento e sulla base del cilindro.
 3. Ricollocare il coperchio del cilindro.

Lubrificazione del carter dell'ingranaggio (vedere Fig. 18)

- Dopo ogni 30 ore d'utilizzo, provvedere ad una lubrificazione del carter dell'ingranaggio.
- Togliere il sistema di taglio e l'adattatore del mozzo.
- Pulire adeguatamente e togliere eventuali tracce di sporco accumulatosi nello spazio tra l'adattatore del mozzo e l'ingranaggio. Togliere il tappo del grasso posto sul lato del carter dell'ingranaggio. Ruotare l'albero di fissaggio ed inserire nel foro del tappo (B) un grasso antifrizione a base di litio (A: P/N 211337) fino a che il carter d'ingranaggio non sia pieno. Ricollocare l'adattatore del mozzo ed il tappo del grasso.

Verifica giornaliera

- Accertarsi che il sistema di taglio non presenti rotture né danni visibili. Nel caso in cui il sistema di taglio sia danneggiato, procedere alla sua sostituzione.
- Accertarsi che il motore non presenti alcuna perdita di carburante. In caso di perdita, effettuare le necessarie riparazioni.
- Controllare tutti i sistemi di fissaggio dell'unità. Nel caso in cui siano allentate, chiuderle correttamente.

Rimessaggio (vedere Fig. 19)

Per riporre la decespugliatrice/tagliabordi:

1. Svuotare il serbatoio del carburante in un apposito contenitore di stoccaggio del carburante.
2. Premere la pompa d'adescamento del carburatore ed attendere che tutto il carburante passi attraverso il tubo d'aspirazione trasparente.
3. Far girare il motore al minimo per consumare tutto quello che resta all'interno del carburatore.
4. Effettuare le classiche procedure di manutenzione e regolazione e le necessarie riparazioni.
5. Togliere la candela ed inserire una piccolissima quantità di olio motore nel cilindro.
6. Tirare una volta la leva d'avviamento.
7. Tirare lentamente la leva d'avviamento, ed attendere che il pistone raggiunga la parte superiore del cilindro (PMH).
8. Ricollocare la candela.
9. Riporre la decespugliatrice/tagliabordi in un ambiente asciutto, al riparo da un calore eccessivo, da scintille e da fiamme.

■ GARANZIA

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

Fig. 1

1. Caixa de engrenagens
2. Tubo de transmissão
3. Nome do modelo
4. Pega
5. Botão do acelerador e botão de paragem
6. Anel de fixação da alça de transporte
7. Alojamento do tambor da embraiagem
8. Motor
9. Filtro de ar
10. Depósito de combustível
11. Cabos do botão do acelerador e do botão de paragem
12. Punho de borracha
13. Alça de transporte
14. Cárter de protecção para o sistema de corte
15. Lâmina de corte
16. Pega em forma de "D"

■ SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS



Indica um perigo, uma advertência ou um aviso.



Leia cuidadosamente e compreenda bem este Manual de Utilização.



Use um capacete se houver um risco de queda de objectos.

Use óculos de protecção quando utiliza a roçadora/aparador de relva.
Use um protector para os ouvidos quando utiliza a roçadora/aparador de relva.



Use luvas se utilizar a roçadora com uma lâmina metálica.



Use sapatos de segurança se utilizar a roçadora com uma lâmina metálica.



Não ponha as suas mãos perto ou sob o sistema de corte quando está em rotação.



Não ponha os seus pés perto ou sob o sistema de corte quando está em rotação.



A distância entre a máquina e os visitantes eventuais deve ser de pelo menos 15 metros.



Desconfie dos objectos que podem ser projectados, nomeadamente por ricochete.



Perigo, risco de incêndio: A gasolina é uma substância inflamável. Nunca ponha combustível no depósito da roçadora/aparador de relva se o motor estiver a trabalhar ou se estiver quente. Não fume e conserve o combustível afastado de qualquer fonte de calor.



A inalação dos fumos de escape pode causar a morte. Nunca ponha a trabalhar a roçadora dentro de uma sala ou de um edifício fechado.



Advertência, superfícies quentes: Qualquer contacto com superfícies quentes pode causar queimaduras graves. Durante a utilização e durante alguns minutos depois da paragem da máquina, o motor e a caixa de engrenagens estão muito quentes. Não toque nas superfícies quentes da máquina como por exemplo o cilindro, o silencioso e a caixa de engrenagens.



Velocidade máxima do eixo de saída: 8000 rpm.



Nível de potência acústica garantido 114 dB(A).

Item	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Cilindrada, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Velocidade de ralenti, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Velocidade motor máx. recomendada, min ⁻¹	10 700	10 700	10 300	10 300
Velocidade do eixo de saída, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Potência motor máx., de acordo com a norma ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Vela	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Capacidade do depósito de combustível, litros	1,0	1,0	1,0	1,0
Largura de corte com a cabeça de fio, mm	420	420	430	430
Peso sem combustível, sistema de corte e cárter de protecção, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Níveis sonoros				
<i>Nível de pressão acústica equivalente (L_{paeq}), medido segundo a norma ISO 7917, dB(A)</i>				
Lâmina aparador de relva:	93,5	93,5	95,0	95,0
Cabeça de fio:	94,5	94,5	96,0	96,0
Níveis sonoros				
<i>Nível de potência acústica garantido (L_{WA}), definido segundo a directiva 2000/14/CE, dB(A)</i>				
	114	114	116	116
<i>Nível de potência acústica equivalente (L_{WA}), medido segundo as normas ISO 3744, 10884, dB(A)</i>				
	112	112	113	113
Níveis de vibrações				
<i>Níveis de vibrações nos braços de pega, medidos segundo a norma ISO 7916, m/s²</i>				
Braço esquerdo/direito, ao ralenti:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Lâmina aparador de relva, braço esquerdo/direito, em carga:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Cabeça de fio, braço esquerdo/direito, em carga:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

P

■ APLICAÇÕES

(Utilize a sua ferramenta unicamente para as aplicações mencionadas abaixo.)

1. O corte do mato
2. O corte da relva

	LÂMINA (255 mm)	CABEÇA DE FIO APARADOR DE RELVA
MATO	X	
RELVA	X	X
BORDOS		X

■ ACESSÓRIOS STANDARD

- ALÇA DE TRANSPORTE
- LÂMINA (3 DENTES)
- CABEÇA DE FIO DE NYLON
- CÂRTER DE PROTECÇÃO
- EXTENSÃO DE PROTECTOR DA LÂMINA
- EIXO DE BLOQUEIO
- CHAVE 13-19 mm/CHAVE DE FENDA
- CHAVE 8-10 mm
- PROTECTOR DA LÂMINA.

■ INSTALAÇÃO DA PEGA (VER FIG. 2) [MODELOS PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M UNICAMENTE]

1. Desaperte os quatro parafusos situados na parte superior do grampo de bloqueio.
2. Insira o braço esquerdo e direito da pega no grampo de bloqueio.

Nota: o braço da pega que comporta o botão do acelerador e o botão de paragem deve ficar no lado direito da roçadora/aparador de relva.

3. Ajuste os braços da pega na posição pretendida e em seguida aperte os quatro parafusos.

■ INSTALAÇÃO DA PEGA EM FORMA DE "D" (VER FIG. 3)

A pega em forma de "D" deve ser montada no lugar indicado pelas setas (A), ficando o braço da pega dirigido para a caixa de engrenagens.

[Modelo PBC-3243ML unicamente]

1. Insira o punho de borracha no tubo.
2. Coloque a pega em forma de "D" e o braço da pega à volta do punho.
3. Fixe o conjunto por meio dos quatro parafusos e porcas. Aperte firmemente os parafusos.

■ INSTALAÇÃO DO CÂRTER DE PROTECÇÃO (VER FIG. 4)



ADVERTÊNCIA:

Nunca utilize a roçadora se o cârter de protecção não estiver no sítio.

- Fixe o cârter de protecção na caixa de engrenagens por meio dos quatro parafusos M5X12, como ilustrado na figura 4. (MODELO PBC-3243M)
- Fixe o cârter de protecção na caixa de engrenagens por meio dos dois parafusos M6X30, como ilustrado na figura 4. (MODELOS PBC4243-M/PBC-5043M)

■ FIXAÇÃO DO CORTA-FIO E DA EXTENSÃO DE PROTECTOR DA LÂMINA NO CÂRTER DE PROTECÇÃO (VER FIG. 5)

1. Fixe o corta-fio (A) no cârter de protecção por meio dos dois parafusos M5X25, das anilhas de segurança e das porcas sextavadas, como ilustrado na figura 5.
2. Fixe a extensão de protector da lâmina (B) no cârter de protecção por meio dos cinco parafusos M5X15, das anilhas de segurança e das porcas sextavadas, como ilustrado na figura 5.

■ INSTALAÇÃO DO SISTEMA DE CORTE



ADVERTÊNCIA:

- Não use lâmina de serra.
- Não fixe nenhum sistema de corte na máquina sem ter instalado antes disso correctamente todas as peças necessárias. Se não utilizar as peças adequadas, o sistema de corte pode ser projectado e provocar ferimentos graves contra si ou contra as pessoas presentes.

■ LÂMINA DE ROÇADORA (VER FIG. 6)

1. Retire o perno de lâmina, o estabilizador e a anilha de bloqueio situados no veio de fixação da caixa de engrenagens.

Nota: O perno da lâmina tem uma rosca de parafuso esquerda (A).

2. Instale a lâmina de roçadora no adaptador de cubo, e em seguida monte a anilha de bloqueio, o estabilizador e o perno de lâmina.
3. Alinhe o furo do adaptador de cubo com a ranhura de guia situada na caixa de engrenagens.
4. Insira o eixo de bloqueio no furo do adaptador de cubo e a ranhura de guia na caixa de engrenagens para bloquear o veio de fixação (B).
5. Aperte o perno de lâmina.

■ FIO DE NYLON DO APARADOR DE RELVA (VER FIG. 7)

1. Alinhe o furo do adaptador de cubo com a ranhura de guia situada na caixa de engrenagens.
2. Insira o eixo de bloqueio no furo do adaptador de cubo e a ranhura de guia na caixa de engrenagens para bloquear o veio de fixação (B).
3. Insira o adaptador de cabeça de fio (A) no veio de fixação, e em seguida aperte a cabeça de fio à mão.

Nota: O adaptador de cabeça de fio tem uma rosca esquerda (A).

■ LIGA/DESLIGA



ADVERTÊNCIA:

Misture e ponha o combustível no exterior, longe de qualquer centelha ou chama. Retire cuidadosamente o tampão do depósito depois de ter parado o motor. Não fume quando puser combustível ou quando misturar o combustível.

■ PARA PÔR



ADVERTÊNCIA:

- Para evitar que o motor se vá abaixo, certifique-se que a gasolina e o óleo estão bem misturados.
- Para não danificar o arrancador, não puxe o cabo completamente.
- Não largue bruscamente o cabo do arrancador quando este estiver completamente esticado porque isto poderia partir elementos do motor.

1. Recomenda-se de utilizar a ferramenta com uma mistura de gasolina sem chumbo e óleo de síntese para uma utilização não poluente. A proporção da mistura deve ser de 50:1 (2%). Se o óleo utilizado for mineral, a proporção deve ser de 25:1 (4%).
- **Óleo de síntese:** qualidade "FC" segundo a codificação JASO.
- **Óleo mineral:** qualidade "FB" segundo a codificação JASO.

Antes de pôr o motor a trabalhar

1. Encha o depósito de combustível e deixe a roçadora/aparador de relva no solo.
2. Verifique se o sistema de corte está isento de pedaços de vidro, de pregos, de cabos metálicos, de pedras ou qualquer outro elemento.
3. Afaste os visitantes eventuais, as crianças e os animais domésticos da zona de trabalho.
 - Pense em proteger sempre os seus olhos com óculos de segurança e use sempre um protector para os ouvidos que permite amortecer o barulho.
 - Use sempre calças compridas e espessas, uma camisa de mangas compridas, botas e luvas para trabalhar com esta máquina. Não use roupas folgadas, jóias, calções ou sandálias e nunca trabalhe com os pés nus. Prenda os cabelos por cima dos ombros.
 - Nunca utilize esta roçadora/aparador de relva se estiver cansado, doente ou sob a influência de bebidas alcoólicas, de drogas ou de medicamentos.
 - Pense em proteger a lâmina metálica quando arrumar ou transportar a máquina.

Procedimento para o arranque a frio (ver Fig. 8)

1. Ponha a alavanca do starter (A) na posição de fecho (☒).
2. Escorve a bomba (B) até que o combustível atravesse o tubo de aspiração (C) em direcção do depósito principal. Este fluxo de combustível deve estar quase límpido, sem espuma nem bolhas.
3. Ponha o botão de paragem (D) na posição START/ON (G) e o botão do acelerador na posição intermédia (E: carregue em F), e em seguida puxe a corda do motor de arranque. Depois do arranque do motor, ponha a alavanca do starter na posição de abertura (☒). Carregue no botão do acelerador e em seguida solte-o para que possa voltar à sua posição de repouso. Se o motor deixar de funcionar antes que tenha posto a alavanca do starter na posição de abertura (☒): continue a manobra e abra a alavanca do starter, puxe a corda do motor de arranque com o botão do acelerador na posição intermédia.

Novo arranque com o motor quente (ver Fig. 8)

Para pôr o motor a trabalhar quando já estiver quente (arranque a quente):

1. Ponha a alavanca do starter na posição de abertura (☒) e coloque o botão de paragem na posição START/ON (G).
2. Deixe o botão do acelerador na posição de repouso e puxe a alavanca do motor de arranque.
3. Se o motor não arrancar depois de três ou quatro tentativas, aplique o procedimento para o arranque a frio supra indicado.

Para parar o motor (ver Fig. 8)

1. Solte o botão do acelerador.
2. Ponha o botão de paragem na posição STOP/OFF (H).

■ AJUSTE DA VELOCIDADE DE RALENTI (VER FIG. 9)

Pode ajustar a velocidade de ralenti com o sistema de corte em funcionamento.

Use o equipamento de protecção individual aconselhado e respeite todas as instruções de segurança.

ConsERVE as suas mãos e o corpo longe do sistema de corte. Quando o botão do acelerador é solto, o motor deve voltar para uma velocidade de ralenti.

A velocidade adaptada aos modelos PBC-4243M e PBC-5043M é de 2400-2800 min⁻¹ e de 2700-3300 min⁻¹ para o modelo PBC-3243M (ou inferior à velocidade de engate da embraiagem). O sistema de corte não deve estar em movimento e o motor não deve ir-se abaixo (deixar de funcionar) em condições de velocidade de ralenti.

Para afinar a velocidade de ralenti do motor, rode o parafuso de afinação da velocidade de ralenti (A) situado no carburador.

■ POSIÇÃO DE UTILIZAÇÃO (VER FIG. 10 - 11)

1. Deve usar obrigatoriamente a alça de transporte fixada na roçadora/aparador de relva e segurar a máquina do lado direito.

[Modelos PBC-4243M, PBC-5043M unicamente]

2. Deve segurar o braço direito da pega com a mão direita, com os dedos postos no botão do acelerador.
3. Com a mão esquerda, segure o braço esquerdo da pega, segurando firmemente o punho de borracha com todos os dedos, inclusive o polegar.

[Modelos PBC-3243M, PBC-3243ML unicamente]

2. Deve segurar o tubo de transmissão com a mão direita, com os dedos postos no botão do acelerador. O seu braço direito deve estar ligeiramente dobrado.
3. Segure a pega em forma de "D" com a mão esquerda, agarrando firmemente o punho com todos os seus dedos. O seu braço esquerdo deve ficar esticado. Se necessário, ponha a pega em forma de "D" mais acima ou mais abaixo no tubo para obter uma posição de trabalho confortável.
4. Acelere e dê tempo ao motor para que atinja a sua velocidade de corte antes de se aproximar do mato ou da relva a cortar.
5. Solte sempre o botão do acelerador e deixe que o motor volte a uma velocidade de ralenti quando não efectuar nenhum corte.
6. Pare o motor quando se deslocar entre dois espaços de trabalho.

P

- Se o sistema de corte se bloquear, pare o motor imediatamente.
- Certifique-se que todas as peças rotativas estão paradas e desligue a vela antes de inspecionar a máquina para verificar se está danificada.
- Nunca utilize uma roçadora/aparador de relva se o sistema de corte ou o cárter de protecção estiver rachado, fissurado ou partido.

■ ALÇA DE TRANSPORTE (VER FIG. 12)



ADVERTÊNCIA:

Nunca utilize a roçadora sem a alça de transporte.

Insira o gancho (A) no anel (B) situado no tubo de transmissão. Para retirar rapidamente a alça de transporte do aparador de relva/roçadora, levante a lingueta (C).

■ UTILIZAÇÃO



ADVERTÊNCIA:

Afaste as crianças, os visitantes e os animais domésticos da zona de trabalho. As crianças, visitantes e ajudantes eventuais devem estar para além de um raio de 15 metros da roçadora/aparador de relva. Se uma pessoa se aproximar da sua zona de trabalho, pare imediatamente o motor e o sistema de corte.

Sentido de corte da lâmina da roçadora (ver Fig. 13)

Quando corta um mato espesso, faça oscilar sempre a roçadora da direita para a esquerda. Se fizer oscilar a roçadora da esquerda para a direita, pode provocar um ressalto da lâmina.

- A: Sentido de oscilação (CORRECTO)
 B: Nenhum risco de ressalto
 C: Sentido de oscilação (INCORRECTO)
 D: Risco de ressalto (PERIGO)

■ MANUTENÇÃO

Filtro de ar (ver Fig. 14)

- O filtro de ar deve ser limpo diariamente, e mesmo mais frequentemente quando trabalhar num ambiente poeirento.
 - Deve ser também substituído depois de cada período de 100 horas de utilização.
1. Retire o elemento filtrante em espuma (A).
 2. Limpe-o com água morna e sabão. Deixe-o secar completamente.
 3. Aplique uma pequena camada de óleo de motor SAE 30 no elemento filtrante de espuma e esprema-o para retirar um excesso eventual de óleo.
 4. Reponha o elemento filtrante de espuma e a tampa do filtro.

Filtro de combustível (ver Fig. 15)

O filtro de combustível deve ser também substituído depois de cada período de 100 horas de utilização.

1. Certifique-se que o depósito de combustível está vazio.
2. Desaperte o tampão do depósito, puxe e em seguida retire a haste do tampão (A).

3. Utilizando um gancho metálico, retire com cuidado o filtro de combustível através da abertura destinada ao enchimento do combustível.
4. Agarre o tubo de combustível perto da fixação do filtro de combustível e retire o filtro (B), mas não largue o tubo.
5. Enquanto segura o tubo de combustível, fixe o novo filtro de combustível.
6. Deposite o novo filtro de combustível no depósito.
7. Verifique se o novo filtro de combustível não está entalado num canto do depósito e se o tubo de combustível não ficou dobrado (sem nós) antes de pôr o combustível.

Vela (ver Fig. 16)

- A vela deve ser retirada do motor e examinada depois de cada período de 25 horas de utilização.
 - Substitua-a depois de cada período de 100 horas de utilização.
1. Aplique várias vezes uma pequena torção de frente para trás na pequena tampa de alta tensão da vela para a desapertar e em seguida retire-a da vela.
 2. Retire a vela.
 3. Limpe os pólos com uma escova dura.
 4. Ajuste o afastamento dos pólos em 0,6-0,7 mm.
 5. Substitua a vela se estiver suja de óleo, danificada ou se os pólos estiverem gastos.
 6. Não aperte demasiado a vela quando a montar. O binário de aperto é de 12-15 Nm.

Alhetas de arrefecimento do cilindro (ver Fig. 17)

- As alhetas de arrefecimento do cilindro devem ser limpas depois de cada período de 25 horas de utilização ou então uma vez por semana consoante o caso.
 - O ar deve poder circular livremente através das alhetas de arrefecimento do cilindro para evitar qualquer aquecimento excessivo do motor. As folhas, a relva, a sujidade, os diversos detritos acumulados nas alhetas aumentam a temperatura de funcionamento do motor, o que pode limitar as suas performances e reduzir a sua vida útil.
1. Desaperte o dispositivo de bloqueio e levante a tampa do cilindro.
 2. Limpe qualquer vestígio de sujidade e retire os detritos das alhetas de arrefecimento e da base do cilindro.
 3. Reponha a tampa do cilindro.

Lubrificação da caixa de engrenagens (ver Fig. 18)

- A lubrificação da caixa de engrenagens deve ser prevista depois de cada período de 30 horas de utilização.
- Retire o sistema de corte e o adaptador de cubo.
- Limpe qualquer sujidade e retire os detritos eventualmente acumulados no espaço entre o adaptador de cubo e a caixa de engrenagens. Retire o tampão de massa situado no lado da caixa de engrenagens. Enquanto gira o veio de fixação, injecte uma massa anti-fricção à base de lítio (A: P/N 211337) no orifício do tampão (B) até que a caixa de engrenagens fique cheia. Reponha o adaptador de cubo e o tampão de massa no seu devido lugar.

Inspecção diária

- Certifique-se que o sistema de corte não apresenta nenhuma fissura nem desgaste aparente. Se o sistema de corte estiver danificado, substitua-o.
- Certifique-se que o motor não apresenta qualquer fuga de combustível. Efectue as reparações que forem necessárias em caso de fuga.
- Controle todos os sistemas de fixação da unidade. Se estiverem desapertados, aperte-os correctamente.

Armazenagem (ver Fig. 19)

Para a armazenagem longa duração do aparador de relva/roçadora:

1. Esvazie o depósito de combustível para um recipiente de armazenagem do combustível apropriado.
2. Escorve a bomba do carburador até que todo o combustível seja descarregado através do tubo de aspiração transparente.
3. Ponha o motor a trabalhar para gastar o resto de combustível existente no carburador.
4. Aplique os procedimentos habituais de manutenção e faça as reparações necessárias.
5. Retire a vela e injecte uma pequena quantidade de óleo de motor no cilindro.
6. Puxe uma vez a alavanca do motor de arranque.
7. Puxe lentamente a alavanca do motor de arranque para levar o pistão para o topo do cilindro (PMS).
8. Reponha a vela no seu lugar.
9. Arrume a roçadora/aparador de relva num lugar seco, ao abrigo do excesso de calor, das centelhas e das chamas.

■ GARANTIA

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiras, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL

Afb. 1

1. Tandwielkast
2. Maaiboom
3. Modelaanduiding
4. Stuurarmen
5. Gashendel en stopknop
6. Bevestigingsring voor draaggordel
7. Koppelingshuis
8. Motor
9. Luchtfilter
10. Brandstoftank
11. Kabels van gashendel en stopknop
12. Rubberen handvat
13. Draaggordel
14. Beschermkap voor maaisysteem
15. Slagmes
16. D-vormige handgreep

BETEKENIS VAN DE PICTOGRAMMEN



Dient om uw aandacht te vestigen op een waarschuwing, een gevaar of een vermaning.



Neem voldoende tijd om deze gebruikshandleiding goed te lezen en goed te begrijpen.



Draag een helm als er gevaar bestaat voor vallende voorwerpen.



Draag een veiligheidsbril tijdens het gebruik van de bosmaaier/grastrimmer.
Draag een gehoorbescherming tijdens het gebruik van de bosmaaier/grastrimmer.



Draag handschoenen als u de bosmaaier gebruikt met een slagmes.



Draag veiligheidsschoenen als u de bosmaaier gebruikt met een slagmes.



Plaats uw handen niet te dicht bij of onder het maaisysteem als dit draait.



Plaats uw voeten niet te dicht bij of onder het maaisysteem als dit draait.



Eventuele omstanders moeten zich op minstens 15 meter afstand houden van de machine.



Wees bedacht op rondslingerende voorwerpen, vooral na afketsen.



Opgelet, brandgevaar! Benzine is een ontvlambare stof. Giet nooit brandstof in de tank van de bosmaaier als de motor aan staat of nog heet is. Rook niet en houd brandstof uit de buurt van hittebronnen.



Het inademen van uitlaatgassen kan dodelijke gevolgen hebben. De bosmaaier daarom nooit starten of gebruiken binnen in een gesloten lokaal of gebouw.



Waarschuwing, hete oppervlakken! Door aanraking van hete oppervlakken bestaat het gevaar van ernstige brandwonden. Tijdens het gebruik en nog enige minuten na het uitzetten van het apparaat kunnen de motor en de tandwielkast erg heet zijn. Raak daarom nooit de hete oppervlakken van de machine aan, zoals de cilinder, de uitlaat en de tandwielkast.



Maximum toerental van de aandrijfjas: 8000 t.p.m.



Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: 114/116 dB(A).

Model	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Cilinderinhoud, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Onbelast stationair toerental, min ⁻¹	3.000	3.000	2.600	2.600
Aanbevolen maximumtoerental van motor, min ⁻¹	10.700	10.700	10.300	10.300
Toerental van aandrijfjas, min ⁻¹	8.000	8.000	8.000	8.000
Maximummotorvermogen, overeenkomstig de norm ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Bougje	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Tankinhoud, liter	1,0	1,0	1,0	1,0
Maaibreedte met draadkop, mm	420	420	430	430
Gewicht zonder brandstof, maaisysteem en beschermkap, kg	5,9	5,8	7,8	7,8
Geluidsniveaus				
<i>Equivalent geluidsniveau (L_{pea}), gemeten volgens de norm ISO 7917, dB(A)</i>				
Slagmes:	93,5	93,5	95,0	95,0
Draadkop:	94,5	94,5	96,0	96,0
Geluidsniveaus				
<i>Gewaarborgd geluidsvermogensniveau (L_{wa}), gemeten volgens Europese richtlijn 2000/14/CE, dB(A)</i>				
	114	114	116	116
<i>Equivalent geluidsniveau (L_{wa}), gemeten volgens de normen ISO 3744, 10884, dB(A)</i>				
	112	112	113	113
Trillingsniveaus				
<i>Trillingsniveaus op de stuurarmen, gemeten volgens de norm ISO 7916, m/s²</i>				
Linker-/rechterarm, onbelast:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Slagmes, linker-/rechterarm, belast:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Draadkop, linker-/rechterarm, belast:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

■ TOEPASSINGEN

(Gebruik uw apparaat uitsluitend voor de hieronder aangegeven toepassingen).

1. Het maaien van struikgewas
2. Het maaien van gras

	SLAGMES (255 mm)	DRAADKOP
STRUIKGEWAS	X	
GRAS	X	X
KANTEN		X

■ STANDAARD ACCESSOIRES

- DRAAGGORDEL
- 3-TANDS SLAGMES
- NYLON DRAADKOP
- BESCHERMKAP
- BESCHERMKAPVERLENGSTUK
- BLOKKEERPEN
- 13-19 mm SLEUTEL/SCHROEVENDRAAIER
- 8-10 mm SLEUTEL
- SLAGMESBESCHERMER

■ DE STUURARMEN MONTEREN (ZIE AFB. 2) [ALLEEN BIJ MODELLEN PBC-3243M, PBC-4243M EN PBC-5043M]

1. Draai de vier schroeven op de bovenkant van de klembeugel los.
2. Steek de linker- en de rechterarm in de klembeugel.
Opmerking: de rechterarm van het stuur met de gashendel en de stopknop moet aan de rechterkant van de bosmaaier komen.
3. Stel de armen van het stuur in op de gewenste stand en draai vervolgens de vier schroeven vast.

■ D-VORMIGE HANDGREEP INSTALLEREN (ZIE AFB. 3)

De D-vormige handgreep moet geïnstalleerd worden op de plaats die met de pijlen (A) is aangegeven. De arm van de handgreep moet naar de tandwielkast wijzen.

[Alleen bij model PBC-3243ML]

1. Breng de rubber mof aan op de maaiboom.
2. Plaats de D-vormige handgreep en de arm van de handgreep over de mof heen.
3. Maak het geheel vast met behulp van de vier schroeven en moeren. Draai de schroeven stevig aan.

■ DE BESCHERMKAP MONTEREN (ZIE AFB. 4)



WAARSCHUWING:

Gebruik de bosmaaier nooit als de beschermkap niet is geïnstalleerd.

- Bevestig de beschermkap aan de tandwielkast met behulp van vier M5X12 schroeven, zoals getoond in afbeelding 4. (MODEL PBC-3243M)

- Bevestig de beschermkap aan de tandwielkast met behulp van twee M6X30 schroeven, zoals getoond in afbeelding 4. (MODELLEN PBC-4243M/PBC-5043M)

DE DRAADSNIJDER EN HET BESCHERMKAPVERLENGSTUK OP DE BESCHERMKAP BEVESTIGEN (ZIE AFB. 5)

1. Bevestig de draadsnijder (A) op de beschermkap met behulp van twee M5X25 schroeven, borgringen en zeskantmoeren, zoals is getoond in afbeelding 5.
2. Bevestig het beschermkapverlengstuk (B) op de beschermkap met behulp van vijf M5X15 schroeven, borgringen en zeskantmoeren, zoals is getoond in afbeelding 5.

■ HET MAAISYSTEEM INSTALLEREN



WAARSCHUWING:

- Gebruik nooit een zaagblad.
- Monteer geen enkel deel van het maaisysteem op het apparaat als u niet vooraf alle noodzakelijke onderdelen op de correcte manier hebt geïnstalleerd. Als u niet de juiste onderdelen gebruikt, bestaat het gevaar dat het maaisysteem wordt weggeslingerd en dat u zelf of eventuele omstanders daarbij ernstig gewond raken.

■ SLAGMES (ZIE AFB. 6)

1. Verwijder de slagmesbout, de flensplaat en de borgring die zich op de as bevinden die uit de tandwielkast komt.
Opmerking: De slagmesbout heeft een linkse schroefdraad (A).
2. Installeer het slagmes op het naafstuk en plaats vervolgens weer de borgring, de flensplaat en de slagmesbout.
3. Zorg dat het gat van het naafstuk precies is uitgelijnd met de geleidesleuf in de tandwielkast.
4. Steek de blokkeerpen door het gat van het naafstuk en door de geleidesleuf in de tandwielkast en blokkeer zodoende de bevestigingsas (B).
5. Draai de slagmesbout vast.

■ NYLON DRAADKOP (ZIE AFB. 7)

1. Zorg dat het gat van het naafstuk precies is uitgelijnd met de geleidesleuf in de tandwielkast.
2. Steek de blokkeerpen door het gat van het naafstuk en door de geleidesleuf in de tandwielkast om blokkeer zodoende de bevestigingsas (B).
3. Plaats de draadkop (A) op de bevestigingsas en draai de draadkop met de hand vast.

Opmerking: De draadkop heeft een linkse schroefdraad (A).

■ AAN- EN UITZETTEN



WAARSCHUWING:

Meng de brandstofcomponenten en vul de tank alleen buitenshuis en uit de buurt van vonken of vlammen. Verwijder de vuldop van de tank altijd voorzichtig en pas nadat u de motor hebt uitgezet. Rook niet bij het vullen van de tank of bij het mengen van de brandstof.

■ AANDOEN



LET OP

- Zorg dat de benzine en de olie goed vermengd zijn anders bestaat de kans dat de motor afslaat.
- Trek de startkabel nooit helemaal uit om te voorkomen dat u het startmechanisme beschadigt.
- Laat niet zomaar de kabel los als u deze strak hebt uitgetrokken. Daardoor zou u motoronderdelen kunnen beschadigen.

1. U wordt aangeraden om het apparaat te gebruiken met een mengsel van loodvrije benzine en synthetische olie om milieuverontreiniging te voorkomen. De menverhouding moet dan 50:1 (2%) zijn. Als u minerale olie gebruikt, moet deze verhouding 25:1 (4%) zijn.
 - **Synthetische olie:** type "FC" volgens de JASO-klassificatie.
 - **Minerale olie:** type "FB" volgens de JASO-klassificatie.

Voordat u de motor gaat starten

1. Vul de tank met brandstof en laat de bosmaaier/grastrimmer op de grond rusten.
2. Controleer of er niets in het maaisysteem is achtergebleven: stukjes glas, spijkers, metaaldraad, steentjes of iets anders.
3. Zorg dat eventuele omstanders, kinderen en huisdieren uit de buurt zijn van de werkzone.
 - Bescherm uw ogen altijd met een veiligheidsbril en draag altijd een gehoorbescherming tegen het lawaai.
 - Draag altijd een lange broek van stevig materiaal, een overhemd met lange mouwen, laarzen en handschoenen als u dit apparaat gebruikt. Draag geen wijde kleding, sieraden, korte broek of sandalen en werk nooit blootsvoets. Bind uw haar op tot boven uw schouders.
 - Ga niet werken met de bosmaaier/grastrimmer als u vermoeid of ziek bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
 - Plaats altijd de speciale beschermer over het slagmes als u het apparaat vervoert of opbergt.

Procedure voor een koude start (afb. 8)

1. Zet de chokehendel (A) in de "gesloten"-stand (Z).
2. Druk meermalen op de brandstofaanzuignop (B) totdat u ziet dat er brandstof door de aanzuigbuis (C) loopt in de richting van de hoofdtek. Deze benzinstroom moet bijna helder en zonder schuim of luchtbellen zijn.
3. Zet de stopknop (D) in de stand START/ON (G) en de gashendel in de tussenstand (E: druk op F); trek vervolgens aan het trekkoord om te starten. Zodra de motor aanslaat, zet u de chokehendel in de "open"-stand (Ξ). Druk even kort op de gashendel en laat hem terugkomen in de ruststand (stationair draaien). Als de motor al is gestopt voordat u de choke aan (Ξ) kon zetten, probeert u het opnieuw: zet de chokehendel open en trek aan het trekkoord met de gashendel in de tussenstand.

Warme start (zie afb. 8)

Ga als volgt te werk om de maaier te starten als de motor al warm is (warme start):

1. Zet de chokehendel in de "open"-stand (Ξ) en zet de stopknop op START/ON (G).
2. Laat de gashendel in de (lage) ruststand staan en trek aan het trekkoord om te starten.
3. Als de motor zelfs na drie of vier keer proberen niet wil aanslaan, gaat u te werk volgens bovenstaande procedure voor een koude start.

De motor stoppen (zie afb. 8)

1. Laat de gashendel los.
2. Zet de stopknop in de stand STOP/OFF (H).

■ AFSTELLEN VAN HET STATIONAIRE TOERENTAL (ZIE AFB. 9)

Als het maaisysteem bij stationair toerental blijft meedraaien, kunt u het toerental bijstellen.

Draag de voorgeschreven veiligheidsuitrusting en volg alle veiligheidsvoorschriften.

Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van het maaisysteem.

Als u de gashendel hebt losgelaten, moet de motor teruggaan naar een onbelast stationair toerental.

Het juiste toerental voor de modellen PBC-4243M en PBC-5043M is 2400-2800 min⁻¹ en bedraagt 2700-3300 min⁻¹ voor het model PBC-3243M (net iets lager dan het koppelingstoerental).

Normaal gesproken mag het maaisysteem niet draaien en mag ook de motor niet afslaan (uitgaan) bij onbelast stationair draaien.

U kunt het stationaire toerental van de motor regelen door middel van de stationaire stelschroef (A) die zich op de carburator bevindt.

■ WERKPOSITIE (ZIE AFB. 10 - 11)

1. U moet de bosmaaier absoluut aan de draaggordel vastkoppelen en het apparaat aan uw rechterzijde dragen.

[Alleen bij modellen PBC-4243M en PBC-5043M]

2. Grijp het rechterhandvat van het stuur met uw rechterhand vast en houd uw vingers over de gashendel.
3. Houd met uw linkerhand de linkerarm van het stuur vast, waarbij u het rubberen handvat met al uw vingers en dus ook met uw duim stevig omsluit.

[Alleen bij modellen PBC-3243M en PBC-3243ML]

2. U dient de maaiboom met uw rechterhand vast te houden met uw vingers over de gashendel. Uw rechterarm moet licht geknikt zijn.
3. Houd de D-vormige handgreep met uw linkerhand vast, waarbij u het handvat met al uw vingers omsluit. Uw linkerarm moet gestrekt zijn. Desgewenst kunt u de D-vormige handgreep hoger of lager op de maaiboom bevestigen om een comfortabelere werkpositie te krijgen.
4. Druk de gashendel in en laat eerst de motor op maaisnelheid komen voordat u begint met het maaien van het struikgewas of het gras.
5. Laat altijd de gashendel los om de motor te laten teruggaan naar het onbelaste stationaire toerental als u niet aan het maaien bent.
6. Stop de motor als u van de ene werkplek op weg naar de andere gaat.
 - Stop de motor onmiddellijk als het maaisysteem geblokkeerd raakt.
 - Controleer eerst of alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en trek de bougiekabel los voordat u gaat kijken of er iets beschadigd is aan de machine.
 - U mag de bosmaaier/grastrimmer absoluut niet gebruiken als het maaisysteem of de beschermkap ingedeukt, gescheurd of gebroken zijn.

■ DRAAGGORDEL (ZIE AFB. 12)



WAARSCHUWING:

Gebruik de bosmaaier nooit zonder de draaggordel.

Maak de haak (A) vast aan de ring (B) die zich op de maaiboom bevindt. Trek de lip (C) omhoog als u de gordel snel wilt loskoppelen van de bosmaaier/grastrimmer.

■ GEBRUIK



WAARSCHUWING:

Zorg dat kinderen, andere omstanders en huisdieren uit de buurt zijn van de werkzone. Eventuele omstanders, kinderen en medewerkers moeten zich op minstens 15 meter afstand houden van de bosmaaier/grastrimmer. Als iemand toch binnen het gevaarlijke gebied komt, moet u de motor en het maaisysteem onmiddellijk uitzetten.

Snijrichting van het slagmes van de bosmaaier (zie afb. 13)

Als u dicht struikgewas wilt maaien, moet u dat altijd doen met een beweging van rechts naar links. Met een beweging van links naar rechts met de bosmaaier loopt u het risico dat het slagmes terugstuit.

- A: Maabeweging (JUIST)**
B: Geen kans op terugstuiten
C: Maabeweging (ONJUIST)
D: Kans op terugstuiten (GEVAAR)

■ ONDERHOUD

Luchtfilter (zie afb. 14)

- Het luchtfilter moet dagelijks worden gereinigd of zelfs nog vaker als er veel stofvorming optreedt bij het maaien.
 - Bovendien moet het filter steeds na 100 bedrijfsuren worden vervangen.
1. Verwijder het schuimplastic filterelement (A).
 2. Reinig het met lauw zeepwater. Laat het geheel drogen.
 3. Breng een dun laagje SAE 30 motorolie aan op het schuimplastic filterelement en knijp het uit om de eventuele overtollige olie te verwijderen.
 4. Breng het schuimplastic filterelement weer op zijn plaats en sluit het deksel van het filter.

Brandstoffilter (zie afb. 15)

Het brandstoffilter moet ook steeds na 100 bedrijfsuren worden vervangen.

1. Controleer of de brandstoftank leeg is.
2. Draai de vuldop los en verwijder het borgstangetje van de dop (A).
3. Trek voorzichtig het brandstoffilter uit de vulopening met behulp van een metalen haak.
4. Pak de brandstofslang dichtbij de plaats vast waar het filter is bevestigd en verwijder het filter (B), maar laat de slang niet los.
5. Installeer een nieuw brandstoffilter en blijf daarbij de brandstofslang vasthouden.
6. Duw het nieuwe brandstoffilter in de tank.
7. Controleer of het nieuwe brandstoffilter niet bekneeld is geraakt in een hoek van de tank en of de brandstofslang niet afgeknepen (of in de knoop) is voordat u de tank gaat vullen met brandstof.

Bougie (zie afb. 16)

- De bougie moet na elke 25 bedrijfsuren gedemonteerd en gecontroleerd worden.
 - Vervang de bougie na elke 100 bedrijfsuren.
1. Beweeg de bougiekap eerst een aantal malen heen en weer om hem wat los te maken voordat u probeert om de kap van de bougie te verwijderen.
 2. Verwijder de bougie.
 3. Maak de elektroden schoon met een harde borstel.
 4. Regel de elektrodenafstand op 0,6-0,7 mm.
 5. Vervang de bougie als hij door olie vervuild geraakt is of beschadigd is of als de elektroden versleten zijn.
 6. Draai de bougie niet al te vast aan bij het installeren. Het aandraaikoppel is 12-15 Nm.

Koelvinnen van de cilinder (zie afb. 17)

- De koelvinnen van de cilinder moeten na elke 25 bedrijfsuren of anders elke week worden gereinigd.
 - De vrije luchtcirculatie rondom en tussen de koelvinnen van de cilinder mag niet gehinderd zijn om oververhitting van de motor te voorkomen. Door ophoping van bladeren, gras, vuil en andere soorten afval op de koelvinnen stijgt de bedrijfstemperatuur van de motor, wat ten koste gaat van het prestatievermogen en de levensduur van de motor kan verkorten.
1. Draai de vergrendeling los en til de cilinderkap op.
 2. Maak alles grondig schoon en verwijder al het vuil van de koelvinnen en van de cilinder voet.
 3. Zet de cilinderkap terug op zijn plaats.

De tandwielkast smeren (zie afb. 18)

- Na elke 30 bedrijfsuren moet u de tandwielkast smeren.
- Demonteer het maaisysteem en verwijder het naafstuk.
- Maak alles grondig schoon en verwijder al het vuil dat zich eventueel heeft opgehoopt in de ruimte tussen het naafstuk en de tandwielkast. Verwijder de doorsmeerplug aan de zijkant van de tandwielkast. Terwijl u bevestigingsgas ronddraait, spuit u zoveel antifriectie vet op lithiumbasis (A: artikelnr. 211337) in de doorsmeeropening dat de hele tandwielkast is gevuld. Breng het naafstuk en de doorsmeerplug weer op hun plaats.

Dagelijkse controlebeurt:

- Controleer het maaisysteem en kijk of u geen scheuren of beschadigingen kunt vinden. Bij eventuele beschadiging moet u het maaisysteem vervangen.
- Controleer de motor op eventuele brandstoflekage. Voer in geval van lekkage de noodzakelijke reparaties uit.
- Controleer alle schroeven en andere bevestigingen van het apparaat. Alles wat los zit moet u weer goed vastzetten.

Opslag (zie afb. 19)

Als u de bosmaaier/grastrimmer voor langere tijd wilt opbergen, gaat u als volgt te werk:

1. Tap de brandstoftank geheel af in een opslagtank bestemd voor deze bewuste brandstofsoort.
2. Druk meermalen op de aanzuigpomp van de carburator totdat alle brandstof via de doorzichtige zuigslang is weggelopen.
3. Start de motor om ook de rest van de brandstof in de carburator geheel op te gebruiken.
4. Voer de gebruikelijke onderhoudswerkzaamheden en de noodzakelijke reparaties uit.
5. Verwijder de bougie en spuit een zeer geringe hoeveelheid motorolie in de cilinder.

NL

6. Trek éénmaal aan het trekkoord van de starter.
7. Trek langzaam aan het trekkoord om de zuiger helemaal naar boven in de cilinder te brengen, op het bovenste dode punt (BDP).
8. Breng de bougie weer aan op zijn plaats.
9. Bewaar de bosmaaier/grastrimmer op een droge plaats waar geen buitensporig hoge temperatuur heerst, uit de buurt van vonken en vlammen.

■ GARANTIE

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTÉE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

Fig. 1

1. Væxellådshus
2. Drivaxel
3. Modellens namn
4. Handtag
5. Gasregleringsknapp och stoppknapp
6. Ring för festsättning av säkerhetselen
7. Lamellkåpa
8. Motor
9. Luftfilter
10. Bränsletank
11. Kablar för gasregleringsknappen och stoppknappen
12. Gummiskåft
13. Säkerhetssele
14. Skyddskåpa för skärsystemet
15. Skårblad
16. D-formigt handtag

■ SYMBOLERNAS BETYDELSE



Anger en varning, en fara eller en påminnelse.



Läs noga igenom denna bruksanvisning, så att du förstår den.



Använd en skyddshjälm om det finns risk för att föremål faller ner.
Använd skyddsglasögon när du använder trimmern / röjsågen.
Skydda öronen när du använder trimmern / röjsågen.



Använd handskar om du använder röjsågen med en metallklinga.



Använd hals säkra skor om du använder röjsågen med en metallklinga.



Ha inte händerna i närheten av eller under skärsystemet när det roterar.



Ha inte fötterna i närheten av eller under skärsystemet när det roterar.



Eventuella besökare måste hålla sig på minst 15 meters avstånd från maskinen.



Se upp för föremål som kan slungas ut, till exempel p.g.a. av studsning.



Fara, brandrisk: Bensin är ett lättantändligt ämne. Spruta aldrig in bränsle i trimmerns/röjsågens tank om motorn är i gång eller om den ännu är varm. Rök inte och håll bränslet på avstånd från värmekällor.



Att andas in avgaser kan leda till döden. Sätt aldrig i gång och använd inte röjsågen inne i ett rum eller i en sluten byggnad.



Varning för varma ytor: All kontakt med varma ytor kan förorsaka allvarliga brännskador. Under användningen och flera minuter efter att verktyget stannat är motorn och växellådshuset mycket varma. För inte vid varma ytor på maskinen som t. ex. cylindern, ljuddämparen och växellådshuset.



Maximihastighet för den utgående axeln: 8000 v/min.



Ljudeffektnivå 114 dB(A).

Artikel	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Cylindervolym, cm ³	31,8	3,8	41,5	50,2
Tomgångshastighet, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Rekommenderad max. motorhastighet, min ⁻¹	10 700	10 700	10 300	10 300
Den utgående axelns hastighet, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Max. motoreffekt, enligt ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Tändstift	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Bränsletankens volym, liter	1,0	1,0	1,0	1,0
Klippbredd med trimmerhuvudet, mm	420	420	430	430
Vikt utan bränsle, skärsystem och skyddskåpa, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Ljudnivåer				
Motsvarande ljudtrycksnivå ($L_{p,av}$), uppmätt enligt ISO 7917, dB(A)				
Skär för gräsklippning:	93,5	93,5	95,0	95,0
Trimmerhuvud:	94,5	94,5	96,0	96,0
Ljudnivåer				
Garanterad ljudeffektnivå (L_{WA}), fastställd enligt direktivet 2000/14/CE, dB(A)	114	114	116	116
Motsvarande ljudeffektnivå (L_{WA}), uppmätt enligt ISO 3744, 10884, dB(A)	112	112	113	113
Vibrationsnivåer				
Vibrationsnivåer på handtagets armar, uppmätta enligt ISO 7916, m/s ²				
Tomgång, vänster/höger arm:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Skär för gräsklippning, v/h arm, vid körning:	4,8/6,3	5,6/6,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Trimmerhuvud, vänster/höger arm, vid körning:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

S

TILLÄMPNINGAR

(Använd röjsågen endast för nedanstående tillämpningar.)

- Röjning av sly
- Gräsklippning

	BLAD (255 mm)	TRIMMERHUVUD
SLY	X	
GRÄS	X	X
KANTER		X

STANDARDTILLBEHÖR

- SÄKERHETSSELE
- BLAD (3 TÄNDER)
- TRIMMERHUVUD AV NYLON
- SKYDDSKÅPA
- FÖRLÄNGNING TILL SKYDDSKÅPAN
- LÄSPINNE
- NYCKEL 13-19 mm/SKRUVMEJSEL
- NYCKEL 8-10 mm
- SKYDDSKÅPA

MONTERING AV HANDTAGET (SE FIG. 2) [ENDAST MODELLERNA PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M]

- Lossa de fyra skruvarna på den övre delen av spärrflänsen.
- För in handtagets vänstra och högra arm i spärrflänsen.

Anmärkning: Handtagsarmen som omfattar gasregleringsknappen och stoppknappen befinner sig på den högra sidan av trimmern / röjsågen.

- Ställ in handtagets armar i önskat läge och dra sedan åt de fyra skruvarna.

MONTERING AV DET D-FORMIGA HANDTAGET (SE FIG. 3)

Det D-formiga handtaget skall monteras på den plats som anges av pilarna (A), med handtagets arm riktat mot växellådshuset.

[Endast modellen PBC-3243ML]

- För gummimuffen på skaftet.
- Placera det D-formiga handtaget och handtagets arm runt muffen.
- Fäst helheten med hjälp av de fyra skruvarna och muttrarna. Dra stadigt åt skruvarna.

MONTERING AV SKYDDSKÅPAN (SE FIG. 4)



VARNING:

Använd aldrig din röjsåg om skyddskåpan inte är på sin plats.

- Fäst skyddskåpan vid växellådshuset med hjälp av de fyra skruvarna M5X12, på det sätt som visas i fig. 4. (MODELL PBC-3243M).

- Fäst skyddskåpan vid växellådshuset med hjälp av två skruvarna M6X30, på det sätt som visas i fig. 4. (MODELL PBC-4243M/PBC-5043M)

FASTSÄTTNING AV TRÅDSAXEN OCH FÖRLÄNGNINGEN VID SKYDDSKÅPAN (SE FIG. 5)

- Fäst trådsaxen (A) vid skyddskåpan med hjälp av de två skruvarna M5X25, låsbrickorna och sexkantmuttrarna, såsom visas i fig. 5.
- Fäst förlängningen (B) vid skyddskåpan med hjälp av de fem skruvarna M5X15, låsbrickorna och sexkantmuttrarna, såsom visas i fig. 5.

MONTERING AV SKÄRSYSTEMET



VARNING:

- Använd inte såglingen.
- Fäst inget skärsystem vid verktyget utan att dessförinnan ha monterat korrekt alla nödvändiga delar. Om du inte använder lämpliga delar, kan skärsystemet slungas ut och skada dig eller andra personer i närheten allvarligt.

RÖJKLINGA (SE FIG. 6)

- Ta bort bulten för klingan, glidskålen och låsbrickan som finns på axeln för fastsättning av växellådshuset.
Anmärkning: Låsbulnen för röklingen är vänstergångad (A).
- Montera röklingen på navadaptern och montera sedan låsbrickan, glidskålen och låsbulten för röklingen.
- Placera hålet i navadaptern i linje med styrsparret i växellådshuset.
- För in spärraxeln i hålet i navadaptern och i styrsparret i växellådshuset för att låsa fast axeln (B).
- Dra fast låsbulten för röklingen.

TRIMMERNS NYLONTRÅD (SE FIG. 7)

- Placera hålet i navadaptern i linje med styrsparret i växellådshuset.
- För in spärraxeln i hålet i navadaptern och i styrsparret i växellådshuset för att låsa fast axeln (B).
- För in trimmerhuvudets adapter (A) i axeln för fastsättning och dra fast trimmerhuvudet för hand.

Anmärkning: Trimmerhuvudets adapter är vänstergångad (A).

TILL/FRÅN



VARNING:

Blanda till och spruta in bränslet utomhus, på avstånd från gnistor och öppen eld. Ta varsamt av tanklocket efter att motorn har stannat. Rök inte när du sprutar in bränslet eller när du blandar till det.

SÅ HÄR STARTAR



VARSAMHET

- För att undvika att motorn stoppas, ska du försäkra dig om att bensinen och oljan är väl blandade.
- För att inte skada startsnöret, ska du undvika att dra ut det i hela sin längd.
- Släpp inte startsnöret plötsigt när det är fullständigt spänt. Detta riskerar att förstöra motordelar.

- Du rekommenderas att använda redskapet med en blandning av blyfri bensin och syntetolja för att undvika föroreningar. Blandningens proportioner ska vara 50:1 (2%). Vid användning av mineralolja ska proportionerna vara 25:1 (4%).
- Syntetolja:** kvaliteten "FC" enligt kodifieringen JASO.
- Mineralolja:** kvaliteten "FB" enligt kodifieringen JASO.

Före start av motorn

- Fyll bränsletanken och lämna trimmern / röjsågen på marken.
- Försäkra dig om att skärssystemet är fritt från glasbitar, spikar, metallväjrar, stenar eller annat störande.
- Håll eventuella besökare, barn och husdjur på avstånd från arbetsområdet.
 - Tänk på att alltid skydda ögonen med skyddsglasögon och använd alltid ett öronskydd som dämpar bullret.
 - Använd alltid långbyxor som är långa och tjocka, en långärmad skjorta, stövlar och handskar när du arbetar med detta verktyg. Använd inte lösa kläder, smycken, kortbyxor eller sandaler och arbeta aldrig barfota. Fäst håret ovanför axlarna.
 - Använd aldrig denna röjsåg/trimmer om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.
 - Tänk på montera skyddsskåpan på metallklingan vid förvaring eller transport av verktyget.

Procedur vid kallstart (se fig. 8)

- Placera chokereglaget (A) i stängningsläge (Z).
- Tryck på handpumpen (B) ända tills bränslet strömmar genom insugningsröret (C) i riktning mot huvudtanken. Detta bränsleflöde ska vara nästan genomskinligt, utan skum eller bubblor.
- Placera stoppknappen (D) på START/ON (G) och gasregleringsknappen i mellanläge (E: tryck på F), och dra sedan i startrepet. När motorn startat, placera chokereglaget i öppningsläge (Ξ). Tryck på gasregleringsknappen och släpp den sedan så att den återgår till viloläge. Om motorn upphör att fungera innan chokereglaget har förts till öppningsläge (Ξ): fortsätt manövern och öppna chokereglaget och dra i startrepet med gasregleringsknappen i mellanläge.

Omstart med varm motor (se fig. 8)

Gör så här vid omstart av varm motor:

- Placera chokereglaget i öppningsläge (Ξ) och för stoppknappen till läget START/ON (G).
- Lämna gasregleringsknappen i viloläge och dra i startrepet.
- Om motorn fortfarande inte startar efter tre eller fyra försök, tillämpa proceduren för kallstart enligt ovanstående.

Stanna motorn (se fig. 8)

- Släpp upp gasregleringsknappen.
- För stoppknappen till läget STOP/OFF (H).

■ INSTÄLLNING AV TOMGÅNGSHASTIGHET (SE FIG. 9)

Det går att ställa in tomgångshastigheten medan skärssystemet är i funktion.

Använd den rekommenderade personliga skyddsutrustningen och iaktta alla säkerhetsföreskrifter.

Håll händerna och kroppen på avstånd från skärssystemet.

När gasregleringsknappen frigörs ska motorn återgå till tomgångshastighet.

Den hastighet som är lämplig för modell PBC-4243M och PBC-5043M är 2400-2800 min⁻¹ och 2700-3300 min⁻¹ för modell PBC-3243M (eller strax under kopplingshastigheten).

Skärssystemet får inte rotera och motorn får inte stanna vid tomgångshastighet.

Ställ in motorns tomgångshastighet genom att vrida skruvarna för justering av tomgångshastigheten (A) som finns på förgasaren.

■ ANVÄNDNINGSLÄGE (SE FIG. 10 - 11)

- Du måste nödvändigtvis bära säkerhetssele fäst vid trimmern / röjsågen och hålla verktyget på högra sidan.

[Endast modellerna PBC-4243M, PBC-5043M]

- Håll handtagets högra arm i höger hand, med fingrarna på gasregleringsknappen.
- Med den vänstra handen håller du handtagets vänstra arm och håller stadigt i gummiskafvet med alla fingrarna, inklusive tummen.

[Endast modellerna PBC-3243M, PBC-3243ML]

- Håll i drivaxeln med högra handen, med fingrarna på gasregleringsknappen. Din högra arm skall vara en aning böjd.
- Håll det D-formiga handtaget med vänstra handen och greppa muffen stadigt med alla fingrar. Din vänstra arm skall vara utsträckt. Placera vid behov det D-formiga handtaget högre upp eller lägre ned på skafvet, för att uppnå ett bekvämt arbetsläge.

- Ge gas och låt motorn uppnå klippshastighet innan du för den närmare slyområdet eller det höga gräs som ska klippas.
- Frigör alltid gasregleringsknappen och låt motorn återgå till tomgångshastighet när du inte klipper.
- Stanna motorn när du förflyttar dig mellan två arbetsområden.
 - Om skärssystemet blockeras, stanna motorn omedelbart.
 - Försäkra dig om att alla roterande delar upphört att röra sig och koppla ur tändstiftet innan du granskar verktyget för att se om det skadats.
 - Använd aldrig en röjsåg/trimmer vars skärssystem eller skyddsskåpa är kantstött, sprucken eller brusten.

■ SÄKERHETSSELE (SE FIG. 12)



VARNING:

Använd aldrig röjsågen utan sele.

För in kroken (A) i ringen (B) som finns på drivaxeln. Lyft upp fliken (C) för att snabbt ta loss säkerhetssele från trimmern/röjsågen.

■ ANVÄNDNING



VARNING:

Håll barn, besökare och husdjur borta från arbetsområdet. Barn, besökare och eventuella medhjälpare måste vara utanför en radie på 15 meter från trimmern / röjsågen. Om en person närmar sig arbetsområdet, stanna motorn och skärssystemet omedelbart.

Röjklingsans klippriktning (se fig. 13)

När du klipper tjocka slyn, ha alltid röjsågen att svänga från höger till vänster. Om du har röjsågen att svänga från vänster till höger, riskerar du att försäka ett återslag av klingan.

- A: Svängriktning (RÅTT)
 B: Ingen risk för återslag
 C: Svängriktning (FEL)
 D: Risk för återslag (FARA)

■ UNDERHÅLL

Luftfilter (se fig. 14)

- Luftfiltret måste rengöras varje dag och ännu oftare om arbetsomgivningen är mycket dammig.
 - Det måste dessutom alltid bytas ut efter 100 arbetstimmar.
1. Ta bort filterinsatsen i skumplast (A).
 2. Rengör den med ljummet tvålsvatten. Låt den torka helt.
 3. Stryk ett tunt skikt motorolja SAE 30 på filterinsatsen i skumplast och tryck ihop den för att få bort eventuell överloppsolja.
 4. Sätt tillbaka filterinsatsen och filterkåpan.

Bränslefilter (se fig. 15)

Även bränslefiltret måste bytas ut var 100:e arbetstimme.

1. Försäkra dig om att bränsletanken är tom.
2. Skruva loss tanklocket, dra i lockfästet och ta ut det (A).
3. Använd en metallkrok och ta varsamt ut bränslefiltret genom öppningen avsedd för påfyllning av bränsle.
4. Greppa bränsleslangen i närheten av bränslefiltrets fäste och ta bort filtret (B), men släpp inte slangen.
5. Håll fast bränsleslangen och fäst det nya bränslefiltret.
6. Placera det nya bränslefiltret i tanken.
7. Försäkra dig om att det nya bränslefiltret inte kilats fast i en vrå av tanken och att bränsleslangen inte trasslat till sig (ingen knut) innan bränsle sprutas in på nytt.

Tändstift (se fig. 16)

- Tändstiftet ska tas ut ur motorn och granskas var 25 arbetstimme.
 - Byt ut det med en intervall på 100 arbetstimmar.
1. Vrid tändstiftets högsänningsskåpa flera gånger en aning framifrån bakåt, för att lossa den och ta sedan bort den från tändstiftet.
 2. Ta bort tändstiftet.
 3. Rengör elektroderna med en hård borste.
 4. Ställ in elektrodståndet på 0,6-0,7 mm.
 5. Byt ut tändstiftet om det är nedsmutsat av olja, skadat eller om elektroderna är slitna.
 6. Dra inte fast tändstiftet för hårt vid monteringen. Åtdragningsmomentet är 12-15 Nm.

Cylinderns kylflänsar (se fig. 17)

- Cylinderns kylflänsar ska rengöras med intervaller på 25 arbetstimmar eller en gång i veckan, beroende på omständigheterna.
 - Luften ska kunna cirkulera fritt runt omkring och i cylinderns kylflänsar, för att undvika överhettning av motorn. Löv, gräs, smuts och diverse skräp som anhopsats på flänsarna ökar motorns drifttemperatur, vilket kan begränsa dess prestanda och förkorta dess livslängd.
1. Lossa spärren och lyft upp cylinderhuvu.
 2. Ta bort all smuts och allt skräp från kylflänsarna och cylinderfoten.
 3. Sätt sedan tillbaka cylinderhuvu.

Smörjning av växellådshuset (se fig. 18)

- Smörjning av växellådshuset bör övervägas efter 30 arbetstimmar.
- Ta bort skärssystemet och navadaptorn.

- Ta bort all smuts och allt skräp som eventuellt hopat sig i utrymmet mellan navadaptorn och växellådshuset. Ta av fettpluggen som sitter på sidan av växellådshuset. Vrid axeln för festsättning och spruta samtidigt in litiumbaserat fett mot friktion (A: P/N 211337) i öppningen i pluggen (B) ända tills växellådshuset är fullt. Sätt tillbaka navadaptorn och fettpluggen.

Daglig kontroll

- Försäkra dig om att skärssystemet inte uppvisar sprickor eller synliga skador. Om skärssystemet är skadat, ska det bytas ut.
- Försäkra dig om att motorn inte uppvisar bränsleläckor. Utför nödvändiga reparationer, om läckor förekommer.
- Kontrollera alla festsättningsystem på enheten. Om de är lösa, dra åt dem grundligt.

Förvaring (se fig. 19)

Vid långvarig förvaring av trimmern/röjsågen:

1. Töm bränsletankens innehåll i en lämplig behållare för bränsleförvaring.
2. Tryck på förgasarens handpump ända tills allt bränsle runnit ut via det genomskinliga insugningsröret.
3. Starta motorn för att få sluten på resten av bränsle i förgasaren.
4. Tillämpa de vanliga underhålls- och serviceprocedurerna och utför nödvändiga reparationer.
5. Ta bort tändstiftet och spruta in en ytterst liten mängd motorolja i cylindern.
6. Dra en gång i startreglaget.
7. Dra långsamt i startreglaget för att föra kolven till övre dödläge.
8. Montera tillbaka tändstiftet.
9. Förvara trimmern / röjsågen på en torr plats, skyddad mot hög värme, gnistor och öppen eld.

■ GARANTI

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

Fig. 1

1. Gearhus
2. Transmissionsakslerør
3. Modelnavn
4. Håndtag
5. Speederknap og stopknap
6. Ring til fastgørelse af bæresele
7. Koblingshus
8. Motor
9. Luffilter
10. Brændstoftank
11. Kabler for speederknap og stopknap
12. Gummihåndtag
13. Bæresele
14. Sikkerhedsafsikrning til klippesystem
15. Skæreklinge
16. D-formet håndtag

■ SYMBOLERNES BETYDNING



Betyder advarsel, fare, pas på.



Læs denne vejledning omhyggeligt igennem, og vær sikker på at have forstået forklaringerne.



Brug sikkerhedshjelm, hvis der er fare for nedfaldende genstande.



Brug beskyttelsesbriller under arbejdet med kratrydderen/kanttrimmeren.
Brug høreværn under arbejdet med kratrydderen/kanttrimmeren.



Brug handsker, hvis kratrydderen anvendes med metalklinge.



Brug sikkerhedssko, hvis kratrydderen anvendes med metalklinge.



Før ikke hænderne hen i nærheden af eller under klippesystemet, når det drejer rundt.



Sæt ikke fødderne i nærheden af eller under klippesystemet, når det drejer rundt.



Eventuelle tilskuere skal holde sig mindst 15 meter fra maskinen.



Vær opmærksom på genstande, som kan blive slynget ud og især springe tilbage.



Brandfare: Benzin er brændbar. Hæld ikke brændstof i kratrydderens/kanttrimmerens tank, hvis motoren går eller stadig er varm. Ryg ikke i nærheden, og lad aldrig brændstoffet komme i nærheden af varmekilder.



Det kan være livsfarligt at indånde udstødningsgas. Start aldrig og brug ikke kratrydderen indendørs eller i lukkede rum eller bygninger.



Advarsel, varme flader: Enhver kontakt med de varme flader kan forårsage alvorlige forbrændinger. Under drift og nogle minutter efter maskinen er standset, er motoren og gearhuset meget varme. Rør ikke ved maskinens varme flader som cylinder, lydpotte eller gearhus.



Udgangsakselens maksimale hastighed: 8000 o/min.



Garanteret lydeffektniveau: 114/116 dB(A).

Element	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Slagvolumen, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Tomgangshastighed, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Max. anbefalet motorhastighed, min ⁻¹	10 700	10 700	10 300	10 300
Udgangsakselens hastighed, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Max. motoreffekt ifølge standard ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Tændrør	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Brændstoftankens kapacitet, liter	1,0	1,0	1,0	1,0
Arbejdsbredde med trådtrimmehoved, mm	420	420	430	430
Vægt uden brændstof, klippesystem og sikkerhedsafsikrning, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Lydniveau				
Tilsvarende lydtryksniveau (L_{pAeq}), målt efter standard ISO 7917, dB(A)				
Græsklinge:	93,5	93,5	95,0	95,0
Trådtrimmehoved:	94,5	94,5	96,0	96,0
Lydniveau				
Garanteret lydeffektniveau (L_{WAeq}), målt efter direktiv 2000/14/EU, dB(A)	114	114	116	116
Tilsvarende lydeffektniveau (L_{WA}), målt efter standard ISO 3744, 10884, dB(A)	112	112	113	113
Vibrationsniveau				
Vibrationsniveau på styrets håndtag, målt efter standard ISO 7916, m/s ²				
Venstre/højre styrhåndtag, tomgang:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Græsklinge, venstre/højre styrhåndtag, med belastning:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Trådtrimmehoved, venstre/højre styrhåndtag, med belastning:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

DK

■ ANVENDELSESOMRÅDER

(Redskabet må kun anvendes til nedenstående formål).

1. Kratrydning
2. Græstrimming

	KLINGE (255 mm)	TRÅDTRIMMEHOVED
KRAT	X	
GRÆS	X	X
KANTER		X

■ STANDARDTILBEHØR

- BÆRESELE
- KLINGE (3 TÆNDER)
- TRIMMEHOVED MED NYLONTRÅD
- SIKKERHEDSAFSKÆRMNING
- KLINGESKÆRMFORLÆNGELSE
- LÅSEBOLT
- 13-19 mm NØGLE/SKRUETRÆKKER
- 8-10 mm NØGLE
- KLINGESKÆRM

■ MONTERING AF STYRHÅNDTAG (SE FIG. 2) [KUN MODEL PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M]

1. Slæk de fire skruer på låsebeslagets øverste del.
2. Sæt venstre og højre styrehåndtag ind i låsebeslaget.

Bemærk: styrehåndtaget med speederknappen og stopknappen skal sidde på kratrydderens/kantrimmerens højre side.

3. Indstil styrehåndtagene i den ønskede stilling, og stram de fire skruer.

■ MONTERING AF D-FORMET HÅNDTAG (SE FIG. 3)

Det D-formede håndtag skal monteres det med pilene (A) viste sted, med håndtagets arm vendt mod gearhuset.

[Kun model PBC-3243ML]

1. Sæt gummimuffen på røret.
2. Anbring det D-formede håndtag og håndtagets arm omkring gummimuffen.
3. Spænd delene fast ved hjælp af de fire skruer og møtrikker. Stram skruerne godt.

■ MONTERING AF SIKKERHEDSAFSKÆRMNING (SE FIG. 4)



ADVARSEL: Brug aldrig kratrydderen, hvis sikkerhedsafskærmningen ikke er på plads.

- Skru sikkerhedsafskærmningen fast på gearhuset ved hjælp af de fire M5X12 skruer som vist på figur 4. (MODEL PBC-3243M)
- Skru sikkerhedsafskærmningen fast på gearhuset ved hjælp af de to M6X30 skruer som vist på figur 4. (MODEL PBC-4243M/PBC-5043M)

■ FASTGØRELSE AF TRÅDKNIV OG KLINGESKÆRMFORLÆNGELSE PÅ SIKKERHEDSAFSKÆRMNINGEN (SE FIG. 5)

1. Skru trådkniven (A) fast på sikkerhedsafskærmningen ved hjælp af de to M5X25 skruer, låseskiverne og sekskantmøtrikkerne som vist på figur 5.
2. Skru klingeskærmforlængelsen (B) fast på sikkerhedsafskærmningen ved hjælp af de fem M5X15 skruer, låseskiverne og sekskantmøtrikkerne som vist på figur 5.

■ MONTERING AF KLIPPESYSTEM



ADVARSEL:

- Brug ikke savblade.
- Ingen af klippesystemerne må fastgøres på redskabet, før alle de nødvendige dele er monteret korrekt. Hvis der ikke anvendes de rigtige dele, risikerer klippesystemet at blive slynget ud, og brugeren eller andre kan komme alvorligt til skade.

■ KRATRYDDEKLINGE (SE FIG. 6)

1. Fjern klingeboltens, glideskålen og låseskiven på gearhusets monteringsaksel.
Bemærk: Klingebolten har venstregevind (A).
2. Sæt kratryddeklingen på navindsatsen, og monter låseskiven, glideskålen og klingeboltens igen.
3. Ret hullet i navindsatsen ind efter styrerillen i gearhuset.
4. Sæt låseboltens ind i hullet i navindsatsen og i styrerillen i gearhuset for at låse monteringsakslen (B).
5. Stram klingeboltens igen.

■ KANTTRIMMER MED NYLONTRÅD (SE FIG. 7)

1. Ret hullet i navindsatsen ind efter styrerillen i gearhuset.
2. Sæt låseboltens ind i hullet i navindsatsen og i styrerillen i gearhuset for at låse monteringsakslen (B).
3. Sæt trådhovedindsatsen (A) ind i monteringsakslen, og stram trådhovedet med håndkraft.

Bemærk: Trådhovedindsatsen har venstregevind (A).

■ START/STOP



ADVARSEL:

- Bland og påfyld brændstof udendørs og aldrig i nærheden af gnister eller åben ild. Fjern forsigtigt dækslet på tanken, efter motoren er standset. Ryg aldrig under påfyldning eller blanding af brændstof.

■ START



PAS PÅ

- Bland benzinen og olien godt for at undgå, at motoren går i stå.
- Træk ikke starterkablet helt ud for ikke at ødelægge det.
- Slip ikke startekablet pludselig, når det er trukket stramt ud. Det kan ødelægge motorelementerne.

1. Det anbefales at bruge redskabet med en blanding af blyfri benzin og syntetisk olie for at få en forureningsfri drift. Blandingsforholdet skal være 50:1 (2%). Hvis der anvendes mineralisk olie, skal blandingsforholdet være 25:1 (4%).
 - **Syntetisk olie:** kvalitet "FC" efter JASO koden.
 - **Mineralisk olie:** kvalitet "FB" efter JASO koden.

Inden motoren startes

1. Fyld brændstoftanken op, og lad kratrydderen/kantrimmeren ligge på jorden.
2. Se efter, om klippesystemet er fri for glasskår, søm, metalcabler, sten og andre generende genstande.
3. Sørg for at holde eventuelle tilskuere, børn og husdyr i god afstand fra arbejdsområdet.
 - Husk altid at beskytte øjnene med sikkerhedsbriller, og brug altid høreværn for at dæmpe støjen.
 - Tag lange bukser i kraftigt stof på samt skjorte med lange ærmer, støvler og handsker for at arbejde med dette redskab. Undgå løsthængende tøj, smykker, korte bukser og sandaler, og arbejd aldrig med maskinen barfodet. Bind langt hår sammen over skulderhøjde.
 - Der må aldrig arbejdes med kratrydderen/kantrimmeren, hvis man er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller har taget medicin.
 - Husk at sikre metalklingen, inden redskabet stilles væk eller transporteres.

Fremgangsmåde ved koldstart (se Fig. 8)

1. Sæt chokergrebet (A) i lukket stilling (☒).
2. Tryk på spædepumpen (B), til brændstoffet løber gennem sugeslangen (C) mod hovedtanken. Denne brændstofstrøm skal være næsten klar uden skum eller bobler.
3. Sæt stopknappen (D) i position START/ON (G) og speederknappen i mellemstilling (E: tryk på F), og træk i starterkablet. Når motoren er startet, sættes chokergrebet i åben stilling (☑). Tryk på speederknappen, og slip den igen, så den kan vende tilbage i hvilestilling. Hvis motoren går i stå, inden chokergrebet er sat i åben stilling (☑): fortsættes med chokergrebet i åben stilling, starterkablet trækkes ud med speederknappen i mellemstilling.

Genstart med varm motor (se Fig. 8)

For at starte motoren igen når den allerede er varm (genstart med varm motor):

1. Sæt chokergrebet i åben stilling (☑) og stopknappen i position START/ON (G).
2. Lad speederknappen blive i hvilestilling, og træk i startergrebet.
3. Hvis motoren stadig ikke starter efter tre eller fire forsøg, anvendes fremgangsmåden for koldstart beskrevet ovenfor.

For at standse motoren (se Fig. 8)

1. Slip speederknappen.
2. Sæt stopknappen i position STOP/OFF (H).

INDSTILLING AF TOMGANGSHASTIGHED (SE FIG. 9)

Tomgangshastigheden kan justeres, mens klippesystemet arbejder.

Brug altid det anbefalede personlige beskyttelsesudstyr, og overhold alle sikkerhedsreglerne.

Hold hænder og krop i god afstand fra klippesystemet.

Når speederknappen er sluppet, skal motoren vende tilbage til tomgangshastighed.

For model PBC-4243M og PBC-5043M er en hastighed på 2400-2800 min⁻¹ passende og for model PBC-3243M en hastighed på 2700-3300 min⁻¹ (eller lige under indkoblingshastigheden). Klippesystemet må ikke dreje rundt, og motoren må ikke gå i stå (stoppe) i tomgangskørsel.

For at indstille tomgangshastigheden reguleres tomgangshastighedens indstillingsskrue (A), som sidder på karburatoren.

ARBEJDSSTILLING (SE FIG. 10 - 11)

1. Selen skal altid spændes om kroppen og være fastgjort til kratrydderen/kantrimmeren, og redskabet føres til højre.

[Kun model PBC-4243M, PBC-5043M]

2. Styrets højre håndtag holdes med højre hånd med fingrene på speederknappen.
3. Med venstre hånd holdes styrets venstre håndtag med et fast greb om gummihåndtaget med alle fingrene, også tommelfingeren.

[Kun model PBC-3243M, PBC-3243ML]

2. Hold om transmissionsrøret med højre hånd med fingrene på speederknappen. Højre arm skal være let bøjet.
3. Grib om det D-formede håndtag med venstre hånd, og hold godt fast med alle fingre. Venstre arm skal være strakt. Om nødvendigt sættes det D-formede håndtag højere op eller længere ned på røret for at få en behagelig arbejdsstilling.
4. Giv motoren gas, og lad den komme op på arbejdshastighed, inden maskinen føres ind kratområdet eller græsset, der skal trimmes.
5. Slip altid speederknappen, og lad motoren vende tilbage til tomgangshastighed, når maskinen ikke er i gang med at klippe.
6. Stands motoren for at flytte maskinen fra et arbejdssted til et andet.
 - Hvis klippesystemet blokerer, skal motoren omgående standses.
 - Se efter, at ingen af de roterende dele drejer rundt, og tag tændrøret ud, inden redskabet ses efter for beskadigelse.
 - Brug aldrig kratrydderen/kantrimmeren, hvis klippesystemet eller sikkerhedsafskærmningen er flået, revnet eller knækket.

BÆRESELE (SE FIG. 12)



ADVARSEL:

Brug aldrig kratrydderen uden bæresele.

Sæt krogen (A) fast i ringen (B) på transmissionsakslerøret. For at skille selen hurtigt fra kantrimmeren/kratrydderen trækkes op i fligen (C).

ANVENDELSE



ADVARSEL:

Sørg for at holde børn, tilskuere og husdyr i god afstand fra arbejdsområdet. Børn, tilskuere og eventuelle hjælpere skal opholde sig mindst 15 m fra kratrydderen/kantrimmeren. Hvis der kommer nogen inden for arbejdsområdet, skal motoren og klippesystemet omgående standses.

DK

Kratryddeklings klipperetning (se Fig. 13)

For at klippe kraftige buske og krat, føres kratrydderen i en svingende bevægelse fra højre mod venstre. Hvis kratrydderen føres fra venstre mod højre, risikerer klingens at springe tilbage.

- A: Svingretning (RIGTIGT)**
B: Ingen risiko for tilbageslag
C: Svingretning (FORKERT)
D: Risiko for tilbageslag (FARE)

VEDLIGEHOLDELSE**Luftfilter (se Fig. 14)**

- Luftfilteret skal renses dagligt, måske endnu hyppigere hvis der arbejdes i meget støvede omgivelser.
 - Det skal desuden skiftes for hver 100 timers drift.
1. Tag skumfilterelementet (A) ud.
 2. Vask det med lunkent vand og sæbe. Lad det tørre godt.
 3. Smør skumfilterelementet med et tyndt lag SAE 30 motorolie, og tryk det sammen for at fjerne overskydende olie.
 4. Sæt skumfilterelementet og filterdækslet på plads igen.

Brændstoffilter (se Fig. 15)

Brændstoffilteret skal også skiftes for hver 100 timers drift.

1. Se efter, om brændstoftanken er tom.
2. Skru dækslet af tanken, løft op og træk dækselpinden ud (A).
3. Træk forsigtigt brændstoffilteret ud gennem påfyldningsåbningen ved hjælp af en metalkrog.
4. Tag fat om brændstofslangen tæt ved filterklemmen, og fjern filteret (B) uden at slippe slangen.
5. Sæt det nye brændstoffilter på, mens brændstofslangen stadig holdes fast.
6. Før det nye brændstoffilter ned i tanken.
7. Se efter, at det nye brændstoffilter ikke sidder fastklemt i en krog i tanken, og at brændstofslangen ikke er sammenviklet (ingen knuder), inden der påfyldes brændstof.

Tændrør (se Fig. 16)

- Tændrøret skal tages ud af motoren og ses efter for hver 25 driftstimer.
 - Det skal skiftes for hver 100 driftstimer.
1. Drej forsigtigt tændrørets højspændingshætte flere gange frem og tilbage for at løsne den, og fjern den så fra tændrøret.
 2. Tag tændrøret ud.
 3. Rens elektroderne med en stiv børste.
 4. Indstil elektrodeafstanden på 0,6-0,7 mm.
 5. Udskift tændrøret, hvis det er tilnavset med olie, beskadiget, eller hvis elektroderne er slidte.
 6. Spænd ikke tændrøret for hårdt, når det monteres igen. Tilspændingsmomentet er 12-15 Nm.

Cylinderens køleribber (se Fig. 17)

- Cylinderens køleribber skal renses for hver 25 driftstimer eller en gang om ugen alt efter forholdene.
 - Luften skal kunne cirkulere frit omkring og i cylinderens køleribber for at undgå opvedning af motoren. Blade, græs, snavs og forskellige skæreaffaldsansamlinger på ribberne får motorens driftstemperatur til at stige, hvilket kan forringe ydelsen og levetiden.
1. Slæk låseanordningen, og tag skærmen af cylinderen.
 2. Rens køleribberne og cylinderbunden for snavs og skæreaffald.
 3. Sæt skærmen på cylinderen igen.

Smøring af gearhus (se Fig. 18)

- Gearhusets smøring skal kontrolleres for hver 30 driftstimer, og eventuelt eftersmøres.
- Tag klippesystemet og navindsatsen af.
- Fjern snavs og eventuelle skæreaffaldsansamlinger i mellemrummet mellem navindsatsen og gearhuset. Tag smøreproppen på siden af gearhuset ud. Sprøjt lithiumbaseret smørefedt (A: P/N 211337) ind gennem prophyullet (B), mens monteringsakslen drejes rundt, indtil gearhuset er fyldt op. Sæt navindsatsen og smøreproppen på plads igen.

Dagligt eftersyn

- Undersøg klippesystemet for revner og synlige beskadigelser. Hvis klippesystemet er beskadiget, skal det udskiftes.
- Undersøg motoren for brændstofudslip. Hvis der udslip og utætheder, skal maskinen repareres.
- Se alle maskinens fastspændingsanordninger efter. Hvis de er gået løs, skal de efterspændes forsvarligt.

Opbevaring (se Fig. 19)

Langvarig opbevaring af kantrimmeren/kratrydderen:

1. Tøm brændstoftankens indhold ud i en passende brændstofdunk.
2. Tryk på karburatorens spædepumpe, indtil al brændstoffet er løbet ud gennem den gennemsigtige sugeslange.
3. Start motoren for at forbrænde den resterende brændstoffmængde i karburatoren.
4. Udfør de almindelige vedligeholdelsesarbejder og eventuelle reparationer.
5. Tag tændrøret ud, og hæld en lille smule motorolie i cylinderen.
6. Træk en gang i startergrebet.
7. Træk langsomt i startergrebet for at sætte stemplet i topstilling i cylinderen (ØD).
8. Sæt tændrøret i igen.
9. Kratrydderen/kantrimmeren skal opbevares et tørt sted, hvor den ikke risikerer at blive udsat for kraftig varme, gnister eller åben ild.

GARANTI

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsætter, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

Fig. 1

1. Girkasse
2. Kraftoverføringsaksel
3. Modellens navn
4. Håndtak
5. Akselerasjonsbryter og stoppbryter
6. Festering til sikkerhetssele
7. Koplingshus
8. Motor
9. Luftfilter
10. Brenseltank
11. Kabler til akselerasjonsbryter og stoppbryter
12. Gummigrep
13. Sikkerhetssele
14. Beskyttelsesdeksel til skjæreutstyr
15. Blad
16. "D"-håndtak

SYMBOLENES BETYDNING



Viser til en advarsel, en fare, en forsiktighetsregel.



Ta deg tid til å lese nøye gjennom og forstå denne bruksanvisningen.



Bruk hjelm hvis det er fare for at gjenstander kan falle. Bruk beskyttelsesbriller når du bruker ryddesagen/kantklipperen. Bruk hørselvern når du bruker ryddesagen/kantklipperen.



Bruk hansker hvis du bruker ryddesagen med et metallblad.



Bruk sikkerhetssko hvis du bruker ryddesagen med et metallblad.



Ikke plasser hendene dine nær eller under skjæreutstyret når dette roterer.



Ikke plasser føttene nær eller under skjæreutstyret når dette roterer.



Eventuelle besøkende skal holde seg i minst 15 meters avstand fra maskinen.



Pass deg for gjenstander som kan slynges ut, bl. a. ved å sprette tilbake.



Brannfare: Bensin er et brannfarlig stoff. Fyll aldri brannolje på tanken til ryddesagen/kantklipperen når motoren går eller fremdeles er varm. Ikke røyk og hold drivstoffet unna enhver varmekilde.



Innånding av eksosrøyk kan være dødsfarlig. Start aldri og bruk ikke ryddesagen i et lukket rom eller i en lukket bygning.



Advarsel, varme flater: Enhver kontakt med varme flater kan forårsake alvorlige brannskader. Under bruk og i noen minutter etter at verktøyet har stoppet er motoren og girksassen meget varme. Ikke ta i maskinens varme flater som sylindren, lydempere og girksassen.



Utgangsakselens maksimale hastighet: 8000 omdr/min.



Garantert lydstyrkenivå: 114/116 dB(A).

Element	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Slagvolum, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Hastighet ubelastet, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Maks. anbefalt motorhastighet, min ⁻¹	10 700	10 700	10 300	10 300
Utgangsakselens hastighet, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Maks. motoreffekt, i samsvar med standarden ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Tennplugg	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Tankkapasitet, liter	1,0	1,0	1,0	1,0
Skjærebredde med trimmerhode, mm	420	420	430	430
Vekt uten brensel, skjæreutstyr og beskyttelsesdeksel, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Støynivåer				
Ekvivalent lydtryknivå (L _{PAeq}), målt ifølge standarden ISO 7917, dB(A)				
Gressblad:	93,5	93,5	95,0	95,0
Trimmerhode:	94,5	94,5	96,0	96,0
Støynivåer				
Garantert lydstyrkenivå (L _{WA}), målt i henhold til direktiv 2000/14/EU, dB(A)	114	114	116	116
Ekvivalent lydstyrkenivå (L _{WA}), målt ifølge standardene ISO 3744, 10884, dB(A)	112	112	113	113
Vibrasjonsnivåer				
Vibrasjonsnivåer på håndtakets armer, målt ifølge standarden ISO 7916, m/s ²				
Venstre/høyre arm, ubelastet:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Gressblad, venstre/høyre arm, belastet:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Trimmerhode, venstre/høyre arm, belastet:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

N

■ BRUKSOMRÅDER

(Verktøyet skal kun brukes til nedenforstående bruksområder).

1. Krattrydding
2. Gressklipping

	BLAD (255 mm)	GRESSTRIMMERHODE
KRATT	X	
GRESS	X	X
KANTER		X

■ STANDARD TILBEHØR

- SIKKERHETSSELE
- BLAD (3 TENNER)
- NYLON TRIMMERHODE
- BESKYTTELSESEKSEL
- DEKSELFORLENGELSE
- LÅSEPINNE
- 13-19 mm NØKKEL/SKRUTREKKER
- 8-10 mm NØKKEL
- BLADDEKSEL

■ INSTALLERING AV HÅNDTAKET (SE FIG. 2) [KUN MODELLENE PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M]

1. Løsne de fire skruene på klammens øvre del.
2. Sett håndtakets venstre og høyre armer inn i klammen.

OBS! Håndtakarmen som har akselerasjonsbryteren og stoppbryteren skal sitte på høyre side av ryddesagen/ kantklipperen.

3. Still inn håndtakarmene i ønsket stilling, og skru deretter fast de fire skruene.

■ MONTERING AV "D"-HÅNDTAKET (SE FIG. 3)

"D"-håndtaket skal monteres på det stedet som angis med pilene (A), med håndtakarmen mot gir-kassen.

[Kun modell PBC-3243ML]

1. Sett gummigrepet inn på røret.
2. Plasser "D"-håndtaket og håndtakarmen rundt grepet.
3. Fest det hele ved hjelp av de fire skruene og mutterne. Skru godt fast skruene.

■ INSTALLERING AV BESKYTTELSESEKSELET (SE FIG. 4)



ADVARSEL:

Bruk aldri ryddesagen hvis beskyttelsesdekselet ikke er på plass.

- Fest beskyttelsesdekselet til gir-kassen ved hjelp av de fire M5X12 skruene, som vist i figur 4. (MODELL PBC-3243M)
- Fest beskyttelsesdekselet til gir-kassen ved hjelp av de to M6X30 skruene, som vist i figur 4. (MODELLER PBC-4243-M/PBC-5043M)

■ FESTE TRÅDKUTTEREN OG DEKSELFORLENGELSEN TIL BESKYTTELSESEKSELET (SE FIG. 5)

1. Fest trådkutteren (A) til beskyttelsesdekselet ved hjelp av de to M5X25 skruene, låseskivene og sekskantmutterne, som vist i figur 5.
2. Fest deksel-forlengelsen (B) til beskyttelsesdekselet ved hjelp av de fem M5X15 skruene, låseskivene og sekskantmutterne, som vist i figur 5.

■ INSTALLERING AV SKJÆREUTSTYRET



ADVARSEL:

- Bruk ikke et sagblad.
- Ikke fest noe skjæreutstyr på verktøyet før du har installert alle nødvendige deler ordentlig. Hvis du ikke bruker egnede deler kan skjæreutstyret slynges ut og forårsake alvorlige skader på deg selv eller tilstedeværende.

■ BLAD TIL RYDDESAGEN (SE FIG. 6)

1. Ta ut bladbolten, stabilisatoren og låseskiven som sitter på gir-kassens aksel.
- OBS!** Bladbolten er venstregjengen (A).
2. Plasser ryddesagens blad på navadapteren, og sett låseskiven, stabilisatoren og bladbolten på plass igjen.
3. Still hullet i navadapteren i linje med førings-slissen på gir-kassen.
4. Stikk låsepinnen inn i navadapterens hull og i førings-slissen på gir-kassen for å låse akselen (B).
5. Skru bladbolten fast igjen.

■ NYLONTRÅD TIL KANTKLIPPEREN (SE FIG. 7)

1. Still hullet i navadapteren i linje med førings-slissen på gir-kassen.
2. Stikk låsepinnen inn i navadapterens hull og i førings-slissen på gir-kassen for å låse akselen (B).
3. Sett trimmerhodets adapter (A) inn i akselen, og skru deretter fast trimmerhodet for hånd.

OBS! Trimmerhodets adapter er venstregjengen (A).

■ START/STOPP



ADVARSEL:

Bland sammen og hell på brenselet utendørs, langt fra gnister eller flammer. Ta forsiktig av tankkorken etter at motoren er slått av. Ikke røyk når du fyller på eller blander brensel.

■ FOR Å STARTE



FORSIKTIGHETSREGEL

- For å unngå at motoren stopper, påse at bensinen og oljen er godt blandet.
- For ikke å ødelegge starteren, ikke dra kabelen helt ut.
- Ikke slipp startkabelen brått når denne er helt strukket. Det kan ødelegge motorelementer.

1. Det anbefales å bruke verktøyet med en blanding av blyfri bensin og syntetisk olje for miljøvennlig bruk. Blandingsforholdet skal være 50:1 (2%). Hvis du bruker mineralolje, skal blandingsforholdet være 25:1 (4%).
 - Syntetisk olje: "FC" kvalitet ifølge JASO standarden.
 - Mineralolje: "FB" kvalitet ifølge JASO standarden.

Før du starter motoren

1. Fyll brensel på tanken og la ryddesagen/kantklipperen ligge på bakken.
2. Påse at skjærestyret er fritt for glassbiter, spikre, metallkabler, stener eller andre gjenstander.
3. Hold eventuelle besøkende, barn og husdyr unna arbeidsområdet.
 - Husk alltid å beskytte øynene med beskyttelsesbriller og bruk alltid hørselvern som demper støyen.
 - Ha alltid på tykke langbukser, skjorte med lange ermer, støvler og hansker når du arbeider med dette verktøyet. Bruk aldri løstsittende klær, smykker, korte bukser eller sandaler og arbeid aldri barbent. Knytt sammen håret over skuldrene.
 - Bruk aldri denne ryddesagen/kantklipperen hvis du er trett, syk, eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner.
 - Husk å beskytte metallbladet når du rydder bort eller transporterer verktøyet.

Prosedyre for kaldstart (se Fig. 8)

1. Sett chokehendelen (A) i lukket stilling (Z).
2. Trykk på startpumpen (B) helt til brenselet kommer gjennom returledningen (C) mot hovedtanken. Denne brenselstrømmen skal være nesten gjennomskiktig, uten skum eller bobler.
3. Plasser stoppbryteren (D) i stilling START/ON (G) og akselerasjonsbryteren i mellomstilling (E: trykk på F), og dra deretter i startkabelen. Når motoren er startet, sett chokehendelen i åpen stilling (Ξ). Trykk på akselerasjonsbryteren og slipp den så den kan komme tilbake i hvilestilling. Hvis motoren slutter å gå før du har satt chokehendelen i åpen stilling (Ξ): Fortsett prosedyren og åpne chokehendelen, dra i startkabelen med akselerasjonsbryteren i mellomstilling.

Varmstart (se Fig. 8)

For å starte motoren når den allerede er varm (varm omstart):

1. Sett chokehendelen i åpen stilling (Ξ) og plasser stoppbryteren i stilling START/ON (G).
2. La akselerasjonsbryteren være i hvilestilling og dra i chokehendelen.
3. Hvis motoren fortsatt ikke starter etter tre-fire forsøk, følg prosedyren for kaldstart som er beskrevet ovenfor.

For å starte motoren (se Fig. 8)

1. Slipp akselerasjonsbryteren.
2. Plasser stoppbryteren i stilling STOP/OFF (H).

■ JUSTERING AV TOMGANGSHASTIGHETEN (SE FIG. 9)

Tomgangshastigheten kan justeres mens skjærestyret er i gang. Bruk anbefalt beskyttelsesutstyr og følg alle sikkerhetsforskrifter. Hold hendene og kroppen unna skjærestyret. Når akselerasjonsbryteren slippes skal motoren komme tilbake i tomgangshastighet.

Hastigheten som egner seg for modellene PBC-4243M og PBC-5043M er på 2400-2800 min⁻¹; for modell PBC-3243M er passende hastighet 2700-3300 min⁻¹ (eller akkurat under innkoplingshastigheten).

Skjærestyret skal ikke rotere og motoren skal ikke stoppe (slutte å gå) i tomgangshastighet.

For å stille inn motorens tomgangshastighet, drei tomgangskruen (A) som sitter på forgasseren.

■ BRUKSSTILLING (SE FIG. 10 - 11)

1. Det er påkrevet å bruke sikkerhetssele som er festet til ryddesagen/kantklipperen og å holde verktøyet til høyre for deg.

[Kun modellene PBC-4243M, PBC-5043M]

2. Du må holde håndtakets høyre arm med høyre hånd, med fingrene på akselerasjonsbryteren.
3. Hold håndtakets venstre arm med venstre hånd og hold godt i gummigrepet med alle fingrene, tommelen inkludert.

[Kun modellene PBC-3243M, PBC-3243ML]

2. Du må holde kraftoverføringsakselen med høyre hånd, med fingrene på akselerasjonsbryteren. Din høyre arm skal være litt bøyd.
3. Hold i "D"-håndtaket med den venstre hånden, samtidig som du holder godt rundt håndtaket med alle fingrene. Din venstre arm skal være strukket. Plasser om nødvendig "D"-håndtaket høyere eller lavere på akselen for å oppnå en behagelig arbeidsstilling.
4. Gi gass og la motoren komme opp i skjærehastighet før du nærmer deg kratt- eller gressområdet som skal klippes.
5. Slipp alltid akselerasjonsbryteren og la motoren komme tilbake i tomgangsturtall når du ikke skjærer.
6. Stopp motoren når du går fra det ene arbeidsområdet til det andre.
 - Hvis skjærestyret låser seg fast, stopp motoren øyeblikkelig.
 - Sjekk at alle roterende deler ikke beveger seg lenger og kople ut tennpluggen før du undersøker om verktøyet er skadet.
 - Bruk aldri en ryddesag/kantklipper som har et ødelagt, sprukket eller brukket skjærestyr eller beskyttelsesdeksel.

■ SIKKERHETSSELE (SE FIG. 12)



ADVARSEL:

Bruk aldri ryddesagen uten sikkerhetssele.

Sett kroken (1) inn i ringen (B) som sitter på kraftoverføringsakselen. For raskt å fjerne ryddesagens /kantklipperens sikkerhetssele, løft opp klaffen (C).

BETJENING



ADVARSEL:

Hold barn, besøkende og husdyr unna arbeidsområdet. Barn, besøkende og hjelpere skal holde seg i minst 15 meters avstand fra ryddesagen/kantklipperen. I tilfelle et menneske kommer nær arbeidsområdet, stopp motoren og skjærestyret øyeblikkelig.

Skjæretning til ryddesagens blad (se Fig. 13)

Når du skjærer i tykt kratt, sving alltid ryddesagen fra høyre til venstre. Hvis du svinger ryddesagen fra venstre til høyre kan det forårsake tilbakeslag av bladet.

- A: Svingeretning (RIKTIG)**
B: Ingen fare for tilbakeslag
C: Svingeretning (GALT)
D: Fare for tilbakeslag (FARE)

VEDLIKEHOLD**Luftfilter (se Fig. 14)**

- Luftfilteret skal rengjøres hver dag, eller oftere hvis arbeidsomgivelsene er spesielt støvete.
 - Det skal dessuten skiftes ut etter hver periode på 100 timers bruk.
1. Ta ut filterelementet i skum (A).
 2. Vask det i lunken såpevann. La det bli helt tørt.
 3. Stryk litt SAE 30 motorolje på filterelementet i skum og press det for å fjerne eventuelt oljeoverskudd.
 4. Sett filterelementet i skum og filterlokket på plass igjen.

Brenselfilter (se Fig. 15)

Brenselfilteret skal også skiftes ut etter hver periode på 100 timers bruk.

1. Se etter at brenselstanken er tom.
2. Skru av tanklokket, dra og ta ut lokkstangen (A).
3. Ta forsiktig ut brenselfilteret med en metallkrok gjennom åpningen til påfylling av brensel.
4. Ta brenselslangen i nærheten av brenselfilterfestet og ta ut filteret (B), men ikke slipp slangen.
5. Fest det nye brenselfilteret samtidig som du holder i brenselslangen.
6. Sett det nye brenselfilteret i tanken.
7. Se etter at det nye brenselfilteret ikke er klemt fast i et hjørne av tanken og at brenselslangen ikke er foldet (uten krøll) før du fyller på brensel.

Tennplugg (se Fig. 16)

- Tennpluggen skal fjernes fra motoren og undersøkes etter hver periode på 25 timers bruk.
 - Den skal skiftes ut etter hver periode på 100 timers bruk.
1. Vri forsiktig høyspenningshetten på tennpluggen frem og tilbake flere ganger for å løsne den og ta den deretter opp av tennpluggen.
 2. Ta ut tennpluggen.
 3. Gjør ren elektrodene med en stiv børste.
 4. Juster elektrodene avstand på 0,6-0,7 mm.
 5. Skift ut tennpluggen hvis den er tilskitnet med olje, hvis den er skadet eller hvis elektrodene er slitte.
 6. Ikke skru tennpluggen for godt fast når du installerer den. Tilskruingsmomentet er på 12-15 Nm.

Sylinderens kjøleribber (se Fig. 17)

- Sylinderens kjøleribber skal rengjøres etter hver periode på 25 timers bruk eller en gang i uken.
 - Luften skal kunne sirkulere fritt rundt og i sylinderens kjøleribber slik at motoren ikke blir for varm. Løv, gress, smuss og diverse avfall som har samlet seg opp på ribbene øker motorens drifttemperatur, noe som kan svekke motorens ytelse og redusere dens levetid.
1. Løsne låseinretningen og løft opp sylinderens deksel.
 2. Ta bort all smuss og fjern avfall fra kjøleribbene og sylinderens underdel.
 3. Sett sylinderens deksel på plass igjen.

Smøring av girkassen (se Fig. 18)

- Girkassen bør smøres etter hver periode på 30 timers bruk.
- Ta ut skjærestyret og navadapteren.
- Ta bort all smuss og fjern avfall som eventuelt har samlet seg opp i mellomrommet mellom navadapteren og girkassen. Ta ut fettproppen som sitter på siden av girkassen. Samtidig som du dreier akselen, fyll på litiumbasert lagersmøring (A: P/N 211337) i proppens hull (B) helt til girkassen er full. Sett navadapteren og fettproppen på plass igjen.

Daglig kontroll

- Se etter at skjærestyret er fritt for sprekker eller synlige skader. Hvis skjærestyret er skadet, bytt det ut.
- Se etter at det ikke lekker brensel fra motoren. Foreta nødvendige reparasjoner i tilfelle lekkasje.
- Kontroller enhetens samtlige festeinretninger. Hvis de er løsnet, skru dem ordentlig fast.

Oppbevaring (se Fig. 19)

Ved oppbevaring av ryddesagen/kantklipperen i lengre tid:

1. Tøm brenselstanken i en egnet oppbevaringscontainer for brensel.
2. Press forgasserens startpumpe helt til all brenselen er tappet gjennom den gjennomsiktige returslangen.
3. Start motoren for å få ut all brenselen som eventuelt er igjen i forgasseren.
4. Foreta de vanlige vedlikeholdsprosedyrer og nødvendige reparasjoner.
5. Ta ut tennpluggen og fyll på veldig lite motorolje i sylinderen.
6. Dra en gang i chokethendelen.
7. Dra langsomt i chokethendelen for å bringe stempelet øverst i sylinderen (øverste dødpunkt).
8. Sett tennpluggen på plass igjen.
9. Rydd bort ryddesagen/kantklipperen på et tørt sted, unna høy varme, gnister og flammer.

GARANTI

Dette Ryobi produktet er garantert mot fabrikkasjonsfeil og defekte deler i tjuetvåre (24) måneder fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicesenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

Kuva 1

1. Vaihdelaatikko
2. Voimansiirtolaiteisto
3. Mallinimike
4. Kahva
5. Kaasuliipaisin ja katkaisin
6. Valjaitten kiinnitysrengas
7. Kytinrummun kammio
8. Moottori
9. Ilmansuodatin
10. Polttoainesäiliö
11. Kaasuliipaisimen ja katkaisimen kaapeli
12. Tartuntakahva
13. Valjaat
14. Leikkuupään suojus
15. Leikkuuterä
16. "D" kahva

■ MERKKIEN SELITYS

Osoittaa muistutuksen, vaaran tai varoituksen.



Varaa riittävästi aikaa tämän käsikirjan lukemiselle ja ymmärtämiselle.



Käytä suojajypärrä, mikäli esineiden putoamisvaara on mahdollista.



Käytä suojalaseja kun työskentelet pensaikkoauralla/reunaleikkurilla.



Käytä kuulonsuojaimia kun työskentelet pensaikkoauralla/reunaleikkurilla.



Käytä suojakäsineitä kun käytät metalliterällä varustettua pensaikkoauraa.



Käytä suojajalkineita kun käytät metalliterällä varustettua pensaikkoauraa.



Älä sijoita käsiäsi pyörivän leikkuupään lähelle tai alle.



Älä sijoita jalkojasi pyörivän leikkuupään lähelle tai alle.



Mahdollisten ohikulkijoiden on pysyttävä vähintään 15 metrin etäisyydessä koneesta.



Varo mahdollisesti sinkoavia esineitä, eritoten hukkaroiskeita.



Tulipalovaara: Bensiini on tulenarkaa. Älä koskaan täytä pensaikkoaura/reunaleikkurin polttoainesäiliötä kun moottori on käynnissä tai kuuma. Älä tupakoi ja pidä polttoaine kaukana lämpölähteistä.



Pakokaasun hengittäminen voi osoittautua hengenvaaralliseksi. Älä koskaan käynnistä ja käytä pensaikkoauraa suljetussa huoneistossa tai rakennuksessa.



Muistutus, kuumia pintoja: Kuumien pintojen koskettaminen voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Moottori ja vaihdelaatikko ovat kuumia käytön aikana ja jonkin aikaa työkalun sammutuksen jälkeen. Älä koske koneen kuumiin pintoihin kuten esimerkiksi sylinteriin, äänenvaimentimiin ja vaihdelaatikkoon.



Antoakselin maksiminopeus: 8000 r/min



Taattu äänen tehotaso: 114/116 dB(A).

Osa	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Iskuntilavuus, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Joutokäyntinopeus, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Suosittelun moottorin maksiminopeus, min ⁻¹	10 700	10 700	10 300	10 300
Antoakselin nopeus, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Moottorin maksimiteho, normin ISO 8893 mukaisesti, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Sytytystulppa	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Polttoainesäiliön tilavuus, litraa	1,0	1,0	1,0	1,0
Leikkuuleveys tasaimen kanssa, mm	420	420	430	430
Paino ilman polttoainetta, leikkuupäätä ja suojusta, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Äänitaso				
Ekvivalentti äänenpainetaso (L_{pAeq}), normin ISO 7917 mukaisesti määriteltynä, dB(A)				
Ruohonleikkuuterä:	93,5	93,5	95,0	95,0
Tasain:	94,5	94,5	96,0	96,0
Äänitasot				
Taattu ääniteho (L_{WA}), direktiivin 2000/14/CE mukaisesti mitattuna, dB(A)	114	114	116	116
Ekvivalentti äänen tehotaso (L_{WA}), normin ISO 3744 ja 10884 mukaisesti mitattuna, dB(A)	112	112	113	113
Värähtelytasot				
Kahvan varsien värähtelytaso normin ISO 7916 mukaisesti mitattuna, m/s ²				
Vasen/oikea varsi, joutokäyntinopeudella:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Ruohonleikkuuterä, vasen/oikea varsi, kuormitettuna:	4,8/6,3	5,6/5,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Tasain, vasen/oikea varsi, kuormitettuna:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

FIN

■ KÄYTTÖTARKOITUS

(Älä käytä työkalua muuhun, kuin alla esitettyihin käyttötarkoituksiin).

1. Pensaiden leikkaus
2. Ruohonleikkaus

	TERÄ (255 mm)	RUOHONLEIKKUUTASAIN
PENSAIKOT	X	
RUOHO	X	X
REUNAUUS		X

■ VAKIOVARUSTEET

- VALJAAT
- TERÄ (3-HAMPAINEN)
- NAILONLANKATASAIN
- SUOJUS
- TERÄNSUOJUKSEN JATKE
- LUKITUSPUIKKO
- AVAIN 13-19 mm/RUUVITALTTA
- AVAIN 8-10 mm
- TERÄNSUOJUS

■ KAHVAN ASENTAMINEN (KS. KUVA 2) [YKSIINOMAAN MALLIT PBC-3243M, PBC-4243M JA PBC-5043M]

1. Löysää lukintakoukun yläosassa olevat neljä ruuvia.
2. Upota kahvan vasen ja oikea varsi lukintakoukkuun.

Huomautus: kahvan varsi, jossa on kaasuliipaisin ja katkaisin on asetettava pensaiikkoaura/reunaleikkurin oikealle puolelle.

3. Säädä kahvan varret toivottuun asentoon ja kiristä sitten neljä ruuvia.

■ "D" KAHVAN ASENTAMINEN (KS. KUVA 3)

"D" kahva on asennettava nuolilla (A) osoitettuun kohtaan siten, että kahva kohdistuu vaihdelaatikkoa kohti.

[Yksinomaan malli PBC-3243ML]

1. Laita kumiholkki putkelle.
2. Aseta "D" kahva ja sen varsi holkin ympärille.
3. Kiinnitä kokonaisuus neljällä ruuvilla ja mutterilla. Kiristä ruuvit hyvin.

■ SUOJUKSEN ASENTAMINEN (KS. KUVA 4)



MUISTUTUS:

Älä koskaan käytä pensaiikkoauraa ilman teränsuojusta.

- Kiinnitä suojuus vaihdelaatikon neljällä M5X12 ruuvilla kuvan 4 osoittamalla tavalla. (MALLI PBC-3243M)
- Kiinnitä suojuus vaihdelaatikon kahdella M6X30 ruuvilla kuvan 4 osoittamalla tavalla. (MALLIT PBC-4243M/PBC-5043M)

■ LANKASAKSEN JA TERÄNSUOJUKSEN JATKEEN KIINNITTÄMINEN SUOJUKSELLE (KS. KUVA 5)

1. Kiinnitä lankasaksi (A) suojukselle kahdella M5X25 ruuvilla, aluslaatoilla ja kuusiomuttereilla kuvan 5 osoittamalla tavalla.
2. Kiinnitä teränsuojuksen jatke (B) suojukselle viidellä M5X15 ruuvilla, aluslaatoilla ja kuusiomuttereilla kuvan 5 osoittamalla tavalla.

■ LEIKKUUPÄÄN ASENTAMINEN



MUISTUTUS:

- Älä käytä sahanteriä.
- Älä kiinnitä leikkuupäätä työkalulle ennen kuin olet asentanut oikein kaikki tarvittavat osat. Mikäli et käytä sopivia osia, leikkuupäätä voi sinkoutua irti ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja itsellesi tai muille läsnäolijoille.

■ PENSAIKKOAUARAN TERÄ (KS. KUVA 6)

1. Irroita vaihdelaatikon kiinnityksessä olevat terän pultti, vakain ja kiristysaluslaatta.

Huomautus: Terän kiinnityspultissa on vasenkätinen kierre (A).

2. Asenna pensaiikkoauran terä navan sovittimelle ja asenna sitten kiristysaluslaatta, vakain ja terän pultti takaisin.
3. Linjaa navan sovittimen reikä vaihdelaatikon ohjausuralle.
4. Lukitse kiinnityksellä (B) panemalla lukituspuikko navan sovittimen reikään ja vaihdelaatikon ohjausuraan.
5. Kiristä terän pultti.

■ REUNALEIKKURIN NAILONLANKA (KS. KUVA 7)

1. Linjaa navan sovittimen reikä vaihdelaatikon ohjausuralle.
2. Lukitse kiinnityksellä (B) panemalla lukituspuikko navan sovittimen reikään ja vaihdelaatikon ohjausuraan.
3. Pane tasaimen sovitin (A) kiinnitykselle ja kiristä sitten tasain käsin.

Huomautus: Tasaimen sovittimessa on vasenkätinen kierre (A).

■ KÄYNNISTYS/KATKAISU



MUISTUTUS:

Tee polttoaineen sekoitus ja täyttö ulkona, kaukana kipinöistä ja liekeistä. Kun olet juuri sammuttanut moottorin, irroita säiliön täyttötulppa varoen. Älä tupakoi kun täytät tankkia tai kun teet polttoainesekoitusta.

■ PENSASLEIKKURIN



VAROITUS

- Varmista, että bensiini ja öljy ovat hyvin sekoittuneet, ettei moottori pääse kiilaamaan.
- Älä vedä käynnistinvaijerista koko pituudeltaan, ettei käynnistin pääse vioittumaan.
- Älä vapauta käynnistinvaijeria yht'äkkiä kun se on täysin kireällä. Vaarana on moottorielementtien rikkoutuminen.

- Saasteettoman käytön johdosta työkalua suositellaan käytettäväksi liijyttömällä bensiinillä, johon on sekoitettu synteettistä öljyä. Sekoitussuhteen on oltava 50:1 (2%). Jos kysymyksessä on mineraaliöljy, suhteen on oltava 25:1 (4%).
- Synteettinen öljy:** JASO-luokituksen mukaisesti laatua "FC".
- Mineraaliöljy:** JASO-luokituksen mukaisesti laatua "FB".

Ennen moottorin käynnistystä

- Täytä polttoainesäiliö ja jätä penssaikkoura/reunaleikkuri maahan.
- Tarkista, ettei leikkuupäässä ole jätteitä lasinsirpaleista, nautoista, metallilangoista, kivistä tai muista häiritsevästä esineistä.
- Käskä mahdolliset vierailijat, lapset ja kotieläimet pois työskentelyalueelta.
 - Muista aina suojella silmät suojalaseilla ja käytä aina melua heikentäviä kuulonsuojaimia.
 - Käytä aina pitkiä ja paksuja housuja, pitkähaihaista paitaa, saappaita ja suojakäsineitä kun käytät tätä työkalua. Älä pukeudu väliin vaatteisiin, koruihin, lyhytlahkeisiin housuihin ja sandaaleihin äläkä koskaan työskentele paljain jaloin. Kiinnitä hiukset olkapäiden yläpuolelle.
 - Älä koskaan käytä tätä penssaikkoura/reunaleikkuria, jos olet väsynyt, sairastunut alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaiseen.
 - Muista suojata metalliterä turvallisesti kun varastoit tai kuljetat työkalua.

Kylmäkäynnistys (ks. kuva 8)

- Aseta starttivipu (A) asentoon suljettu (☒).
- Paina ryyppytintä (B) kunnes polttoaine valuu imuputken (C) kautta pääsäiliötä kohti. Polttoainevirtaaman on oltava lähes kirkasta, ilman vaahtoa ja kuplia.
- Aseta katkaisin (D) asentoon START/ON (G) ja kaasuliipaisin keskiasentoon (E): paina (F) ja vedä sitten käynnistysnarusta. Kun moottori on käynnistynyt, aseta starttivipu asentoon auki (☑). Paina kaasutinta ja vapauta se sitten, että se palaa lepoasentoon. Jos moottori sammuu ennen kuin olet asettanut starttivivun asentoon auki (☑): jatka toimenpidettä ja avaa starttivipu, vedä käynnistysnarusta kaasuliipaisimen ollessa keskiasennossa.

Uudelleenkäynnistys kuumana (ks. kuva 8)

Moottorin käynnistys kun se on jo kuumana (uudelleenkäynnistys kuumana):

- Aseta starttivipu asentoon auki (☑) ja katkaisin asentoon START/ON (G).
- Jätä kaasuliipaisin lepoasentoon ja vedä starttivipua.
- Jos moottori ei käynnisty kolmen tai neljän käynnistysyrityksen jälkeen, noudata kylmäkäynnistystoimenpiteitä.

Moottorin sammuttaminen (ks. kuva 8)

- Vapauta kaasuliipaisin.
- Aseta katkaisin asentoon STOP/OFF (H).

■ JOUTOKÄYNTINOPEUDEN SÄÄTÄMINEN (KS. KUVA 9)

Joutokäyntinopeutta voidaan säätää kun leikkuupää on käynnissä. Käytä suositeltuja henkilökohtaisia suojavarusteita ja noudata kaikkia turvallisuusmääräyksiä. Pidä kädet ja keho kaukana leikkuupäästä. Kun kaasuliipaisin vapautetaan moottorin on palattava joutokäyntinopeuteen. Malleille PBC-4243M ja PBC-5043M sopiva nopeus on 2400-2800 min⁻¹ ja 2700-3300 min⁻¹ malleille PBC-3243M (tai juuri alle kytketyminopeuden).

Leikkuupää ei saa pyöriä eikä moottori kiilata (sammuminen) joutokäyntinopeudella. Moottorin joutokäynnin säätämiseksi, käännä kaasuttimella olevaa joutokäynnin säätöruuvia (A).

■ KÄYTTÖTAPA (KS. KUVA 10 - 11)

- Pensaikkoura/reunaleikkuriin kiinnitettyjen valjaitten käyttö on välttämätöntä ja työkalua on pidettävä oikealla puolella.

[Yksinomaan mallit PBC-4243M ja PBC-5043M]

- Kahvan oikeaan varteeseen on tartuttava oikealla kädellä ja sormet on pidettävä kaasuliipaisimella.
- Tartu kahvan vasempaan varteeseen vasemmalla kädellä ja pidä tukevasti tartuntakahvasta kaikilla sormilla, myös peukalolla.

[Yksinomaan mallit PBC-3243M ja PBC-3243ML]

- Vaihteiston varteeseen on tartuttava oikealla kädellä ja sormet on pidettävä kaasuliipaisimella. Oikean käsivarren on oltava hieman taivutettuna.
- Pidä "D" kahvasta vasemmalla kädellä, tarttumalla varteeseen tukevasti kaikilla sormilla. Vasemman käsivarren on oltava suorassa. Aseta "D" kahva tarvittaessa ylemmäksi tai alemmaksi putkella, miellyttävän työskentelyasennon saamiseksi.
- Kaasuta moottoria ja anna sen saavuttaa leikkuunopeus ennen kuin viet sen lähelle penssaikkoura tai ruohikkoa.
- Vapauta kaasuliipaisin ja anna moottorin palata joutokäyntiin aina kun keskeytät leikkauksen.
- Sammuta moottori kun siirryt työpaikasta toiseen.
 - Jos leikkuupää juuttuu, sammuta moottori välittömästi.
 - Varmista, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet ja irrota sytytystulppa ennen kuin tarkistat työkalussa mahdollisesti olevat vauriot.
 - Älä koskaan käytä penssaikkoura/reunaleikkuria, jonka leikkuupää tai suojus on säröinen, haljennut tai murtunut.

■ VALJAAT (KS. KUVA 12)

⚠️ MUISTUTUS: Älä koskaan käytä penssaikkouraa ilman valjaita.

Pane koukku (A) voimansiirtolaitteistossa olevaan renkaaseen (B). Kun haluat irroittaa valjaat nopeasti penssaikkoura/reunaleikkurista, nosta kielekettä (C).

■ KÄYTTÖ

⚠️ MUISTUTUS: Käskä lapset, mahdolliset vierailijat ja kotieläimet pois työskentelyalueelta. Lasten, ulkopuolisten ja mahdollisten apulaisten on pysyttävä vähintään 15 metrin etäisyydessä penssaikkoura/reunaleikkurista. Mikäli joku ulkopuolinen lähestyy työskentelyaluetta, sammuta moottori ja pysäytä leikkuupää välittömästi.

Pensaikkouran terän leikkuusuunta (ks. kuva 13)

Kun leikkaat tuuhea penssaikkoura, liikuttele penssaikkouraa oikealta vasemmalle. Jos liikuttelet penssaikkouraa vasemmalta oikealle on vaarana terän takaisin ponnahdus.

- A: Liikuttelu suunta (OIKEIN)**
B: Ei takaisinponnahdusvaaraa
C: Liikuttelu suunta (VÄÄRIN)
D: Takaisinponnahdusvaara (VAARA)

FIN

■ HUOLTO

Ilmansuodatin (ks. kuva 14)

- Ilmansuodatin on puhdistettava päivittäin, jopa useamminkin mikäli työympäristö on erittäin pölyinen.
 - Se on vaihdettava 100 käyttötunnin välein.
1. Irroita vaahtomuovielementti (A).
 2. Puhdista se lämpimällä saippuvedellä. Anna kuivua hyvin.
 3. Levitä ohut kerros SAE 30 moottoriöljyä vaahtomuovielementille ja poista liika öljy puristamalla sitä.
 4. Aseta vaahtomuovielementti ja suodattimen suojuksen takaisin.

Polttoainesuodatin (ks. kuva 15)

Polttoainesuodatin on vaihdettava 100 käyttötunnin välein.

1. Varmista, että polttoainesäiliö on tyhjä.
2. Löysää säiliön täyttötulppaa, vedä tulpan pitimestä (A) ja poista se.
3. Metallikoukkaa apuna käyttäen, vedä polttoainesuodatin varovasti ulos polttoaineen täyttöaukon kautta.
4. Tartu kiinni polttoainesuodattimen kiinnittimen vieressä olevaan polttonesteletkuun ja poista suodatin (B), mutta älä vapauta letkua.
5. Polttonesteletkusta kiinni pitämällä, kiinnitä uusi polttoainesuodatin paikalleen.
6. Vie uusi polttoainesuodatin säiliöön.
7. Varmista, ettei uusi polttoainesuodatin ole tarttunut säiliön kulmaan ja ettei polttonesteletku ole sekaisin (solmuilla) ennen kuin täytät säiliön polttoaineella.

Sytytystulppa (ks. kuva 16)

- Sytytystulppa on irroitettava moottorista ja tarkistettava 25 käyttötunnin välein.
 - Vaihda se 100 käyttötunnin välein.
1. Vääntele sytytystulpan suurjännitteen suojakupua useita kertoja kevyesti sen löysäämiseksi ja irroita se sitten sytytystulpasta.
 2. Irroita sytytystulppa.
 3. Puhdista elektrodit kovalla harjalla.
 4. Säädä elektrodien väliksi 0,6-0,7 mm.
 5. Vaihda sytytystulppa, mikäli se on öljyn tahraama, vioittunut tai mikäli elektrodit ovat kuluneet.
 6. Älä kiristä sytytystulppaa liikaa kun asennat sen takaisin paikalleen. Kiristysvääntömomentti on 12-15 Nm.

Sylinterin jäähdtyssiivekkeet (ks. kuva 17)

- Sylinterin jäähdtyssiivekkeet on puhdistettava 25 käyttötunnin välein tai kerran viikossa käytöstä riippuen.
 - Ilmakierron on tapahduttava vapaasti sylinterin jäähdtyssiivekkeissä ja niiden ympärillä moottorin ylikuumentumisen ehkäisemiseksi. Jäähdtyssiivekkeisiin kerääntyneet puunlehdet, ruoho, lika ja muut jätteet kohottavat moottorin käyttölämpötilaa, joka heikentää sen suorituskykyä ja kestoikää.
1. Löysää lukkolaitetta ja nosta sylinterin suojusta.
 2. Puhdista kaikki lika ja jätteet jäähdtyssiivekkeistä ja sylinterin runko-osasta.
 3. Aseta sylinterin suojuksen paikalleen.

Vaihdelaatikon voitelu (ks. kuva 18)

- Vaihdelaatikon voitelu on ennakoitava 30 käyttötunnin välein.
- Irroita leikkuupää ja navan sovitin.
- Puhdista kaikki lika ja poista navan sovitimen ja vaihdelaatikon väliin mahdollisesti kertyneet roskat. Irroita vaihdelaatikon puolella sijaitseva rasvatulppa. Käännä kiinnitysakselia ja ruiskuta samalla litiumperustaista rasvaa (A: P/N 211337) tulpan (B) kautta kunnes vaihdelaatikko on täysi. Aseta navan sovitin ja rasvatulppa paikoilleen.

Päivittäiset tarkistukset

- Varmista, ettei leikkuupäässä ole halkeamia tai muita näkyviä vaurioita. Jos leikkuupää on viallinen, vaihda se.
- Varmista, ettei moottorissa ole polttoainevuotoja. Tee tarvittavat korjaukset mikäli vuotoja on.
- Tarkista kaikki yksikön kiinnitysjärjestelmät. Mikäli ne ovat löysällä, kiristä ne oikein.

Varastointi (ks. kuva 19)

Pensaikkoaura/reunaleikkurin pitkäaikainen varastointi:

1. Tyhjennä polttoainesäiliön sisältö sopivaan säilytyskanisteriin.
2. Paina kaasuttimen ryyppintä kunnes kaikki polttoaine on valunut ulos läpinäkyvän polttonesteletkun kautta.
3. Käynnistä moottori lopun kaasuttimessa olevan polttoaineen kuluttamiseksi.
4. Noudata tavanomaisia huolto- ja kunnossapitoimenpiteitä ja tee tarvittavat korjaukset.
5. Irroita sytytystulppa ja ruiskuta pieni määrä moottoriöljyä sylinteriin.
6. Vedä kerran käynnistysvivusta.
7. Vedä hitaasti käynnistysvivusta männän tuomiseksi sylinterin yläpään (PMH).
8. Aseta sytytystulppa paikalleen.
9. Varastoi penssaikkoaura/reunaleikkuri kuivaan tilaan, kauas lämpölähteistä, kipinöistä ja liekeistä.

■ TAKUU

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusvialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien.

Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalista tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuuaikana ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostodistribusioon myyjäliikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltoamoon.

Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

Σχ. 1

1. Περιβλήμα οδοντοτροχού
2. Σωλήνας μετάδοσης κίνησης
3. Όνομα του μοντέλου
4. Λαβή
5. Διακόπτης επιταχυντή και διακόπτης διακοπής
6. Δακτύλιος συγκράτησης της σκευής
7. Υποδοχή του τύμπανου συμπλέκτη
8. Κινητήρας
9. Φίλτρο αέρα
10. Ρεζερβουάρ καυσίμου
11. Καλώδια του διακόπτη επιταχυντή και του διακόπτη διακοπής
12. Χειρολαβή από καουτσούκ
13. Σκευή
14. Προστατευτικό κάρτερ του συστήματος κοπής
15. Λάμα κοπής
16. Λαβή σε σχήμα "D"

■ Σημασία των συμβόλων

Δηλώνει μια προειδοποίηση, κάποιο κίνδυνο ή μια σύσταση.



Πάρτε τον απαραίτητο χρόνο για να διαβάσετε και να κατανοήσετε καλά τις παρούσες οδηγίες χρήσης.



Φορέστε κράνος αν υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων.

Φορέστε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το θαμνοκόπτη / τη μηχανή φινιρίσματος χόρτου. Φορέστε προστατευτικά ακουστικά όταν χρησιμοποιείτε το θαμνοκόπτη / τη μηχανή φινιρίσματος χόρτου.



Φορέστε γάντια αν χρησιμοποιείτε το θαμνοκόπτη με μεταλλική λάμα.



Φορέστε υποδήματα ασφαλείας αν χρησιμοποιείτε το θαμνοκόπτη με μεταλλική λάμα.



Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά ή κάτω από το σύστημα κοπής όταν αυτό περιστρέφεται.



Μην τοποθετείτε τα πόδια σας κοντά ή κάτω από το σύστημα κοπής όταν αυτό περιστρέφεται.



Οι ενδεχόμενοι επισκέπτες πρέπει να στέκονται σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από τη μηχανή.



Προσέξτε την προβολή ή τον εξοστρακισμό αντικειμένων.



Προσοχή, κίνδυνος πυρκαγιάς: Η βενζίνη είναι εύφλεκτη ουσία. Μην συμπληρώνετε ποτέ καύσιμο στο ρεζερβουάρ του θαμνοκόπτη / της μηχανής φινιρίσματος χόρτου αν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή αν είναι ακόμη ζεστός. Μην καννίζετε και διατηρήστε το καύσιμο μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.



Η εισπνοή καυσαερίων μπορεί να αποδειχτεί μοιραία. Μην ξεκινάτε και μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκόπτη μέσα σε δωμάτιο ή σε κλειστό κτίριο.



Προειδοποίηση, θερμές επιφάνειες: Οποιαδήποτε επαφή με θερμές επιφάνειες μπορεί να επιφέρει σοβαρά εγκαύματα. Κατά τη χρήση και για λίγα λεπτά μετά τη διακοπή του εργαλείου, ο κινητήρας και το περιβλήμα οδοντοτροχού είναι πολύ ζεστά. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής όπως ο κύλινδρος, ο σιγαστήρας και το περιβλήμα οδοντοτροχού.

Στοιχείο	PBC-3243M	PBC-3243ML	PBC-4243M	PBC-5043M
Κυλινδρισμός, cm ³	31,8	31,8	41,5	50,2
Ταχύτητα στο κενό, min ⁻¹	3000	3000	2600	2600
Μέγιστη συνιστώμενη ταχύτητα κινητήρα, min ⁻¹	10 700	10 700	10 300	10 300
Ταχύτητα άξονα εξόδου κίνησης, min ⁻¹	8000	8000	8000	8000
Μέγιστη ισχύ κινητήρα, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 8893, kW	0,88	0,88	1,33	1,47
Μπουζί	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Χωρητικότητα του ρεζερβουάρ καυσίμου, λίτρα	1,0	1,0	1,0	1,0
Πλάτος κοπής με την κεφαλή νήματος, mm	420	420	430	430
Βάρος χωρίς καύσιμο, σύστημα κοπής, και προστατευτικό κάρτερ, kg	5,9	5,9	7,8	7,8
Ηχητική στάθμη Επίπεδο ακουστικής πίεσης αντίστοιχο (L _{PAW}), μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο ISO 7917, dB(A)				
Λάμα κοπής χορταριού:	93,5	93,5	95,0	95,0
Κεφαλή νήματος:	94,5	94,5	96,0	96,0
Ηχητική στάθμη Επίπεδο ακουστικής ισχύος καθορισμένο σύμφωνα με το πρότυπο 2000/14/EC, dB(A).	114	114	116	116
Επίπεδο ηχητικής ισχύος αντίστοιχο (L _{WA}) μέτρηση σύμφωνα με τα πρότυπα ISO 3744, 10884, dB(A)	112	112	113	113
Επίπεδο κραδασμών Επίπεδο κραδασμών στους βραχίονες λαβής, μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο ISO 7916, m/s ²				
Αριστερός / δεξιός βραχίονας, άφορτος:	3,3/3,6	3,5/3,8	3,5/3,9	3,5/3,9
Λάμα κοπής χορταριού, αριστερός / δεξιός βραχίονας, υπό φορτίο:	4,8/6,3	5,6/6,6	3,2/4,6	3,2/4,6
Κεφαλή νήματος, αριστερός / δεξιός βραχίονας, υπό φορτίο:	5,4/5,5	4,6/6,4	3,9/4,4	3,9/4,4

GR



Μέγιστη ταχύτητα του άξονα λήψης ισχύος:
8000 στρ/λεπτό.



Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος:
114/116 dB(A).

■ Εφαρμογές

(Χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας μόνο για τις παρακάτω αναφερόμενες εφαρμογές.)

1. Την κοπή θάμνων
2. Την κοπή χορταριού

	ΛΑΜΑ (255 mm)	ΚΕΦΑΛΗ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ ΧΟΡΤΑΡΙΟΥ
ΘΑΜΝΟΙ	X	
ΧΟΡΤΑΡΙ	X	X
ΧΟΡΤΑΡΙ		X

■ Στάνταρ εξαρτήματα

- ΣΚΕΥΗ
- ΛΑΜΑ (3 ΔΟΝΤΙΑ)
- ΚΕΦΑΛΗ ΝΑΪΛΟΝ ΝΗΜΑΤΟΣ
- ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΡΤΕΡ
- ΕΠΙΜΗΚΥΝΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΛΑΜΑΣ
- ΑΞΟΝΑΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ
- ΚΛΕΙΔΙ 13-19 mm/ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ
- ΚΛΕΙΔΙ 8-10 mm
- ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΛΑΜΑΣ

■ Τοποθέτηση της λαβής (βλέπε Σχ. 2) [Μοντέλα PBC-3243M, PBC-4243M, PBC-5043M μόνο]

1. Ξεφίξτε τις τέσσερις βίδες στο άνω τμήμα του προσαρτήματος ασφάλισης.
2. Τοποθετήστε τον αριστερό και το δεξί βραχίονα της λαβής στο προσάρτημα ασφάλισης.
Παρατήρηση: ο βραχίονας της λαβής που περιλαμβάνει το διακόπτη επιταχυντή και το κουμπί διακοπής πρέπει να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του θαμνοκόπτη / της μηχανής φινιρίσματος χόρτου.
3. Ρυθμίστε τους βραχίονες της λαβής στην επιθυμητή θέση, και ξανασφίξτε τις τέσσερις βίδες.

■ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΣΕ ΣΧΗΜΑ "D" (ΒΛΕΠΕ ΣΧ. 3)

Η λαβή σε σχήμα "D" πρέπει να τοποθετηθεί στο σημείο που επισημαίνονται τα τόξα (A), με το βραχίονα της λαβής γυρισμένο προς το περίβλημα οδοντοτροχών.

[Μοντέλο PBC-3243ML μόνο]

1. Τοποθετήστε τον ελαστικό δακτύλιο επάνω στον άξονα.
2. Τοποθετήστε τη λαβή σε σχήμα "D" και το βραχίονα της λαβής γύρω από το δακτύλιο.
3. Συναρμόστε το σύνολο με τις τέσσερις βίδες και παξιμάδια. Σφίξτε γερά τις βίδες.

■ Τοποθέτηση του προστατευτικού κάρτερ (βλέπε Σχ. 4)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το θαμνοκοπτικό σας αν δεν είναι τοποθετημένο το προστατευτικό κάρτερ.

- Στερεώστε το προστατευτικό κάρτερ στο περίβλημα οδοντοτροχού με τις τέσσερις βίδες M5X12, όπως απεικονίζεται στο σχεδιάγραμμα 4. (Μοντέλο PBC-3243M)
- Στερεώστε το προστατευτικό κάρτερ στο περίβλημα οδοντοτροχού με τις δύο βίδες M6X30, όπως απεικονίζεται στο σχεδιάγραμμα 4. (Μοντέλα PBC4243-M/PBC5043M)

■ Στερέωση της διάταξης κοπής νήματος και της επιμήκυνσης του προστατευτικού λάμας στο προστατευτικό κάρτερ (βλέπε Σχ. 5)

1. Στερεώστε τη διάταξη κοπής νήματος (A) στο προστατευτικό κάρτερ με τις δύο βίδες M5X25, τους δακτυλίους συγκράτησης και τα εξάγωνα παξιμάδια, όπως απεικονίζεται στο σχεδιάγραμμα 5.
2. Στερεώστε την επιμήκυνση του προστατευτικού λάμας (B) στο προστατευτικό κάρτερ με τις πέντε βίδες M5X15, τους δακτυλίους συγκράτησης και τα εξάγωνα παξιμάδια, όπως απεικονίζεται στο σχεδιάγραμμα 5.

■ Τοποθέτηση του συστήματος κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε λάμα πριονιού.
- Μη στερεώσετε κανένα σύστημα κοπής στο εργαλείο αν δεν έχετε πρώτα εγκαταστήσει σωστά όλα τα απαραίτητα τμήματα. Αν δε χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα τμήματα, το σύστημα κοπής κινδυνεύει να εκτιναχτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε σας ή στα παρόντα άτομα.

■ Λάμα θαμνοκόπτη (βλέπε Σχ. 6)

1. Αφαιρέστε το μπουλόνι της λάμας, την προστατευτική διάταξη και τη ροδέλα ασφάλισης που βρίσκονται επάνω στον άξονα συγκράτησης του περιβλήματος οδοντοτροχού.
Παρατήρηση: Το μπουλόνι λάμας έχει αριστερό σπείρωμα (A).
2. Τοποθετήστε τη λάμα του θαμνοκόπτη στον προσαρμογέα πλήμνης και επανατοποθετήστε τη ροδέλα ασφάλισης, την προστατευτική διάταξη και το μπουλόνι λάμας.
3. Ευθυγραμμίστε την οπή του προσαρμογέα πλήμνης με την εγκοπή καθοδήγησης του περιβλήματος οδοντοτροχού.
4. Τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης στην οπή του προσαρμογέα πλήμνης και την εγκοπή καθοδήγησης στο περίβλημα οδοντοτροχού ώστε να ασφαλίσει ο άξονας συγκράτησης (B).
5. Ξανασφίξτε το μπουλόνι λάμας.

■ Νάιλον νήμα της μηχανής φινιρίσματος χόρτου (βλέπε Σχ. 7)

1. Ευθυγραμμίστε την οπή του προσαρμογέα πλήμνης με την εγκοπή καθοδήγησης του περιβλήματος οδοντοτροχού.
2. Τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης στην οπή του προσαρμογέα πλήμνης και στην εγκοπή καθοδήγησης στο περίβλημα οδοντοτροχού ώστε να ασφαλίσει ο άξονας στερέωσης (B).
3. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα κεφαλής νήματος (A), και σφίξτε την κεφαλή νήματος με το χέρι.

Παρατήρηση: Ο προσαρμογέας κεφαλής νήματος έχει αριστερό σπειρώμα (A).

■ Λειτουργία/διακοπή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αναμειξτε και συμπληρώστε το καύσιμο έξω, μακριά από σπίθες και φλόγες. Αφαιρέστε προσεκτικά το πώμα του ρεζερβουάρ αφού σταματήσει τον κινητήρα. Μην καπνίζετε όταν συμπληρώνετε καύσιμο ή όταν αναμειγνύετε καύσιμο.

■ Για να ξεκινήσετε



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Για να αποφύγετε το σβήσιμο του κινητήρα, βεβαιωθείτε πως η βενζίνη και το λάδι έχουν ανακατευτεί καλά.
- Για να μη προκληθεί ζημιά στον εκκινητή, μην τραβάτε όλο το σκοινί.
- Μην αφήνετε απότομα το σκοινί του εκκινητή όταν είναι τεντωμένο μέχρι τέρμα. Αυτό κινδυνεύει να σπάσει στοιχεία του κινητήρα.

1. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το εργαλείο με ένα μείγμα αμόλυβδης βενζίνης και συνθετικού ελαίου για μη ρυπογόνα χρήση. Η αγαλογία του μείγματος πρέπει να είναι 50:1 (2%). Αν το λάδι είναι ορυκτέλαιο, η αναλογία πρέπει να είναι 25:1 (4%).
- **Συνθετικό έλαιο:** ποιότητα "FC" σύμφωνα την κωδικοποίηση JASO.
- **Ορυκτέλαιο:** ποιότητα "FB" σύμφωνα την κωδικοποίηση JASO.

Πριν θέσετε τη μηχανή σε λειτουργία

1. Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο και αφήστε το θαμνοκόπτη / τη μηχανή φινιρίσματος χόρτου στο έδαφος.
2. Βεβαιωθείτε πως το σύστημα κοπής δε φέρει θραύσματα γυαλιών, πρόκες, μεταλλικά καλώδια, πέτρες ή οποιοδήποτε άλλο ενοχλητικό στοιχείο.
3. Απομακρύνετε τους ενδεχόμενους επισκέπτες, τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα από τη ζώνη εργασίας.
 - Θυμηθείτε να προστατεύετε πάντα τα μάτια σας με γυαλιά ασφαλείας και να φοράτε πάντα προστατευτικά ακουστικά για την απόσβεση του θορύβου.
 - Φοράτε πάντα μακρύ και χοντρό παντελόνι, μακρυμάνικο πουκάμισο, μπότες και γάντια για να εργαστείτε με το εργαλείο αυτό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κοσμήματα, κοντά παντελόνια ή πέδιλα και μην εργάζεστε ποτέ ξυπόλυτοι. Πιάνετε τα μαλλιά σας πάνω από τους ώμους σας.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το θαμνοκόπτη / τη μηχανή φινιρίσματος χόρτου αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια οινοπνεύματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Σκεφτείτε να ασφαλίσετε τη μεταλλική λάμα για την τακτοποίηση ή τη μεταφορά του εργαλείου.

Διαδικασία για τη ψυχρή εκκίνηση (βλέπε Σχ. 8)

1. Βάλτε το μοχλό του στάρτερ (A) στην κλειστή θέση (☒).
2. Πιέστε την αντλία χειρός (B) έως ότου το καύσιμο να διαπεράσει το σωλήνα αναρρόφησης (C) προς το κύριο ρεζερβουάρ. Αυτή η ροή καυσίμου πρέπει να είναι σχεδόν διαυγής, χωρίς αφρό ούτε φουσκάλες.
3. Βάλτε το διακόπτη διακοπής (D) στη θέση START/ON (G) και το διακόπτη επιταχυντή στην ενδιάμεση θέση (E): πιέστε το (F), και τραβήξτε το σκοινί του εκκινητήρα. Αφού ξεκινήσει ο κινητήρας, βάλτε το μοχλό του στάρτερ στην ανοικτή θέση (☑). Πιέστε το διακόπτη του επιταχυντή και ελευθερώστε τον για να του επιτρέψετε να επιστρέψει στη θέση ακινησίας.

Αν ο κινητήρας σταματήσει να λειτουργεί πριν βάλτε το μοχλό του στάρτερ στην ανοικτή θέση (☑): συνεχίστε τη διαδικασία και ανοίξτε το μοχλό του στάρτερ, τραβήξτε το σκοινί του εκκινητήρα με το διακόπτη του επιταχυντή στην ενδιάμεση θέση.

Θερμή επανεκκίνηση (βλέπε Σχ. 8)

Για να ξεκινήσετε τον κινητήρα όταν έχει ήδη θερμανθεί (θερμή επανεκκίνηση):

1. Βάλτε το μοχλό του στάρτερ στην ανοικτή θέση (☑) και το διακόπτη διακοπής στη θέση START/ON (G).
2. Αφήστε το διακόπτη του επιταχυντή στη θέση ακινησίας και τραβήξτε το μοχλό του εκκινητήρα.
3. Αν δε ξεκινήσει ο κινητήρας μετά από τρεις τέσσερις προσπάθειες, εφαρμόστε την ανωτέρω περιγραφόμενη διαδικασία ψυχρής εκκίνησης.

Για να σταματήσετε τον κινητήρα (βλέπε Σχ. 8)

1. Ελευθερώστε το διακόπτη του επιταχυντή.
2. Τοποθετήστε το κουμπί διακοπής στη θέση STOP/OFF (H).

■ Ρύθμιση της ταχύτητας στο κενό (βλέπε Σχ. 9)

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα στο κενό την ώρα που το σύστημα κοπής βρίσκεται σε λειτουργία.

Φορέστε το προβλεπόμενο εξοπλισμό ατομικής προστασίας και τηρήστε όλες τις συστάσεις ασφαλείας. Κρατάτε τα χέρια σας και το σώμα σας σε απόσταση από το σύστημα κοπής.

Όταν ελευθερώνετε το διακόπτη του επιταχυντήρα, ο κινητήρας πρέπει να επανέρχεται σε μια ταχύτητα στο κενό. Η κατάλληλη ταχύτητα για τα μοντέλα PBC-4243M και PBC-5043M είναι 2400-2800 min⁻¹ και 2700-3300 min⁻¹ για το μοντέλο PBC-3243M (ή λίγο μικρότερη από την ταχύτητα σύμπλεξης).

Το σύστημα κοπής πρέπει να μην περιστρέφεται και ο κινητήρας να μη σβήνει (παύει να λειτουργεί) σε συνθήκες λειτουργίας ταχύτητας στο κενό.

Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα στο κενό του κινητήρα, γυρίστε τη βίδα ρύθμισης της ταχύτητας στο κενό (A) που βρίσκεται επάνω στο καρμπυράτέρ.

GR

■ Θέση χρήσης (βλέπε Σχ. 10 - 11)

1. Πρέπει οπωσδήποτε να φοράτε τη σκευή που είναι αναρτημένη στο θαμνοκόπτη / στη μηχανή φινιρίσματος χόρτου και να κρατάτε το εργαλείο δεξιά σας.

[Μοντέλα PBC-4243M, PBC-5043M μόνο]

2. Πρέπει να κρατάτε το δεξί βραχίονα της λαβής με το δεξί χέρι, με τα δάκτυλα ακουμπισμένα στο διακόπτη του επιταχυντή.
3. Με το αριστερό χέρι, κρατήστε τον αριστερό βραχίονα της λαβής, κρατώντας σταθερά τη λαβή από καουτσούκ με όλα τα δάκτυλα, συμπεριλαμβανομένου του αντίχειρα.

[Μοντέλα PBC-3243M, PBC-3243ML μόνο]

2. Πρέπει να κρατάτε τον άξονα μετάδοσης της κίνησης με το δεξί χέρι, με τα δάκτυλα ακουμπισμένα στο διακόπτη επιτάχυνσης. Το δεξί σας χέρι πρέπει να είναι ελαφρώς αναδιπλωμένο.
3. Κρατήστε τη λαβή σε σχήμα "D" με το αριστερό χέρι, περιβάλλοντας σφιχτά το χερούλι με όλα σας τα δάκτυλα. Το αριστερό σας χέρι πρέπει να είναι τεντωμένο. Αν χρειαστεί, τοποθετήστε τη λαβή σε σχήμα "D" πιο ψηλά ή πιο χαμηλά επάνω στον άξονα για να πετύχετε μια άνετη θέση εργασίας.
4. Δώστε ισχύ στον κινητήρα και αφήστε του χρόνο για να φτάσει στην ταχύτητα κοπής του πριν πλησιάσετε τη ζώνη θάμνων ή χόρτων προς κοπή.
5. Ελευθερώστε πάντα το διακόπτη του επιταχυντή και αφήστε τον κινητήρα να επιστρέψει σε μια ταχύτητα στο κενό όταν δεν πραγματοποιείτε κοπή.
6. Σταματήστε τον κινητήρα όταν μετακινείστε μεταξύ δύο χώρων εργασίας.
 - Αν το σύστημα κοπής εμπλακεί, διακόψτε αμέσως τον κινητήρα.
 - Βεβαιωθείτε πως όλα τα περιστρεφόμενα τμήματα έχουν πάψει να κινούνται και αποσυνδέστε το μπουζί πριν επιθεωρήσετε το εργαλείο για να βεβαιωθείτε πως δεν έχει υποστεί ζημιά.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα θαμνοκόπτη / μια μηχανή φινιρίσματος χόρτου της οποίας το σύστημα κοπής ή το προστατευτικό κάρτερ έχει κοπεί, ραγίσει ή σπάσει.

■ Σκευή (βλέπε Σχ. 12)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το θαμνοκοπτικό σας χωρίς τον ιμάντα.

Τοποθετήστε το άγκιστρο (A) στο δακτύλιο (B) που βρίσκεται επάνω στο σωλήνα μετάδοσης κίνησης. Για να βγάλετε γρήγορα τη σκευή του θαμνοκόπτη / της μηχανής φινιρίσματος χόρτου, ανασηκώστε το γλωσσίδι (C).

■ Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Απομακρύνετε τα παιδιά, τους επισκέπτες και τα κατοικίδια ζώα από τη ζώνη εργασίας. Τα παιδιά, οι επισκέπτες και βοηθοί πρέπει να βρίσκονται σε ακτίνα 15 μέτρων μακριά από το θαμνοκόπτη / τη μηχανή φινιρίσματος χόρτου. Σε περίπτωση που ένα άτομο πλησιάσει τη ζώνη εργασίας σας, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και το σύστημα κοπής.

Κατεύθυνση κοπής της λάμας του θαμνοκόπτη (βλέπε Σχ. 13)

Όταν κόβετε μεγάλους θάμνους, ταλαντεύετε πάντα το θαμνοκόπτη από τα δεξιά προς τα αριστερά. Αν ταλαντεύετε το θαμνοκόπτη από τα αριστερά προς τα δεξιά κινδυνεύετε να προκαλέσετε αναπήδημα της λάμας.

A: Κατεύθυνση ταλάντευσης (ΣΩΣΤΗ)

B: Κανένας κίνδυνος αναπήδηματος

C: Κατεύθυνση ταλάντευσης (ΛΑΘΟΣ)

D: Κίνδυνος αναπήδηματος (ΚΙΝΔΥΝΟΣ)

■ Συντήρηση

Φίλτρο αέρα (βλέπε Σχ. 14)

- Το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται κάθε μέρα, ή και συχνότερα αν το περιβάλλον εργασίας σας έχει πολύ σκόνη.

- Πρέπει επιπλέον να αντικαθιστάται μετά από κάθε περίοδο 100 ωρών χρήσης.

1. Αφαιρέστε το στοιχείο φίλτρου από αφρολέξ (A).
2. Καθαρίστε το με χλιαρό νερό και σαπούνι. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς.
3. Εφαρμόστε σε ελαφριά στρώση λίγο λάδι μηχανής SAE 30 στο στοιχείο φίλτρου από αφρολέξ και πιέστε το για να αφαιρέσετε το ενδεχόμενο περίσσιο λάδι.
4. Επανατοποθετήστε το στοιχείο φίλτρου από αφρολέξ και το κάλυμμα του φίλτρου.

Φίλτρο καυσίμου (βλέπε Σχ. 15)

Το φίλτρο καυσίμου πρέπει επίσης να αντικαθιστάται μετά από κάθε περίοδο 100 ωρών χρήσης.

1. Βεβαιωθείτε πως το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι άδειο.
2. Ξεβιδώστε το πώμα του ρεζερβουάρ, τραβήξτε και αφαιρέστε το στέλεχος του πώματος (A).
3. Με ένα μεταλλικό άγκιστρο, αφαιρέστε με προσοχή το φίλτρο καυσίμου μέσα από την οπή που προορίζεται για την πλήρωση καυσίμου.
4. Πιάστε το σωλήνα καυσίμου κοντά στο σύνδεσμο του φίλτρου καυσίμου και αφαιρέστε το φίλτρο (B), χωρίς να αφήσετε το σωλήνα.
5. Κρατώντας το σωλήνα καυσίμου, στερεώστε το νέο φίλτρο καυσίμου.
6. Ακουμπήστε το φίλτρο καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.
7. Βεβαιωθείτε πως το φίλτρο καυσίμου δεν έχει σφηνώσει σε κάποιο γωνιά του ρεζερβουάρ και πως ο σωλήνας καυσίμου δεν έχει μπλεχτεί (σχηματίζει κόμπο) πριν συμπληρώσετε με καύσιμο.

Μπουζί (βλέπε Σχ. 16)

- Το μπουζί πρέπει να αφαιρείται από το μοτέρ και να ελέγχεται μετά από κάθε περίοδο 25 ωρών χρήσης.

- Αντικαθιστάται μετά από κάθε περίοδο 100 ωρών χρήσης.

1. Σπρώξτε επανειλημμένως το κάλυμμα υψηλής τάσης του μπουζί μπρος πίσω για να χαλαρώσει, και αφαιρέστε το από το μπουζί.
2. Αφαιρέστε το μπουζί.
3. Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια με μια σκληρή βούρτσα.
4. Ρυθμίστε την απόσταση των ηλεκτροδίων στα 0,6-0,7 mm.
5. Αντικαταστήστε το μπουζί αν έχει βρωμίσει με λάδια, υποστεί βλάβη ή αν τα ηλεκτρόδια έχουν φθαρεί.

6. Μη σφίξετε υπερβολικά το μπουζί κατά την τοποθέτησή του. Η ροπή ζεύξης είναι 12-15 Nm.

Πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου (βλέπε Σχ. 17)

- Τα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε περίοδο 25 ωρών χρήσης ή μια φορά την εβδομάδα ανάλογα με την περίπτωση.
 - Ο αέρας πρέπει να μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω και μέσα στα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε υπερθέρμανση του κινητήρα. Τα φύλλα, το χορτάρι, οι διάφορες ακαθαρσίες που συσσωρεύονται στα πτερύγια αυξάνουν τη θερμοκρασία λειτουργίας του κινητήρα, γεγονός που μπορεί να περιορίσει την απόδοσή του και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του.
1. Ξεφίξτε τη διάταξη ασφάλισης και ανασηκώστε το κάλυμμα του κυλίνδρου.
 2. Καθαρίστε κάθε ίχνος βρωμιάς και βγάλτε τα σκουπίδια από τα πτερύγια ψύξης και τη βάση του κυλίνδρου.
 3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του κυλίνδρου στη θέση του.

Τοποθέτηση του περιβλήματος οδοντοτροχού (βλέπε Σχ. 18)

- Η λίπανση του περιβλήματος οδοντοτροχού πρέπει να αντιμετωπίζεται μετά από κάθε περίοδο 30 ωρών χρήσης.
- Αφαιρέστε το σύστημα κοπής και τον προσαρμογέα πλήμνης.
- Καθαρίστε κάθε ίχνος βρωμιάς και βγάλτε τα σκουπίδια που ενδέχεται να συσσωρευτούν στο χώρο ανάμεσα στον προσαρμογέα πλήμνης και το περίβλημα οδοντοτροχού. Αφαιρέστε το πάμα λίπανσης που βρίσκεται στο πλάι του περιβλήματος οδοντοτροχού. Στρέφοντας τον άξονα στερέωσης, ρίξτε αντιτριβικό γράσο με βάση το λίθιο (A): P/N 211337 στην οπή του πάματος (B) μέχρι να γεμίσει το κάρτερ οδοντοτροχού. Επανατοποθετήστε τον προσαρμογέα πλήμνης και το πάμα λίπανσης.

Καθημερινή επιθεώρηση

- Βεβαιωθείτε πως το σύστημα κοπής δεν παρουσιάζει ούτε εμφανές ράγισμα ούτε εμφανή ζημιά. Αν το σύστημα κοπής υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.
- Βεβαιωθείτε πως ο κινητήρας δεν παρουσιάζει διαρροή καυσίμου. Εκτελέστε τις επιδιορθώσεις που απαιτούνται σε περίπτωση διαρροής.
- Ελέγξτε όλα τα συστήματα στερέωσης της μονάδας. Εάν χαλαρώσουν, ξανασφίξτε τα σωστά.

Αποθήκευση (βλέπε Σχ. 19)

Για την μακροχρόνια αποθήκευση του θαμνοκόπτη / της μηχανής φινιρίσματος χόρτου:

1. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου μέσα σε ένα κατάλληλο κοντέινερ αποθήκευσης καυσίμου.
2. Πιέστε την αντλία χειρός του καρμπυρατέρ μέχρι όλο το καύσιμο να ξεχυθεί μέσα από το διαφανή σωλήνα αναρρόφησης.
3. Ξεκινήστε το κινητήρα για να εξαντλήσετε το υπόλειμμα καυσίμου μέσα στο καρμπυρατέρ.
4. Εφαρμόστε τις κλασικές διαδικασίες συντήρησης και επιδιόρθωσης και προβείτε στις απαραίτητες επισκευές.
5. Αφαιρέστε τα μπουζί και συμπληρώστε μια πολύ μικρή ποσότητα ελαίου κινητήρα στον κύλινδρο.
6. Τραβήξτε μια φορά το μοχλό του εκκινήτηρα.
7. Τραβήξτε αργά το μοχλό του εκκινήτηρα για να φέρετε τη βαλβίδα στο επάνω μέρος του κυλίνδρου (PHM).
8. Επανατοποθετήστε το μπουζί.
9. Τακτοποιήστε το θαμνοκόπτη / τη μηχανή φινιρίσματος χόρτου σε μέρος ξηρό, μακριά από υπερβολική θερμότητα, σπίνθες και φλόγες.

■ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείστε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

F DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 Nous déclarons en toute responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents normalisés suivants : **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Conformément aux directives **2000/14/CE, 98/37/CE** et **89/336/CEE** et leurs compléments applicables.

GB DECLARATION OF CONFORMITY
 We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardised documents: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Compliant with directives **2000/14/EC, 98/37/EC, 89/336/EEC** and applicable supplements.

D KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Gemäß den Richtlinien **2000/14/EU, 98/37/EU** und **89/336/EWG** und ihren gültigen Ergänzungen.

E DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Conforme a las directivas **2000/14/CE, 98/37/CE** y **89/336/CEE** y sus complementos aplicables.

I DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che questo prodotto è conforme alle norme o ai documenti normativi seguenti: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 In conformità alle direttive **2000/14/CE, 98/37/CE** e **89/336/CEE** ed ai complementi applicabili.

P DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
 Declaramos com toda a responsabilidade que este produto obedece às normas ou documentos normalizados seguintes: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 De acordo com as directivas **2000/14/CE, 98/37/CE** e **89/336/CEE** e seus complementos aplicáveis.

NL CONFORMITEITSVERKLARING
 Wij verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat dit product overeenkomt met de volgende normen of genormaliseerde documenten: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Overeenkomstig richtlijnen **2000/14/EG, 98/37/EEG** en **89/336/EEG** en de daarop betrekking hebbende aanvullingen.

S FÖRSÄKRAN
 Vi försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder eller standardiserade dokument: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Enligt direktiven **2000/14/CE, 98/37/CE** och **89/336/CEE** och deras tillämpliga tillägg.

DK KONFORMITETSEKTLÆRING
 Vi erklærer under fuldt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Direktiv **2000/14/EF, 98/37/EF** og **89/336/EØF** samt gældende tilføjelser.

N SAMSVARERKLÆRING
 Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 I samsvar med direktivene **2000/14/CE, 98/37/CE** og **89/336/EØF** og relevante tillegg.

FIN TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUEDESTA
 Ilmoitamme vastuunalaisesti, että tämä tuote on seuraavien standardien ja normalisoitujen asiakirjojen mukainen: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Direktiivien **2000/14/EF, 98/37/CE** ja **89/336/CEE** ja niiden sovellettävien täydennysosien mukaisesti.

GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 Δηλώνουμε με κάθε ευθύνη πως το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806**
 Σύμφωνα με τις οδηγίες **2000/14/CE, 98/37/CE** και **89/336/CEE** και τα εφευρέσιμα συμπληρώματά τους.

Machine: **BRUSHCUTTER**

Type: **PBC-3243M / PBC-3243ML / PBC-4243M / PBC-5043M**

Name of company: **RYOBI TECHNOLOGIES S.A.**
 Address: **Z.I. PARIS NORD II
 209, RUE DE LA BELLE ÉTOILE
 95700 ROISSY EN FRANCE
 FRANCE**

Name/Title: **Michel Violleau
 Président/Directeur Général**

Signature: 

Name of company: **RYOBI TECHNOLOGIES GMBH**
 Address: **ITTERPARK 9
 D-40724 HILDEN
 GERMANY**

Name/Title: **Walter Martin Eichinger
 General Manager**

Signature: 